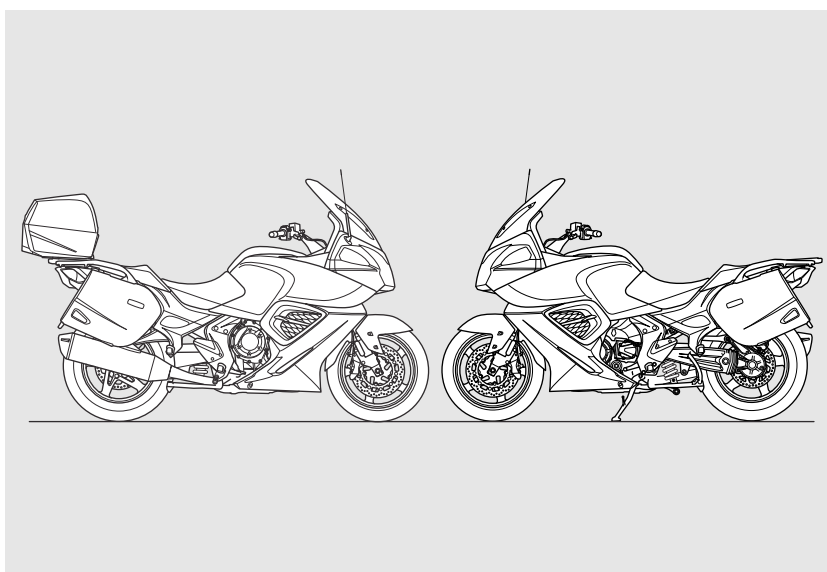


INTRODUCCIÓN

El presente manual contiene información sobre las motocicletas Trophy y Trophy SE de Triumph. Guárdelo siempre junto con la motocicleta y consúltelo siempre que sea necesario.



Advertencias, Precauciones y Notas

La información de especial importancia se presenta a lo largo de este manual de la siguiente manera:

Advertencia

Este símbolo de advertencia identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar lesiones personales o incluso la muerte.

Precaución

Este símbolo de precaución identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar daños en el equipo e incluso su destrucción.

Nota:

- **Este símbolo de nota indica aspectos de especial interés para un funcionamiento más cómodo y eficaz.**

Introducción

Etiquetas de advertencia



En ciertas zonas de la motocicleta puede verse el símbolo (izquierda). Significa 'PRECAUCIÓN: CONSULTE EL MANUAL' y estará seguido de una representación gráfica del tema en cuestión.

Nunca circule con la motocicleta o realice ajuste alguno sin antes consultar las instrucciones pertinentes contenidas en este manual.

En la página 12 encontrará la ubicación de todas las etiquetas que contienen este símbolo. Cuando sea necesario, este símbolo aparecerá también en las páginas que contengan la información pertinente.

Mantenimiento

Deje el mantenimiento de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph si desea que su vehículo tenga una vida larga, segura y sin incidencias. Sólo los concesionarios autorizados Triumph disponen de los conocimientos, el equipo y las habilidades necesarias para el correcto mantenimiento de su motocicleta Triumph.

Si desea localizar el concesionario Triumph más cercano a su localidad, visite el sitio web de Triumph, www.triumph.co.uk, o bien llame al distribuidor autorizado en su país. Encontrará su dirección en el libro de registro de mantenimiento adjunto al manual.

Sistema de Control de Ruidos

Se prohíbe la manipulación del sistema de control de ruidos.

Se advierte a los propietarios de que la ley puede prohibir:

- La retirada o inutilización por parte de cualquier persona con fines distintos de los de mantenimiento, reparación o sustitución de cualquiera de los dispositivos o elementos constitutivos del sistema de control de ruidos incorporados en cualquier vehículo nuevo, tanto antes del momento de la venta o la entrega al comprador como durante el uso del vehículo, y
- el uso del vehículo en caso de que dichos dispositivos o elementos de diseño hayan sido retirados o inutilizados por cualquier persona.

Inmovilizador y sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe causar interferencias nocivas;
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones en el dispositivo podrían anular la capacidad del usuario para utilizar el equipo.

Introducción

Manual del Propietario

Gracias por elegir una motocicleta Triumph. Este vehículo es el resultado de la combinación de la acreditada ingeniería de Triumph, un exhaustivo proceso de pruebas y el esfuerzo de mejora continua de la fiabilidad, la seguridad y el rendimiento.

Por favor, lea con atención este manual antes de conducir la motocicleta con el fin de familiarizarse con sus características, prestaciones y limitaciones, y con la correcta manipulación de sus controles.

Este manual incluye consejos de seguridad pero no cubre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta con seguridad.

Triumph recomienda encarecidamente que los conductores sigan un proceso de aprendizaje adecuado para garantizar una conducción segura de la motocicleta.

Este manual también está disponible en su concesionario local en:

- Alemán;
- Francés;
- Holandés;
- Inglés;
- Italiano;
- Japonés;
- portugués de Brasil;
- Sueco.

Advertencia

Este manual del propietario y el resto de instrucciones suministradas junto con la motocicleta deben considerarse una parte permanente de ella y deberán permanecer junto a ella incluso en caso de que en un futuro decida venderla.

Antes de conducir la motocicleta, todos los conductores deberán leer este manual del propietario así como el resto de instrucciones proporcionadas, con el fin de familiarizarse tanto con sus características, prestaciones y limitaciones como con la correcta manipulación de sus controles. No preste la motocicleta a otros conductores, puesto que si no están familiarizados con sus características, prestaciones y limitaciones, así como con la correcta manipulación de sus controles, podrían sufrir un accidente.

Hable con Triumph

Nuestra relación con usted no finaliza con la adquisición de su motocicleta Triumph. La información que nos proporcione sobre su experiencia de compra y propiedad es muy importante para ayudarnos a desarrollar nuestros productos y servicios. Ayúdenos asegurándose de que su concesionario tiene su dirección de correo electrónico y la registra con nosotros. A continuación, recibirá una invitación a una encuesta de satisfacción del cliente en su dirección de correo electrónico, en donde puede proporcionarnos esta información.

Su equipo Triumph.

Introducción

Información

La información contenida en la presente publicación se basa en la más reciente información disponible en el momento de entrar en imprenta. Triumph se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

Prohibida la reproducción total o parcial sin el expreso consentimiento por escrito de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 04.2013 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inglaterra.

Código de publicación 3853726 edición 2.

Índice

El presente manual contiene diferentes secciones. El siguiente índice le ayudará a localizar el inicio de cada una de las secciones, en donde encontrará, en el caso de las secciones más destacadas, un subíndice que le ayudará a localizar el tema que busca.

Introducción	1
Etiquetas de advertencia	12
Identificación de piezas	14
Números de serie	17
Información general	19
Conducción de la motocicleta	107
Accesorios, carga y pasajeros	121
Mantenimiento y reglaje	127
Inactividad prolongada	183
Especificaciones	185

Introducción: la seguridad, lo primero

INTRODUCCIÓN: LA SEGURIDAD, LO PRIMERO

La motocicleta

Advertencia

Esta motocicleta ha sido diseñada únicamente para su conducción por carretera. No es adecuada para la conducción todo terreno.

La conducción todo terreno puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente con lesiones o incluso muerte.

Advertencia

Esta motocicleta no está diseñada para llevar un remolque o un sidecar. La instalación de un remolque o de un sidecar puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Advertencia

Esta motocicleta está diseñada para ser utilizada como vehículo de dos ruedas capaz de transportar al conductor solo o acompañado de un único pasajero.

El peso total del conductor, el pasajero si lo hubiere, los accesorios instalados y el equipaje no debe superar el peso máximo autorizado, que es de 239 kg.

Advertencia

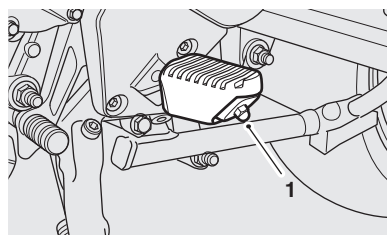
Esta motocicleta incorpora un catalizador debajo del motor. Tanto el catalizador como el sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas cuando el motor está en marcha. Los materiales inflamables como hierba, heno, paja, hojas, prendas, equipajes, etc. podrían prenderse si entran en contacto con cualquier parte del sistema de escape o el catalizador. Asegúrese siempre de que los materiales inflamables no estén en contacto con el sistema de escape ni con el catalizador.

Introducción: la seguridad, lo primero

Advertencia

Si el desgaste de los indicadores del ángulo de inclinación rebasa el límite máximo (grosor inferior a 5 mm), la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.



1. Indicador del ángulo de inclinación

Combustible y gases de escape

Advertencia

LA GASOLINA ES ALTAMENTE INFLAMABLE:

Apague siempre el motor al repostar.

Nunca llene el depósito de combustible o abra su tapón si está fumando o se encuentra en las proximidades una llama abierta (desnuda).

Procure no derramar gasolina sobre el motor, los tubos de escape o los silenciadores al repostar.

Si por accidente ingiere o inhala gasolina o ésta entra en contacto con sus ojos, acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

En caso de derramamiento de gasolina sobre la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón y quítese la ropa salpicada.

El contacto de la piel con la gasolina puede provocar quemaduras y otras lesiones graves.

Advertencia

Nunca ponga en marcha o deje en funcionamiento el motor si se encuentra en el interior de una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

Introducción: la seguridad, lo primero

Casco e indumentaria

Advertencia

Al conducir la motocicleta, tanto el conductor como el pasajero deben llevar puesto siempre un casco de motocicleta, botas, protección ocular, guantes, pantalones ajustados a rodilla y tobillo, y una cazadora de un color vivo. Las prendas de color vivo aumentarán de forma considerable la visibilidad del conductor de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de conductores. Aunque la protección total es imposible, el uso de una adecuada indumentaria de protección ayuda a reducir el riesgo de lesiones al conducir una motocicleta.

Advertencia

El casco es uno de los elementos de seguridad más importantes en la conducción de motocicletas, puesto que protege la cabeza de posibles lesiones. Tanto su casco como el del pasajero deben escogerse cuidadosamente, de manera que encajen en la cabeza de forma cómoda y segura. Un casco de color vivo aumentará de forma considerable la visibilidad del conductor de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de conductores.

Un casco abierto proporciona cierta protección en caso de accidente, pero un casco integral ofrece una protección mayor.

Lleve siempre una visera o unas gafas protectoras homologadas para proteger sus ojos y disfrutar de una mejor visión.



Introducción: la seguridad, lo primero

Estacionamiento

Advertencia

Apague siempre el motor y extraiga la llave de contacto antes de abandonar el vehículo. La extracción de la llave reduce el riesgo del uso de la motocicleta por parte de personas no autorizadas o no calificadas.

Cuando estacione la motocicleta tenga siempre en cuenta lo siguiente:

Deje engranada la primera marcha para ayudar a evitar que la motocicleta se caiga del caballete.

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones, animales y/o niños puedan tener contacto con la motocicleta.

No estacione sobre terreno poco sólido o en pendientes pronunciadas. En esas circunstancias, la motocicleta podría caerse del caballete.

Si desea más información, consulte la sección 'Conducción de la motocicleta' del presente manual.

Piezas y accesorios

Advertencia

Los propietarios deben saber que las únicas piezas, conversiones y accesorios homologados para cualquier motocicleta Triumph son aquellos que cuentan con la autorización oficial de Triumph y son instalados en la motocicleta por un concesionario autorizado.

En particular, resulta extremadamente peligrosa la instalación o sustitución de piezas o accesorios que requieran para ello desmontar o añadir algún componente a los sistemas eléctrico o de combustible. Cualquier modificación en este sentido podría comprometer la seguridad del vehículo.

La instalación de cualquier pieza, conversión o accesorio no homologado puede tener un efecto negativo sobre la maniobrabilidad, estabilidad o cualquier otro aspecto relacionado con el funcionamiento de la motocicleta, pudiendo provocar un accidente que cause lesiones o la muerte.

Triumph no asume responsabilidad alguna por defectos causados por la instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados o por la instalación de piezas, conversiones o accesorios homologados por parte de personal no autorizado.

Introducción: la seguridad, lo primero

Mantenimiento/Equipo

Advertencia

Consulte a su concesionario autorizado Triumph cualquier duda referente al uso correcto y seguro de esta motocicleta Triumph.

Recuerde que el uso continuado de una motocicleta en condiciones de rendimiento no óptimas puede agravar una anomalía e incluso comprometer su seguridad.

Advertencia

Si la motocicleta se ve involucrada en un accidente, colisión o caída, deberá llevarse a un concesionario autorizado Triumph para su revisión y reparación. Cualquier accidente puede causar daños a la motocicleta, que de no ser reparados correctamente, pueden ocasionar un segundo accidente con resultado de lesiones o muerte.

Advertencia

Asegúrese de que estén instalados todos los accesorios requeridos por la ley y funcionen correctamente. La retirada o alteración de las luces y silenciadores de la motocicleta, así como de sus sistemas de control de ruido o de emisiones puede ser ilegal. La modificación incorrecta o inapropiada puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, la estabilidad o cualquier otro aspecto del funcionamiento de la motocicleta, lo cual puede provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

Introducción: la seguridad, lo primero

Conducción

Advertencia

Nunca conduzca la motocicleta en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

La conducción bajo los efectos del alcohol u otras drogas es ilegal.

La conducción en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas reduce la capacidad del conductor de mantener el control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

Advertencia

Todos los conductores deben disponer del correspondiente permiso de conducción de motocicletas. La conducción de la motocicleta sin permiso de conducir es ilegal y podría ser causa de procesamiento penal.

Conducir la motocicleta sin haber recibido la formación oficial sobre las técnicas correctas de conducción que son necesarias para obtener el permiso de conducir es peligroso y puede causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

Advertencia

Conduzca siempre de forma conservadora y lleve el equipo de protección mencionado en la introducción. Recuerde que, en caso de accidente, una motocicleta no ofrece la misma protección frente a los impactos que un automóvil.

Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Aminoré la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

Introducción: la seguridad, lo primero

Advertencia

Esté constantemente atento a los cambios en el estado del pavimento, el tráfico y el viento, y reaccione ante ellos. Todos los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas externas que pueden ser causa de accidentes. Estas fuerzas incluyen (sin perjuicio de otras no citadas):

- Ráfagas de viento generadas por vehículos en circulación;
- Baches, pavimentos no uniformes o deteriorados;
- Condiciones climatológicas adversas;
- Errores de conducción.

Conduzca siempre la motocicleta a una velocidad moderada y evite el tráfico pesado hasta que se haya familiarizado a fondo con su manejo y características de funcionamiento. Nunca rebase los límites legales de velocidad.

Advertencia

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Manillar y reposapiés

Advertencia

El conductor debe tener sujeto el manillar en todo momento con ambas manos para mantener el vehículo bajo su control.

Si el conductor retira sus manos del manillar, la maniobrabilidad y estabilidad de la motocicleta se verán afectadas negativamente, pudiendo ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Advertencia

Durante el trayecto, tanto el conductor como el pasajero deberán utilizar en todo momento los reposapiés de la motocicleta.

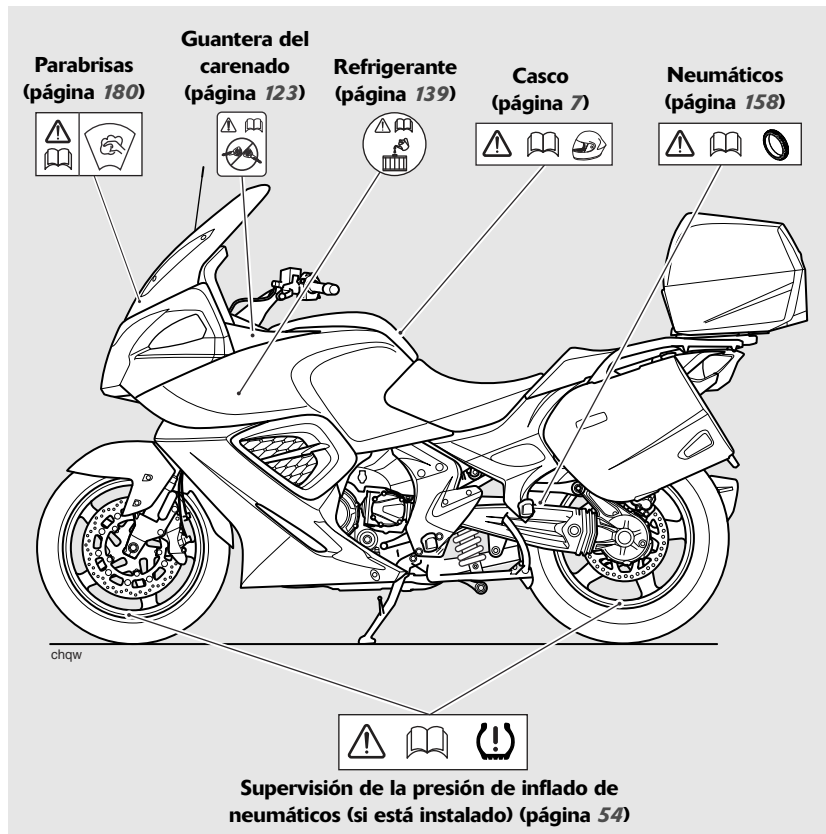
De esta manera, ambos reducirán el riesgo de contacto involuntario con cualquier componente de la motocicleta y el de trabado de sus prendas.

Etiquetas de advertencia

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Las etiquetas mostradas en esta página y las siguientes tienen por objeto llamar su atención sobre cierta información de importancia relativa a la seguridad contenida en este manual. Antes de conducir la motocicleta, asegúrese de que todos los ocupantes han entendido la información relativa a dichas etiquetas, y de que cumplen con sus indicaciones.

Ubicación de las etiquetas de advertencia – Trophy y Trophy SE

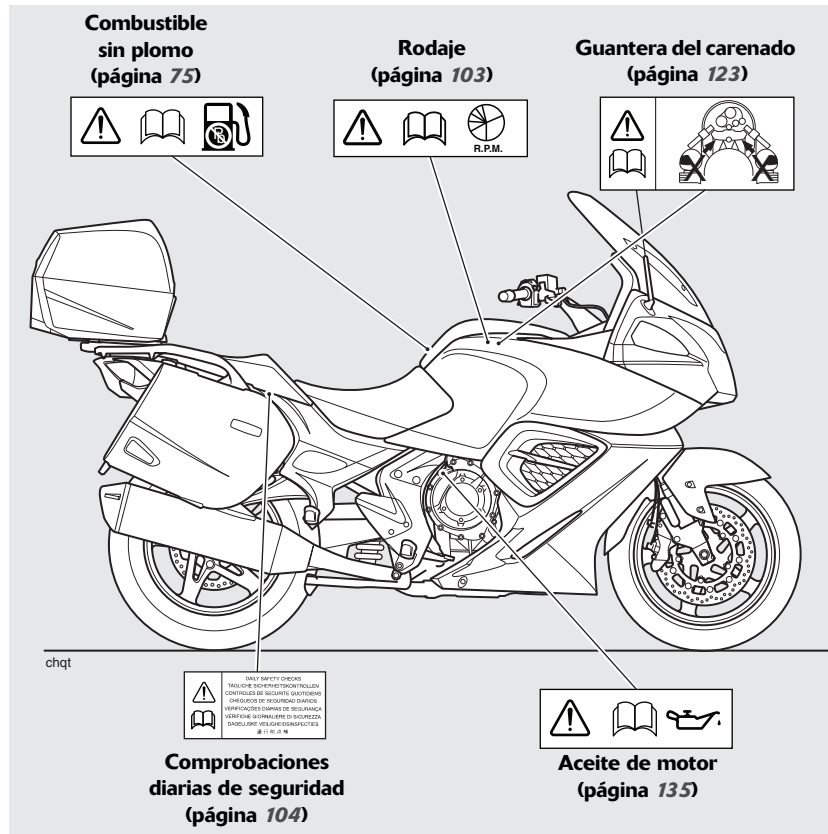


Etiquetas de advertencia

Ubicación de las etiquetas de advertencia – Trophy y Trophy SE (continuación)

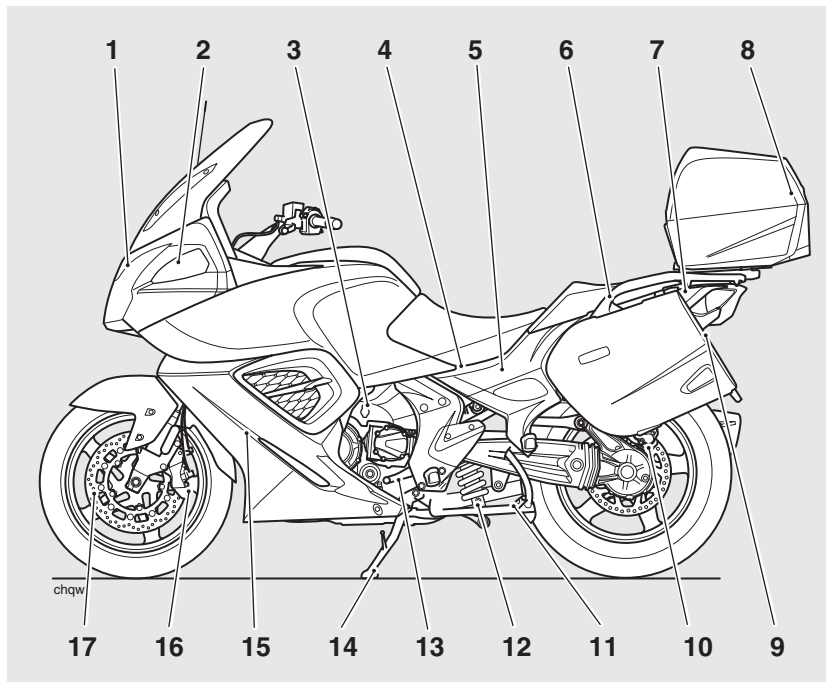
Precaución

Todas las etiquetas y pegatinas de advertencia, a excepción de la etiqueta de rodaje, se colocan en la motocicleta utilizando un fuerte adhesivo. En algunos casos, las etiquetas se colocan antes de aplicar barniz de pintura. Por lo tanto, cualquier intento de extraer las etiquetas de advertencia producirá daños a la pintura o a la carrocería.



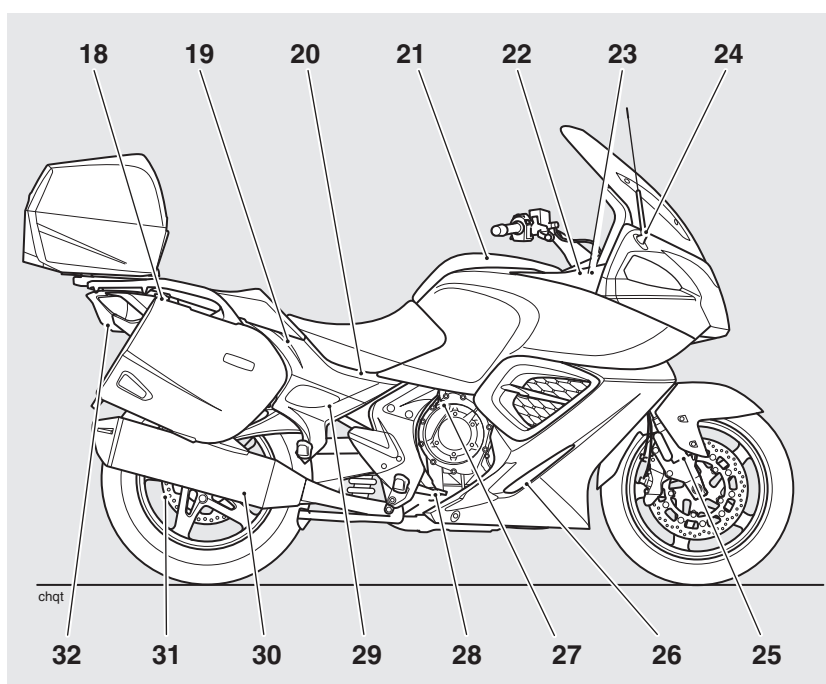
Identificación de piezas

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS



- | | |
|--|--|
| 1. Faro delantero | 9. Cerradura del sillín |
| 2. Indicador de dirección delantero | 10. Mordaza del freno trasero |
| 3. Enchufe de accesorios | 11. Caballete central |
| 4. Conmutador del sillín calefactado delantero (si está presente) | 12. Regulador de la amortiguación del rebote del muelle de la suspensión trasera (modelos sin suspensión electrónica de Triumph (TES)) |
| 5. Cajas de fusibles | 13. Pedal de cambio de marchas |
| 6. Ubicación del almacenamiento del juego de herramientas y el candado en U opcional | 14. Caballete lateral |
| 7. Enchufe para accesorios (si está instalado) | 15. Tanque de expansión del refrigerante |
| 8. Enchufe para accesorios (si está instalado el baúl) | 16. Mordaza de freno delantera |
| | 17. Disco de freno delantero |

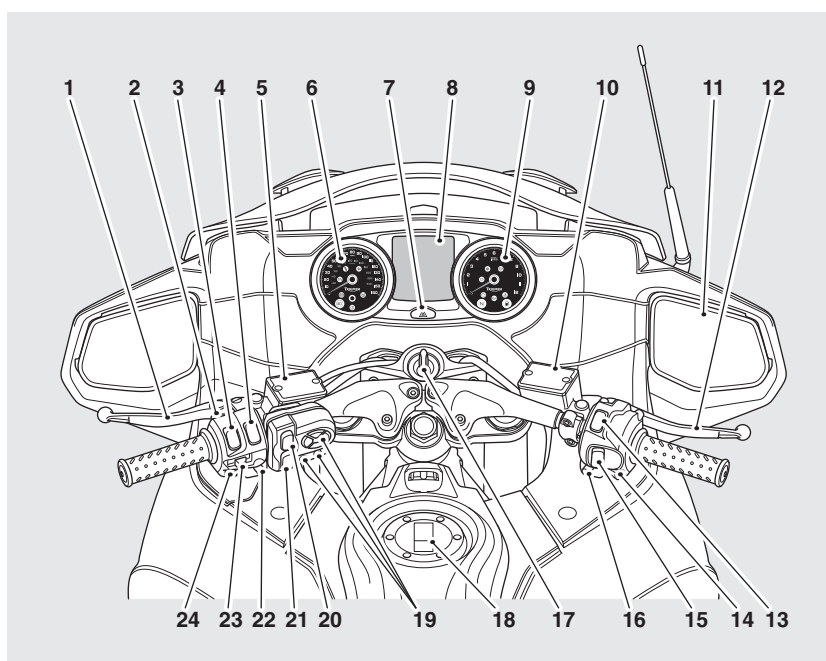
Identificación de piezas



- | | |
|---|--|
| 18. Conmutador del sillín calefactado trasero (si está presente) | 25. Horquilla delantera |
| 19. Depósito del líquido de freno trasero | 26. Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor |
| 20. Relés (ambos lados) | 27. Tapón de llenado de aceite |
| 21. Depósito de combustible y tapón de llenado de combustible | 28. Pedal de freno trasero |
| 22. Regulador de la amortiguación del rebote de la horquilla delantera (modelos sin suspensión electrónica de Triumph (TES)) | 29. Regulador de precarga del muelle de la suspensión trasera (modelos sin suspensión electrónica de Triumph (TES)) |
| 23. Batería y fusible principal | 30. Silenciador |
| 24. Antena de radio (modelos equipados con sistema de sonido) | 31. Disco de freno trasero |
| | 32. Conjunto del indicador de dirección trasero/luz trasera |

Identificación de piezas

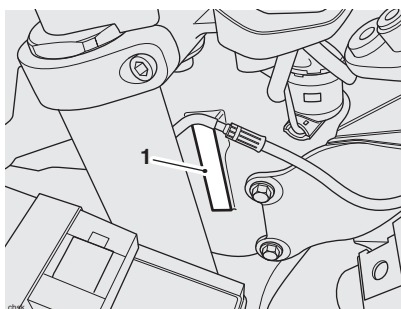
Identificación de piezas (continuación)



- | | |
|---|--|
| 1. Palanca del embrague | 13. Conmutador de parada del motor |
| 2. Botón de señalización de adelantamiento | 14. Botón de arranque |
| 3. Conmutador de la luz de cruce | 15. Botón de ajuste del control de crucero |
| 4. Botón de desplazamiento de instrumentos | 16. Botón de conexión/desconexión del control de crucero |
| 5. Depósito de líquido de embrague | 17. Conmutador de encendido |
| 6. Velocímetro | 18. Tapón de llenado de combustible |
| 7. Botón de las luces de emergencia | 19. Controles de audio (modelos equipados con sistema de sonido) |
| 8. Pantalla de visualización multifunción | 20. Conmutador de ajuste del parabrisas |
| 9. Tacómetro | 21. Conmutador de los puños calefactados |
| 10. Depósito del líquido de freno delantero | 22. Botón de selección de los instrumentos |
| 11. Espejo retrovisor trasero | 23. Conmutador del indicador de dirección |
| 12. Palanca de freno delantero | 24. Botón del claxon |

NÚMEROS DE SERIE

Número de Identificación de Vehículo (VIN)

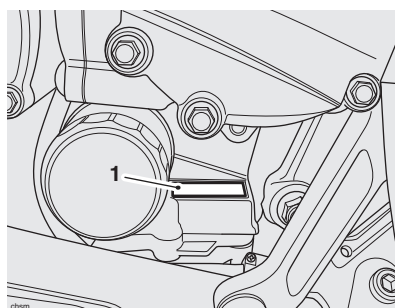


1. Número de identificación de vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra grabado en la zona del bastidor en donde se encuentra la cabeza de la dirección. También se encuentra en una placa remachada en el lado izquierdo del cabezal de la dirección.

Registre el número de identificación del vehículo en el siguiente espacio.

Número de Serie del Motor



1. Número de Serie del Motor

El número de serie del motor se halla grabado sobre el cárter, justo debajo de la caja de cambios.

Registre el número de serie del motor en el espacio que se proporciona a continuación.

Números de serie

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

INFORMACIÓN GENERAL

Contenido

Disposición del panel de instrumentos	23
Disposición de la pantalla de visualización multifunción.	24
Velocímetro	25
Tacómetro	25
Pantalla de visualización multifunción	25
Luces de advertencia	26
Indicadores de dirección	26
Luz de carretera	26
Bajo nivel de combustible	26
Punto muerto.	27
Baja presión de aceite	27
Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante.	28
Indicador luminoso de anomalía en el sistema de gestión del motor.	28
Luz de advertencia de la batería.	29
Indicador luminoso de la alarma/inmovilizador.	29
Luz de advertencia de la presión de inflado del neumático (si TPMS está instalado)	31
Luz de advertencia de la suspensión electrónica de Triumph (TES) (si está instalada la suspensión electrónica).	32
Símbolo de escarcha	33
Luz de advertencia del control de tracción.	33
Indicador luminoso del control de crucero.	34
Pantalla de visualización multifunción	35
Reloj	35
Temperatura ambiente	35
Visor de la posición del cambio de marchas	36
Indicador de temperatura del refrigerante.	36
Indicador de nivel de combustible	37
Sillines calefactados (si están instalados)	38
Puños calefactados (si están instalados)	39
Indicador de intervalo de mantenimiento	39
Alerta de batería baja	40

Información general

Área de visualización central	41
Contadores parciales 1 y 2	41
Reinicio del ordenador de viaje	44
Menú de ajustes	45
Perfil 1 y 2	45
Menú de ajuste	46
Configuración del contador parcial	48
Configuración de la motocicleta	50
Área de mensajes inferior	52
Indicadores de autocancelación automática	53
Unidades de medida (unidades imperiales, unidades de EE.UU. o unidades del sistema métrico)	54
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)	54
Función	55
Número de identificación del sensor del TPMS	55
Pantalla del sistema	56
Pilas del sensor	56
Símbolo del TPMS	57
Presiones de neumáticos	57
Neumáticos de recambio	57
Control de tracción de Triumph (TTC)	58
Ajuste del control de tracción de Triumph	58
Suspensión electrónica de Triumph (TES) (si está instalada)	59
Control de crucero	62
Activación del control de crucero	63
Desactivación del control de crucero	64
Reanudación de la velocidad fijada en el control de crucero	64
Aumento de la velocidad con el control de crucero activo	65
Reducción de la velocidad con el control de crucero activo	65
Llave de contacto	66
Conmutador de encendido/Bloqueo de dirección	67
Inmovilizador del motor	67
Posiciones del conmutador de encendido	67

Información general

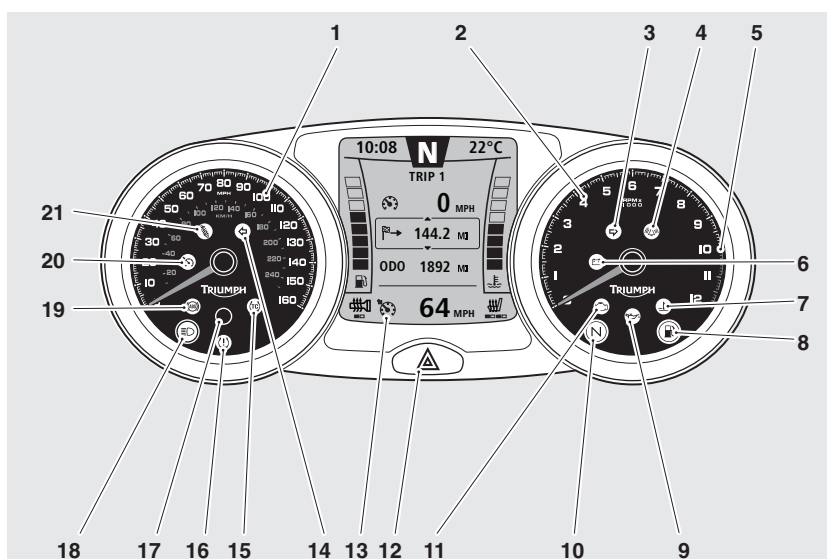
Conmutadores del lado derecho del manillar	68
Conmutador de parada del motor	68
Botón de arranque	69
Botón de conexión/desconexión del control de crucero	69
Botón de ajuste del control de crucero	69
Conmutadores del lado izquierdo del manillar	70
Conmutador de la luz de cruce	71
Conmutador del indicador de dirección	71
Botón del claxon	71
Botón de señalización de adelantamiento	71
Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos	72
Botón de SELECCIÓN de los instrumentos	72
Unidad de conmutación del parabrisas y los puños calefactados	72
Motocicletas sin sistema de sonido	72
Motocicletas con sistema de sonido	72
Botón de las luces de emergencia	73
Control del acelerador	73
Uso de los frenos	74
Requisitos de combustible/Repostaje	75
Clasificación del combustible	75
Tapón del depósito de combustible	76
Llenado del depósito de combustible	76
Reguladores de las palancas de freno y embrague	77
Caballetes	78
Caballete lateral	78
Caballete central	79
Juego de herramientas, manual del propietario y manual del sistema de sonido	79
Sillines	80
Cuidado del sillín	80
Sillín del pasajero	80
Sillín del conductor	82
Ajuste de la altura del sillín del conductor	83
Sillines calefactados (si están instalados)	84

Información general

Almacenamiento para el candado en D opcional Triumph	85
Puños calefactados (si están instalados)	86
Guanteras	86
Guantera del carenado	86
Guantera situada bajo el sillín	88
Ganchos para el casco y el equipaje	89
Ganchos para casco	89
Correas y ganchos para equipaje	89
Tomas para accesorios eléctricos	90
Parabrisas	91
Sistema portaobjetos	93
Para retirar cada portaobjetos:	93
Para instalar un portaobjetos:	94
Uso del portaobjetos	95
Baúl (si está instalado)	98
Extracción del baúl	98
Montaje del baúl	98
Funcionamiento del baúl	100
Rodaje	103
Consejos de seguridad	104
Comprobaciones diarias de seguridad	104

Información general

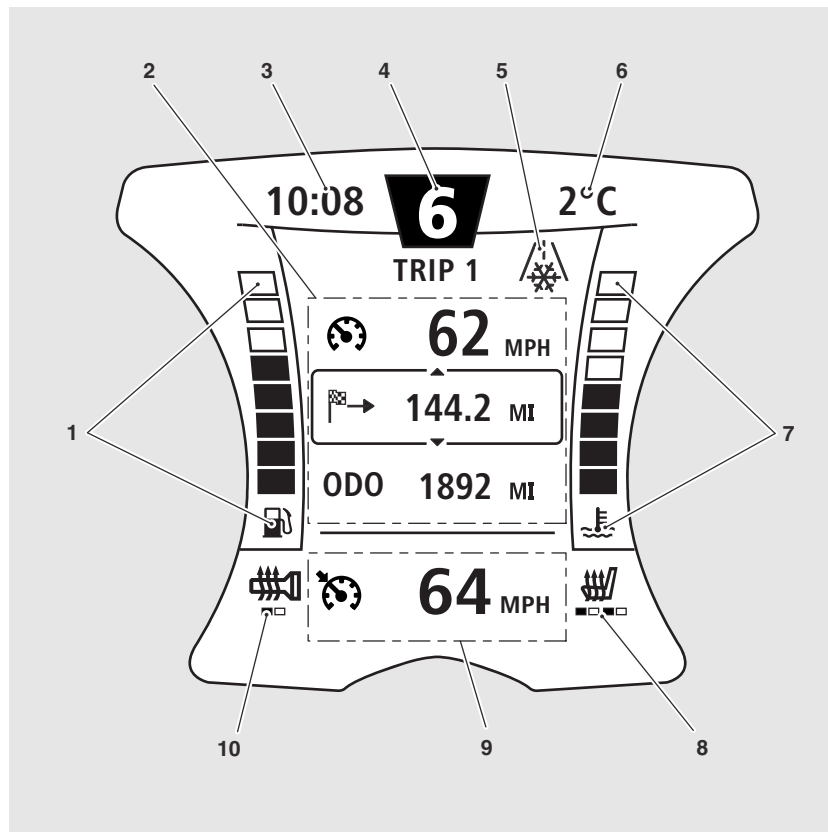
Disposición del panel de instrumentos



1. Velocímetro
2. Tacómetro
3. Indicador luminoso de dirección derecho
4. Indicador luminoso del estado de la alarma/inmovilizador (la alarma es un accesorio opcional)
5. 'Zona roja' del tacómetro
6. Luz de advertencia de la batería
7. Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante
8. Indicador luminoso de bajo nivel de combustible
9. Luz de advertencia de baja presión de aceite
10. Indicador luminoso de punto muerto
11. Indicador luminoso de anomalía en la gestión del motor
12. Botón de las luces de emergencia
13. Pantalla de visualización multifunción (consulte la siguiente página)
14. Indicador luminoso de dirección izquierdo
15. Luz del control de tracción de Triumph (TTC)
16. Luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos (si el sistema de control de la presión de los neumáticos TPMS está presente).
17. Sensor de luz ambiente
18. Indicador luminoso de luz de carretera
19. Luz de advertencia del sistema ABS
20. Indicador luminoso del control de crucero
21. Luz de advertencia de la suspensión electrónica de Triumph (TES) (si está instalada la suspensión electrónica)

Información general

Disposición de la pantalla de visualización multifunción



1. Indicador de nivel de combustible
2. Área de visualización de información central
3. Reloj
4. Marcha seleccionada
5. Símbolo de escarcha
6. Visualización de temperatura ambiente
7. Indicador de temperatura del refrigerante
8. Indicador del sillín calefactado (si está instalado)
9. Área de visualización de mensajes inferior
10. Indicador de los puños calefactados (si están instalados)

Información general

Velocímetro

El velocímetro analógico indica la velocidad de carretera de la motocicleta. La velocidad de la motocicleta se visualiza en incrementos de un kilómetro/hora.

Tacómetro

El tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm o r/min). Al final del margen del tacómetro se encuentra la 'zona roja'. La presencia de la aguja en esta zona indica que la velocidad del motor está por encima de la velocidad máxima recomendada, así como fuera del rango de rendimiento óptimo.

Precaución

Nunca permita que el motor alcance velocidades pertenecientes a la 'zona roja' ya que ello podría ocasionar daños graves al motor.

Pantalla de visualización multifunción

La pantalla de visualización multifunción proporciona información, mensajes y advertencias sobre diversas funciones de la motocicleta. Esta información se visualiza de tres formas: de manera permanente, automáticamente según sea necesario o seleccionada por el conductor.

Los mensajes permanentes incluyen:

- reloj,
- marcha seleccionada,
- temperatura ambiente,
- temperatura del refrigerante,
- estado del sillín calefactado delantero y trasero (si están instalados y activados),
- estado de los puños calefactados (si están instalados y activados),
- indicador de nivel de combustible.

Los mensajes automáticos incluyen:

- mensajes de información,
- mensajes de advertencia.

Los mensajes automáticos pueden estar acompañados de una luz de advertencia.

Los mensajes que pueden ser seleccionados por el conductor incluyen:

- contador parcial 1,
- contador parcial 2,
- menú de ajustes (si la motocicleta está parada),
- menú de ajustes (si la motocicleta está en movimiento).

Información general

A bajas temperaturas, algunas funciones de la pantalla de visualización multifunción de los instrumentos se desactivarán.

Este comportamiento es intencionado y no debe considerarse una avería de los instrumentos.

Los detalles completos de las características de la pantalla de visualización multifunción y su funcionamiento se describen a partir de la página 35.

Luces de advertencia

Nota:

- **Al conectar el encendido, las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán durante 1,5 segundos y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se pone en marcha, tal y como se indica en las siguientes páginas).**
- **Las luces de advertencia se encuentran en el velocímetro o en el tacómetro.**

Indicadores de dirección



Al desplazar el conmutador del indicador de dirección hacia la derecha o la izquierda, el indicador luminoso de giro correspondiente parpadeará con la misma frecuencia que los indicadores de dirección.

Luz de carretera



Al activar el encendido con el conmutador del faro delantero en posición de 'luz de carretera', se encenderá el indicador luminoso de la luz de carretera.

Bajo nivel de combustible



El indicador de bajo nivel de combustible se encenderá cuando queden aproximadamente 4,5 litros de combustible en el depósito.

Información general

Punto muerto

N El indicador luminoso de punto muerto indica que la transmisión se encuentra en punto muerto, es decir, no hay engranada ninguna marcha. El indicador se iluminará si la transmisión está en punto muerto con el conmutador de encendido en posición de contacto ('ON').

Baja presión de aceite



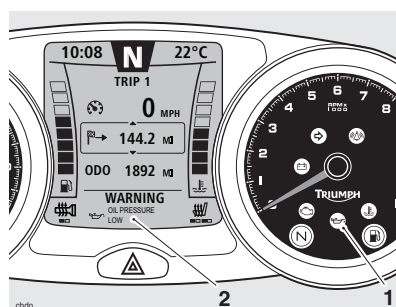
Al conectar el encendido, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite. La luz de advertencia de baja presión de aceite se apagará al cabo de 1,5 segundos.

Si con el motor en marcha la presión del aceite de motor desciende a niveles peligrosos, la luz de advertencia de baja presión de aceite del tacómetro se encenderá y la pantalla de mensajes inferior mostrará PRESIÓN DE ACEITE BAJA.

⚠ Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de baja presión de aceite. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de baja presión de aceite encendida, pueden producirse daños graves en el motor.



1. Luz de advertencia de baja presión de aceite
2. Mensaje de los instrumentos

Información general

Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante

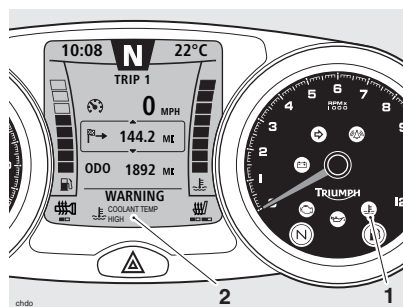


Si con el motor en marcha la temperatura del refrigerante del motor aumenta a niveles peligrosos, la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante del tacómetro se encenderá y la pantalla de mensajes inferior mostrará TEMP AGUA ALTA.

Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante encendida, podrían producirse daños graves en el motor.



1. Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante
2. Mensaje de los instrumentos

Indicador luminoso de anomalía en el sistema de gestión del motor



El indicador luminoso de anomalía en el sistema de gestión del motor se enciende brevemente al activar el encendido para indicar que el sistema está en funcionamiento, pero no debería encenderse con el motor en marcha.

Si el indicador luminoso de anomalía se enciende con el motor en marcha, indica que se ha producido un fallo en uno o varios de los sistemas controlados por el sistema de gestión del motor. En tales circunstancias, el sistema de gestión del motor pasará a modo de funcionamiento limitado (limp-home) de manera que pueda completarse el trayecto si la anomalía no es tan grave como para que el motor no funcione.

Advertencia

En caso de que se encienda el indicador luminoso de anomalía, reduzca la velocidad y no circule más tiempo del necesario. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible. La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

Información general

Nota:

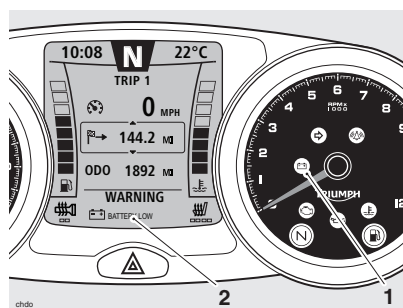
- Si el indicador luminoso de anomalía parpadea al conectar el encendido, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario autorizado Triumph con el fin de solucionar la incidencia. En estas circunstancias, el motor no se pondrá en marcha.

Luz de advertencia de la batería



Al conectar el encendido, la luz de advertencia de la batería solo se encenderá si se reconoce una avería en la batería.

Si con el motor en marcha la tensión de la batería desciende a niveles peligrosos, la luz de advertencia de la batería del tacómetro se encenderá y la pantalla de mensajes inferior mostrará BATERÍA BAJA.



1. Luz de advertencia de batería baja
2. Mensaje de los instrumentos

Una vez la batería esté completamente cargada, la luz de advertencia y el mensaje mostrado en la pantalla de mensajes desaparecerán.

Si la luz de advertencia de la batería permanece encendida, indica que hay una avería que es necesario investigar. Póngase

en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

Indicador luminoso de la alarma/inmovilizador



Este modelo Triumph está dotado de un inmovilizador del motor que se activa al poner el conmutador de encendido en la posición de apagado ('OFF'). Si la motocicleta dispone de una alarma original Triumph opcional, el inmovilizador funcionará de la forma habitual pero la luz de la alarma/inmovilizador funcionará de la manera que se indica a continuación.

Con la alarma instalada

El indicador de la alarma/inmovilizador se encenderá únicamente cuando se den las condiciones especificadas en el manual de instrucciones de la propia alarma original Triumph.

Sin la alarma instalada

Con el conmutador de encendido en la posición de apagado ('OFF'), el indicador luminoso de la alarma/inmovilizador parpadeará durante 24 horas indicando que el inmovilizador del motor está activado. Con el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'), el inmovilizador estará desactivado y el indicador luminoso, apagado.

Si el indicador luminoso permanece encendido, significa que el inmovilizador sufre una anomalía que debe ser detectada y subsanada. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

Información general

Indicador luminoso del ABS (Sistema antibloqueo de frenos)



Nota:

- **El control de crucero y el control de tracción no funcionarán si existe alguna anomalía en el sistema ABS y la luz de advertencia del ABS está encendida.**

Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido se lleva a la posición de contacto ('ON'). La luz de advertencia seguirá parpadeando tras el encendido del motor y hasta que la motocicleta no rebase los 10 km/h, momento en que se apagará.

El indicador no debería encenderse de nuevo hasta la siguiente puesta en marcha del motor, a no ser que exista una anomalía en el sistema del ABS.

Si el indicador se ilumina en cualquier otro momento del trayecto, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos continuará funcionando como un sistema de frenos sin ABS. En caso de que el indicador luminoso de anomalía se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

Véase también la sección Frenado en la página 112.

Información general

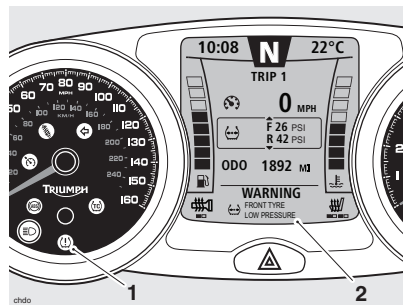
Luz de advertencia de la presión de inflado del neumático (si TPMS está instalado)



La luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos funciona de manera coordinada con el sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (consulte la página 54).

La luz de advertencia se encenderá únicamente cuando la presión del neumático delantero o trasero sea inferior a la presión recomendada. No se encenderá si el neumático está sobreinflado.

Cuando la luz de advertencia está encendida, la pantalla de mensajes inferior mostrará automáticamente el símbolo del TPMS que indica cuál es el neumático desinflado.



1. Luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos
2. Mensaje de los instrumentos

La presión de inflado de neumáticos a la que la luz de advertencia se enciende está térmicamente compensada a 20 °C, pero la indicación numérica de la presión de inflado asociada a la luz de advertencia no lo está (consulte la página 159). Aunque la indicación numérica coincida o se encuentre cerca de la presión de inflado normal, el encendido de la luz de advertencia indica que la presión del neumático está baja, siendo la causa más probable un pinchazo.

! Advertencia

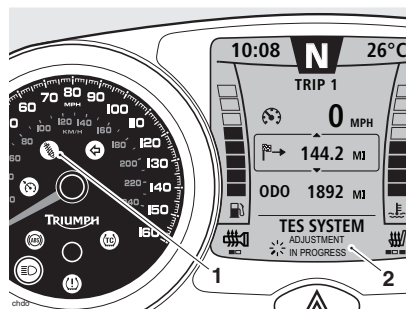
Detenga la motocicleta si la luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos se enciende. No conduzca la motocicleta hasta no haber revisado los neumáticos y comprobado en frío que su presión de inflado sea la recomendada.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos inflados a presiones incorrectas puede resultar en la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Información general

Luz de advertencia de la suspensión electrónica de Triumph (TES) (si está instalada la suspensión electrónica)

La suspensión electrónica de Triumph sólo está instalada en los modelos Trophy SE. Cuando se conecta el encendido, la luz de advertencia se encenderá durante 1,5 segundos, y después se apagará.



1. Luz de advertencia de TES
2. Mensaje de los instrumentos

La luz de advertencia tiene tres modos:

- **Ajuste** (consulte la página 59) - la luz de advertencia parpadeará una vez por segundo, y la pantalla de mensajes inferior mostrará los mensajes ESPERE y AJUSTE EN PROGRESO alternativamente. Una vez finalizado el ajuste, se mostrará el mensaje AJUSTE COMPLETO durante un breve período de tiempo.
- **Calibración** (consulte la página 61) - la luz de advertencia parpadeará dos veces por segundo durante la recalibración del sistema, y la pantalla de mensajes inferior mostrará los mensajes ESPERE y RECALIBRACIÓN EN PROGRESO alternativamente. Durante la recalibración, la motocicleta debe estar parada. Si se conduce la motocicleta, la recalibración se detendrá y la luz de advertencia permanecerá encendida.
- **Avería** - Si la luz de advertencia se enciende continuamente o en cualquier otro momento, indica que hay una avería en el sistema que debe ser investigada.

Los detalles completos de la suspensión electrónica de Triumph (TES) se describen a partir de la página 59.

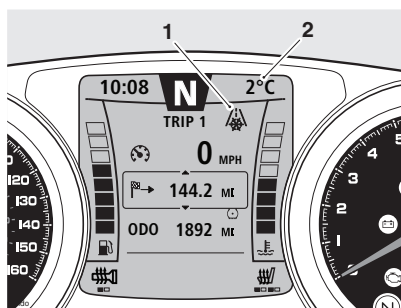
Información general

Símbolo de escarcha



El símbolo de escarcha se encenderá si al conectar el encendido la temperatura ambiente es igual o inferior a 4°C.

El símbolo de escarcha permanecerá encendido hasta que la temperatura aumente a 6°C.



1. Símbolo de escarcha
2. Temperatura ambiente

⚠ Advertencia

El hielo negro (llamado algunas veces hielo transparente) puede formarse a temperaturas varios grados superiores a la congelación (0°C), especialmente en puentes y en zonas de sombra.

Tenga siempre mucho cuidado cuando las temperaturas sean bajas y reduzca la velocidad en condiciones de conducción potencialmente peligrosas, tales como unas condiciones climatológicas adversas.

El exceso de velocidad, los acelerones o los giros bruscos en carreteras resbaladizas pueden causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Cuando la motocicleta está parada, el calor del motor puede afectar a la precisión de la pantalla de temperatura ambiente.

Una vez que la motocicleta comience a moverse, la pantalla recuperará su funcionamiento normal tras un breve periodo de tiempo.

Si el efecto del calor del motor es excesivo, en la pantalla aparecerá temporalmente — —.

Luz de advertencia del control de tracción

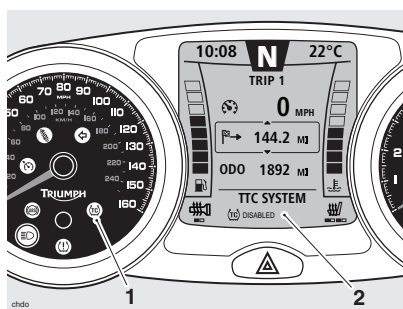


Dependiendo de qué ajuste se seleccionó para el sistema de control de tracción (consulte la página 58), la luz de advertencia se encenderá según lo siguiente:

- CONTROL TRACCIÓN ACTIVADO: la luz de advertencia permanecerá apagada, pero parpadeará mientras el control de tracción actúe para limitar el patinado de la rueda trasera;
- CONTROL TRACCIÓN DESACTIVADO: la luz está permanentemente encendida. El control de tracción se activará de nuevo cuando se apague el encendido y se vuelva a encender.

Información general

Cuando se desactiva el sistema del control de tracción, se mostrará el mensaje SISTEMA TTC DESACTIVADO en la pantalla de mensajes inferior durante un breve período de tiempo.



1. Luz de advertencia del control de tracción
2. Mensaje de los instrumentos

Si la luz de advertencia del control de tracción y el indicador luminoso de anomalía (MIL) permanecen encendidos al mismo tiempo, el control de tracción presenta una anomalía que debe ser analizada por su concesionario local Triumph.

Advertencia

Si el control de tracción no funciona, tenga cuidado al acelerar y tomar curvas en firmes mojados o resbaladizos para evitar que la rueda trasera patine. En caso de que el indicador luminoso de anomalía y la luz de advertencia del control de tracción se enciendan, no circule más tiempo del estrictamente necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada.

Los acelerones y la toma brusca de curvas en estas condiciones pueden hacer que la rueda trasera patine, provocando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Indicador luminoso del control de crucero



El control de crucero (consulte la página 62) sólo se puede activar cuando la motocicleta viaja a una velocidad entre 48 y 160 km/h y en la 4ª marcha o superior. Cuando está activado, la luz de control de crucero en los instrumentos se encenderá, y la velocidad establecida se mostrará en la zona de mensajes inferior.

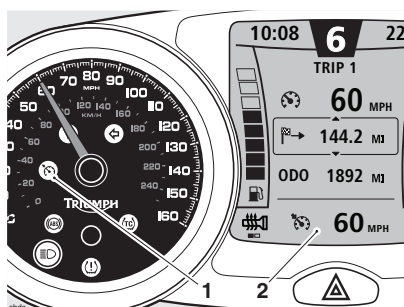
Información general

Advertencia

El control de crucero debe usarse únicamente en circunstancias en las que pueda circular con seguridad y a una velocidad estable.

El control de crucero no debe usarse en tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.



1. Indicador luminoso del control de crucero
2. Mensaje de los instrumentos

Pantalla de visualización multifunción

Reloj

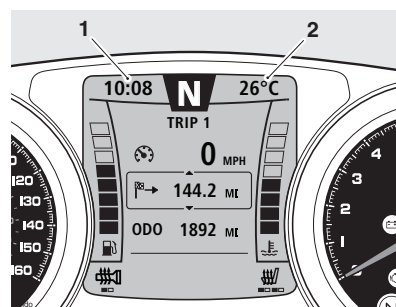
El reloj mostrará la hora en formato de 12 o 24 horas.

Para cambiar el formato de visualización de 12 a 24 horas, y para ajustar la hora, consulte AJUSTES en la página 45.

Temperatura ambiente

Los instrumentos mostrarán la temperatura ambiente en °C o °F.

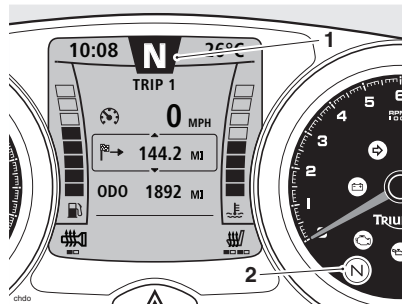
Para cambiar la temperatura de °C a °F, consulte la sección Cambio de unidades en la página 51.



1. Reloj
2. Visualización de la temperatura

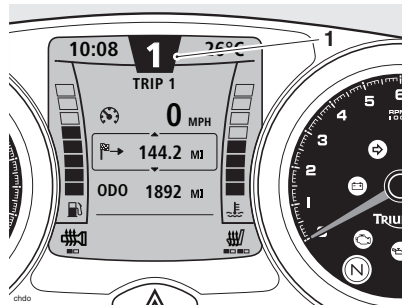
Información general

Visor de la posición del cambio de marchas



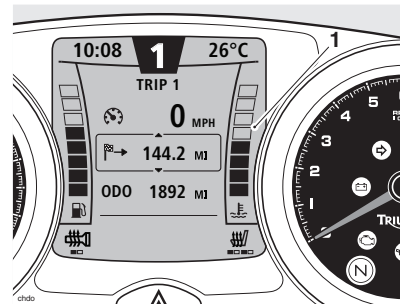
1. Visor de la posición del cambio de marchas (se muestra punto muerto)
2. Luz de punto muerto

La pantalla de posición del cambio de marchas indica qué marcha (1 a 6) se ha engranado. Cuando la transmisión esté en punto muerto (no hay ninguna marcha engranada), el visor mostrará N y se encenderá la luz de punto muerto.



1. Pantalla de posición del cambio de marchas (se muestra la quinta marcha)

Indicador de temperatura del refrigerante



1. Indicador de temperatura del refrigerante

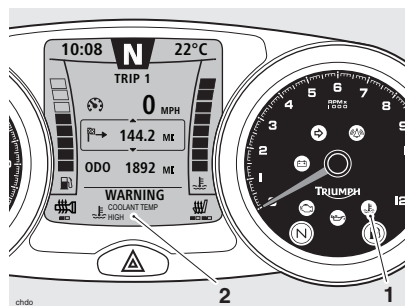
El indicador de temperatura del refrigerante indica la temperatura del líquido refrigerante del motor.

Al conectar el conmutador de encendido, se mostrarán los ocho segmentos del visor. Si el motor arranca en frío, el visor no mostrará ningún segmento. A medida que la temperatura aumenta, el visor mostrará más segmentos. Cuando el motor se ponga en marcha en caliente, el visor mostrará el número de segmentos correspondiente a la temperatura del motor.

El rango normal de temperatura se sitúa entre cuatro y cinco segmentos.

Información general

Si la temperatura del refrigerante aumenta demasiado, el visor mostrará ocho segmentos y empezará a parpadear. La luz de temperatura del refrigerante alta en el tacómetro también se encenderá y se verá TEMP AGUA ALTA en la pantalla de mensajes inferior.

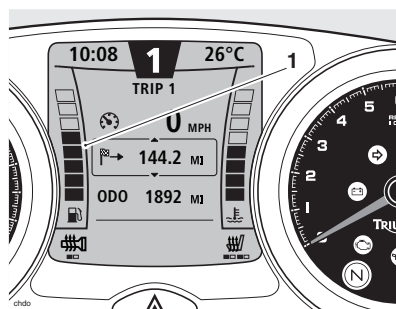


1. Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante
2. Mensaje de los instrumentos

Precaución

Detenga el motor en caso de que alguna de las luces de advertencia de alta temperatura del refrigerante se encienda, de lo contrario el motor podría sufrir daños graves.

Indicador de nivel de combustible



1. Indicador de nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible indica la cantidad de combustible presente en el depósito.

Con el conmutador de encendido en posición de contacto ('ON'), el número de segmentos de la pantalla indica el nivel de combustible en el depósito.

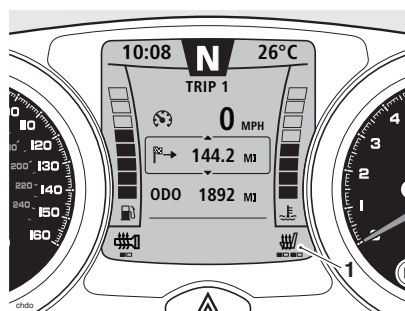
Cuando el depósito está lleno se muestran los 8 segmentos, mientras que cuando está vacío no se muestra ninguno. Los demás segmentos indican los niveles intermedios de combustible.

Cuando queden 4,5 litros de combustible, se encenderá la luz de advertencia de bajo nivel de combustible (consulte la página 26), y unos cuantos segundos después la pantalla de visualización cambiará a la visualización del nivel de combustible restante (consulte la página 43). En ese momento, quedarán en el depósito aproximadamente 4,5 litros de combustible, con lo cual deberá repostar lo antes posible.

Información general

Tras repostar, el indicador de nivel de combustible y la información del combustible restante únicamente se actualizarán al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de conducción, la actualización podría tardar hasta 5 minutos.






Sillines calefactados (si están instalados)



1. Símbolo de sillines calefactados

Los sillines calefactados están disponibles como un accesorio Triumph en los modelos Trophy. Ambos sillines calefactados (conductor y pasajero) disponen de las posiciones OFF (desconectado), LOW (baja) y HIGH (alta). El símbolo de los sillines calefactados del panel de instrumentos mostrará qué sillines están conectados, y el ajuste de calor seleccionado para cada sillín.

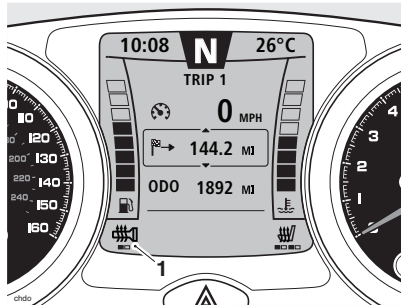
Cuando los sillines calefactados están conectados, el símbolo en los instrumentos se iluminará tal como se muestra.

-  Ambos sillines desactivados.
-  Ambos sillines en la posición baja.
-  Ambos sillines en la posición alta.
-  Sillín delantero en la posición alta, sillín trasero en la posición baja.
-  Sillín delantero en la posición baja, sillín trasero en la posición alta.

El funcionamiento del conmutador de los sillines calefactados se describe en la página 84.




Información general

Puños calefactados (si están instalados)



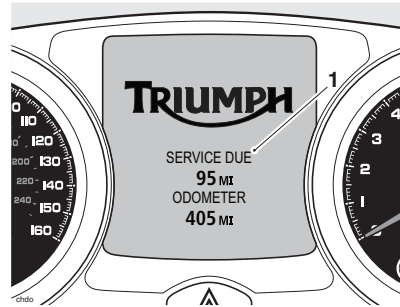
1. Símbolo de puños calefactados

Cuando los puños calefactados están conectados, el símbolo del panel de instrumentos se iluminará tal como se muestra.

-  Ambos puños desactivados.
-  Ambos puños en posición baja.
-  Ambos puños en posición alta.

El funcionamiento del conmutador de los puños calefactados se describe en la página 86.

Indicador de intervalo de mantenimiento



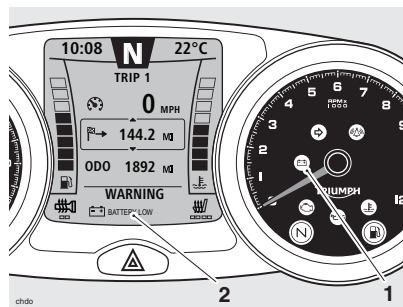
1. Indicador de mantenimiento

Al activar el conmutador de encendido, si la distancia al siguiente mantenimiento es de 800 km o menos, la pantalla mostrará brevemente la distancia que falta para el siguiente mantenimiento. Si el mantenimiento se demora, la distancia se mostrará como un número negativo.

Si el mantenimiento ha sido realizado por su concesionario autorizado Triumph, el sistema se reiniciará.

Información general

Alerta de batería baja



1. Luz de advertencia de batería baja
2. Mensaje de los instrumentos

Si la motocicleta tiene instalados accesorios tales como sillines calefactados, puños calefactados y enchufes de los accesorios, y estos permanecen conectados con el motor al ralentí durante un cierto periodo de tiempo, o si existe una avería de la batería o del sistema de carga, es posible que la tensión de la batería caiga por debajo de un determinado valor y la pantalla de visualización muestre BATERÍA BAJA.

Si se visualiza BATERÍA BAJA y los sillines calefactados y los puños calefactados están activados, se desactivarán automáticamente, junto con los enchufes de los accesorios y el sistema de sonido (si está instalado), para permitir que el sistema de carga cargue la batería. También es posible que la velocidad de ralentí del motor se incremente.

Si fuese necesario, solicite a su concesionario Triumph autorizado que compruebe la batería y el sistema de carga.

La pantalla permanecerá encendida hasta que se dé una de las siguientes condiciones:

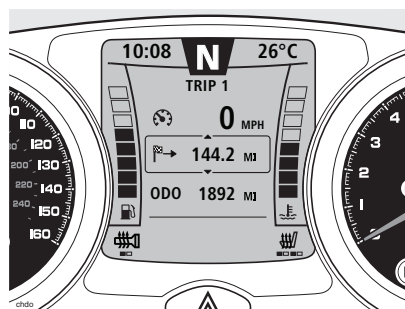
- El sistema de carga haya cargado la batería;
- Se pulse el botón de SELECCIÓN del grupo de conmutadores izquierdo;
- El conmutador de encendido se ponga en la posición de apagado ('OFF').

Información general

Área de visualización central

El área de visualización central se utiliza para mostrar los dos contadores parciales, el menú de ajustes (si el vehículo está parado) y el menú de ajustes (si el vehículo está en movimiento o no se encuentra en punto muerto).

De manera predeterminada, se mostrará el último contador parcial seleccionado (PARCIAL 1 o PARCIAL 2) cuando se conecte el encendido.



Contador parcial 1

Si se pulsa el botón de SELECCIÓN brevemente, alternará entre los dos contadores parciales.

Para obtener todos los detalles del funcionamiento de los contadores parciales, consulte la página 42.

Si se pulsa el botón de SELECCIÓN durante dos segundos o más, se accederá al menú AJUSTES (si la motocicleta está parada) (consulte la página 45 para obtener todos los detalles del menú de AJUSTES) o al menú AJUSTE (si el vehículo está en movimiento o no se encuentra en punto muerto) (consulte la página 46 para obtener todos los detalles del menú AJUSTE).

Tenga en cuenta que también se puede acceder al menú de AJUSTE cuando la motocicleta está parada desde el menú de AJUSTES.

Contadores parciales 1 y 2

Hay dos conjuntos de datos de los contadores parciales, que se muestran como PARCIAL 1 y PARCIAL 2.

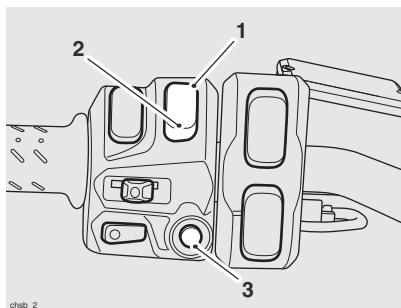
Cada contador parcial muestra los mismos conjuntos de datos, independientemente del otro contador parcial. Es posible:

- Reiniciar cada conjunto de datos del contador parcial independientemente. Parcial 2 también puede ajustarse para reiniciarse automáticamente, tras un retardo de tiempo ajustable de entre 1 y 8 horas;
- Seleccione los tres elementos de datos que se mostrarán en cada pantalla de visualización del contador parcial.

Las líneas superior e inferior de cada contador parcial se seleccionan en el menú AJUSTES y se muestran de manera permanente, cuando se está visualizando dicha pantalla del contador parcial. Cuando se visualice la pantalla del contador parcial, es posible desplazarse a través de la lista de elementos restantes del contador parcial para cambiar lo que se muestra en la línea central.

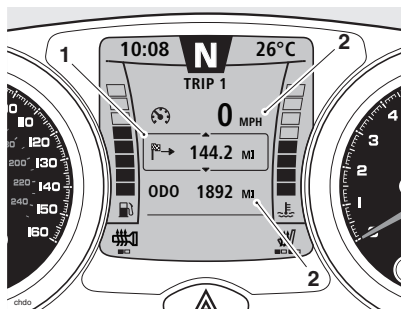
Información general

Si un elemento del contador parcial se muestra de manera permanente en la línea superior o inferior, no se mostrará de nuevo en la línea central.



1. Botón de **DESPLAZAMIENTO** hacia arriba
2. Botón de **DESPLAZAMIENTO** hacia abajo
3. Botón de **SELECCIÓN**

Pulse y suelte el botón de **DESPLAZAMIENTO** ubicado en el grupo de conmutadores izquierdo hasta que se resalte la pantalla que desee.



1. Línea central del contador parcial
2. Líneas fijas del contador parcial

Al pulsar el botón de **DESPLAZAMIENTO** hacia abajo, la pantalla irá desplazándose en el orden siguiente (seguirá el orden inverso si se pulsa el botón de desplazamiento hacia arriba):

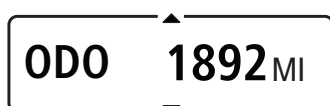
- Distancia del viaje,
- Tiempo invertido,
- Velocidad media,
- Consumo instantáneo de combustible,
- Promedio de consumo de combustible,
- Combustible utilizado,
- Combustible restante,
- Cuentakilómetros,
- Velocímetro digital (sólo en la línea de visualización superior),
- Presiones de los neumáticos - si está instalado el sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS) (sólo línea de visualización central),
- Ajustes de la suspensión electrónica de Triumph (TES) - Trophy SE (sólo línea de visualización central).

Información general

Cada pantalla proporciona la siguiente información:

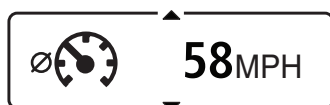
Cuentakilómetros

Muestra la distancia total recorrida por la motocicleta.



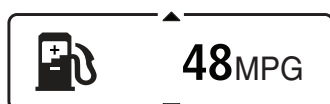
Velocidad media

La velocidad media, calculada desde el último reinicio del ordenador de viaje. Tras un reinicio, la pantalla mostrará guiones hasta que se haya recorrido 1 kilómetro.



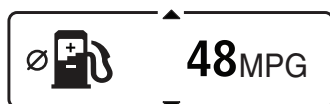
Consumo instantáneo de combustible

Estimación del consumo de combustible en un instante dado.



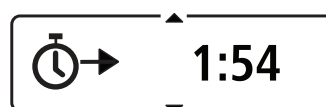
Promedio de consumo de combustible

Una indicación del consumo medio de combustible. Tras un reinicio, la pantalla mostrará guiones hasta que se hayan recorrido 0,1 kilómetros.



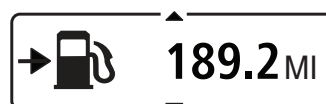
Tiempo invertido

Tiempo total transcurrido desde la última vez que el contador parcial se puso a cero. El contador aumentará cuando el motor está en marcha.



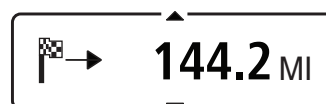
Combustible restante

Se trata de una estimación de la distancia que todavía puede recorrerse en base al combustible que queda en el depósito.



Distancia del viaje

Distancia total recorrida desde la última vez que el contador parcial se puso a cero.



Combustible utilizado

El combustible utilizado se calcula desde el último reinicio del ordenador de viaje.



Información general

Presiones de los neumáticos - si está instalado el sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS)

La información de la presión de inflado del neumático se muestra para cada neumático (consulte la página 54). La letra F o R identifica el neumático delantero o trasero.



Visualización digital de la velocidad

El velocímetro digital muestra la velocidad actual en las unidades seleccionadas (mph o km/h). A bajas temperaturas, esta función se desactivará y la pantalla mostrará "--".

Las unidades se ajustan independientemente de las unidades establecidas en el menú de configuración de la motocicleta.



Ajustes de TES (sólo Trophy SE)

La pantalla mostrará los ajustes actuales para el sistema TES; la línea superior mostrará el modo TES (consulte la página 59) y la línea inferior mostrará la carga TES (consulte la página 59).



Reinicio del ordenador de viaje

Para reiniciar cualquiera de los contadores parciales, seleccione y visualice el contador que desee reiniciar y mantenga pulsado el botón de DESPLAZAMIENTO, en cualquier dirección, durante 2 segundos. Transcurrido ese tiempo, el contador parcial visualizado se pondrá a cero.

Se reiniciarán los siguientes elementos del contador parcial:

- tiempo invertido,
- distancia del viaje,
- promedio de consumo de combustible,
- combustible utilizado,
- velocidad media.

Parcial 2 también puede ajustarse para reiniciarse automáticamente, tras un retardo de tiempo ajustable de entre 1 y 8 horas (consulte la página 50).

Información general

Menú de ajustes

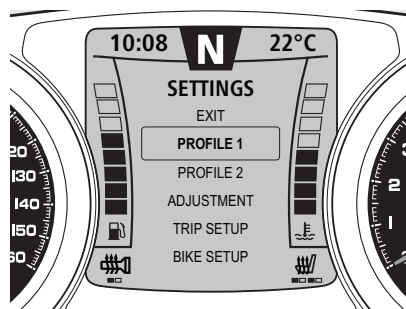
Para acceder al menú de ajustes, con la motocicleta parada y en punto muerto, pulse y suelte el botón de SELECCIÓN del grupo de conmutadores izquierdo hasta que la pantalla de visualización resalte AJUSTES.

Pulse y suelte el botón de DESPLAZAMIENTO hasta que se resalte la pantalla deseada. Pulse el botón de SELECCIÓN para introducir el elemento.

Al pulsar el botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo, la pantalla irá desplazándose en el orden siguiente (seguirá el orden inverso si se pulsa el botón de desplazamiento hacia arriba).

El menú de ajustes proporciona la siguiente información:

- SALIR,
- PERFIL 1 y 2 (consulte la página 45),
- AJUSTE (consulte la página 46),
- CONFIG TRIP (consulte la página 48),
- CONFIG MOTO (consulte la página 48).



Menú de ajustes

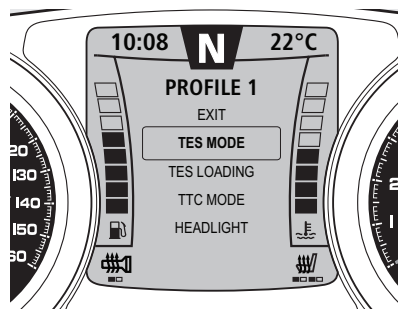
Si se selecciona SALIR, se volverá a la pantalla del contador parcial seleccionada previamente.

Perfil 1 y 2

Es posible crear dos perfiles de usuarios, que almacenarán ajustes personales para:

- ajustes del MODO (amortiguación) de la suspensión electrónica de Triumph (TES) - sólo modelos Trophy SE. Consulte la página 59 para obtener una descripción completa del MODO TES.
- ajustes de CARGA (carga previa trasera) de la suspensión electrónica de Triumph (TES) - sólo modelos Trophy SE. Consulte la página 59 para obtener una descripción completa del MODO TES.
- Ajustes de MODO del control de tracción de Triumph (TTC). Consulte la página 58 para obtener una descripción completa del MODO TTC.
- Ajustes del FARO. Consulte la página 48 para obtener una descripción completa del FARO.

Los perfiles pueden utilizarse para almacenar los ajustes de las preferencias individuales de diferentes conductores, diferentes estilos de conducción o diferentes condiciones de carga.



Menú Perfil

Información general

Tras introducir uno de los perfiles, pulse y suelte el botón de DESPLAZAMIENTO hasta que se resalte la pantalla deseada. Al pulsar el botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo, la pantalla irá desplazándose en el orden siguiente (seguirá el orden inverso si se pulsa el botón de desplazamiento hacia arriba):

- CARGA - pulsando el botón de SELECCIÓN se cargará el perfil seleccionado y se saldrá.
- EDITAR - pulsando el botón de SELECCIÓN se podrá editar el perfil actual. El perfil no se carga automáticamente tras editarse. Debe cargarse (ver más arriba) tras haberlo guardado. El perfil se guardará automáticamente tras editarlo.
- CANCELAR - sale sin cargar ni editar el perfil actual.

Menú de ajuste

⚠ Advertencia

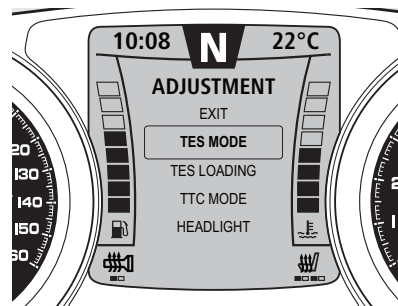
Los ajustes realizados en la motocicleta cuando está en movimiento deben llevarse a cabo únicamente cuando sea seguro hacerlo.

Tras realizar ajustes, se recomienda circular con la motocicleta por un área segura y sin tráfico con el fin de familiarizarse con las nuevas características de conducción.

La realización de ajustes en la motocicleta mientras se viaja a alta velocidad, en una curva, durante una frenada o con tráfico denso o visibilidad reducida podría causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

Nota:

- Se puede acceder a la pantalla de AJUSTE cuando la motocicleta está parada o en movimiento; sin embargo, para motocicletas equipadas con TES sólo será posible ajustar la carga TES cuando la motocicleta esté parada.



Menú de ajuste

Información general

Tras entrar en la pantalla de AJUSTE, pulse y suelte el botón de DESPLAZAMIENTO hasta que se resalte la pantalla deseada. Al pulsar el botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo, la pantalla irá desplazándose en el orden siguiente (seguirá el orden inverso si se pulsa el botón de desplazamiento hacia arriba):

- Modo TES (sólo modelos Trophy SE) - pulse en botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar los modos DEPORTIVO, NORMAL o CONFORT. Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.
Consulte la página 59 para obtener una descripción completa del modo TES.



Ajuste del modo TES - Confort

- CARGA TES (sólo modelos Trophy SE) - pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar los modos 1 ARRIBA, 1 ARRIBA + EQUIPAJE o 2 ARRIBA. Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.
Consulte la página 59 para obtener una descripción completa de la CARGA TES.



Ajuste de la CARGA TES - 1 ARRIBA + EQUIPAJE

- MODO TTC - pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar ON u OFF. Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.

Consulte la página 58 para obtener una descripción completa del MODO TTC.



Ajuste del modo TTC - On

Advertencia

Adecue la velocidad de la motocicleta a las condiciones climatológicas y de visibilidad de la conducción.

Asegúrese de que los haces de los faros estén reglados de manera que iluminen suficientemente la superficie de la carretera, sin deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario. Un faro reglado de forma incorrecta puede afectar negativamente a la visibilidad y ser causa de accidente.

Información general

- FARO - pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para ajustar el faro delantero utilizando la corredera de ajuste entre los niveles 1 (inferior) y 10 (superior). Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.



Ajuste del faro

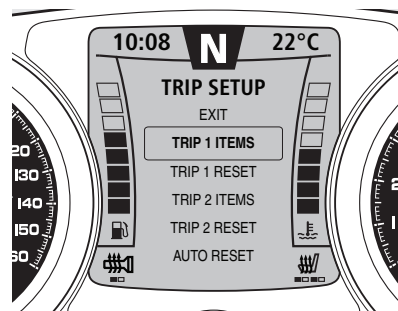
Los cambios realizados en los ajustes MODO TES, CARGA TES, TTC o FARO mediante la pantalla de AJUSTE se almacenan en un perfil "actual", independiente de los dos perfiles almacenados.

Esto permite realizar cambios temporales en un perfil sin editar un perfil almacenado; sin embargo, estos cambios se perderán al cargar un perfil guardado.

Para cargar un perfil guardado consulte la página 45.

Configuración del contador parcial

Tras entrar en la pantalla de CONFIG TRIP, pulse y suelte el botón de DESPLAZAMIENTO hasta que se resalte la pantalla deseada.



Pantalla de ajuste del contador parcial

Al pulsar el botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo, la pantalla irá desplazándose en el orden siguiente (seguirá el orden inverso si se pulsa el botón de desplazamiento hacia arriba):

Información general

- P PARCIAL 1 - pulsando el botón de SELECCIÓN se entra en la pantalla de ajuste PARCIAL 1 donde se indica que se introduzca el elemento a ajustar en la línea de visualización superior (ELEMENTO 1). Utilice el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar una opción (consulte la página 42) y pulse SELECCIÓN.



Elementos de Parcial 1 - Línea de visualización superior

- Los instrumentos ahora pedirán que se introduzca el elemento a ajustar en la línea de visualización inferior (ELEMENTO 2). Utilice el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar una opción (consulte la página 42) y pulse SELECCIÓN para salir.

Nota:

- **El mismo elemento del contador parcial no puede mostrarse al mismo tiempo en la posición SUPERIOR e INFERIOR.**



Elementos de Parcial 1 - Línea de visualización inferior

- CERO PARC 1 - pulsando el botón de SELECCIÓN se reinicia PARCIAL 1 inmediatamente.
- P PARCIAL 2 - pulsando el botón de SELECCIÓN se entra en la pantalla de ajuste PARCIAL 2 donde se indica que se introduzca el elemento a ajustar en la línea de visualización superior (SUPERIOR). Utilice el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar una opción (consulte la página 42) y pulse SELECCIÓN.
Los instrumentos ahora pedirán que se introduzca el elemento a ajustar en la línea de visualización inferior (INFERIOR). Utilice el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar una opción (consulte la página 42) y pulse SELECCIÓN para salir.

Nota:

- **El mismo elemento del contador parcial no puede mostrarse al mismo tiempo en la posición SUPERIOR e INFERIOR.**
- CERO PARC 2 - pulsando el botón de SELECCIÓN se reinicia PARCIAL 2 inmediatamente.

Nota:

- **La función REINICIO se aplica únicamente a PARCIAL 2. PARCIAL 1 debe reiniciarse manualmente utilizando el CERO PARC 1, o el método descrito en la página 44.**

Información general

- REINICIO - pulsando el botón de SELECCIÓN se entra en la pantalla de ajuste REINICIO.



Reinicio

- Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar DESACTIVADO, 1 HR, 2 HRS, 4 HRS y 8 HRS. Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.

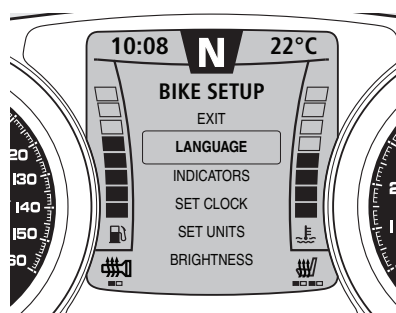
Una vez transcurrido el tiempo ajustado, Parcial 2 se reiniciará a cero.

Se reiniciarán los siguientes elementos del contador parcial:

- tiempo invertido,
- distancia del viaje,
- promedio de consumo de combustible,
- combustible utilizado,
- velocidad media.

Configuración de la motocicleta

Tras entrar en la pantalla de CONFIG MOTO, pulse y suelte el botón de DESPLAZAMIENTO hasta que se resalte la pantalla deseada.



Pantalla de configuración de la motocicleta

Al pulsar el botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo, la pantalla irá desplazándose en el orden siguiente (seguirá el orden inverso si se pulsa el botón de desplazamiento hacia arriba):

- IDIOMA - pulsando el botón de SELECCIÓN se entra en la pantalla de ajuste IDIOMA.



Selección del idioma

- Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar INGLÉS, FRANCÉS, ITALIANO, ALEMÁN, ESPAÑOL, SUECO, HOLANDÉS o PORTUGUÉS. Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.

Información general

- INDICADORES - pulsando el botón de SELECCIÓN se entra en la pantalla de ajuste de indicadores (consulte la página 53).



Selección de autocancelación de los indicadores

- Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar AUTO o MANUAL. Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.
- RELOJ - pulsando el botón de SELECCIÓN se entra en la pantalla de ajuste FIJAR RELOJ donde se pide que se seleccione entre los formatos 12HORAS o 24HORAS.



Ajuste del reloj - 24 horas

- Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar el modo de visualización del reloj deseado y, a continuación, pulse el botón de SELECCIÓN. Los instrumentos ahora mostrarán FIJAR HORA. Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar el modo de visualización del reloj deseado y, a continuación, pulse el botón de SELECCIÓN. Los instrumentos ahora mostrarán FIJAR MINUTO. Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar el

modo de visualización del reloj deseado y, a continuación, pulse el botón de SELECCIÓN para guardar y salir.

- UNIDADES - pulsando el botón de SELECCIÓN se entra en la pantalla de ajuste UNIDADES donde se pide que se seleccione entre los formatos MILLA o KM.



Selección de las unidades

- Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar la unidad deseada y, a continuación, pulse el botón de SELECCIÓN. Los instrumentos ahora mostrarán ECONOMÍA. Si se selecciona MILLA, las opciones disponibles serán MPG (UK) o MPG (US). Si se selecciona KM, las opciones disponibles serán KM/L o L/100 KM. Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar la unidad deseada y, a continuación, pulse el botón de SELECCIÓN.

Nota:

- **Si se ha seleccionado MILLA, los instrumentos ahora indicarán TEMPERATURA. Si se ha seleccionado KM, se selecciona °C por defecto.**
- Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar °F o °C y, a continuación, pulse el botón de SELECCIÓN.

Información general

- Si está instalado el TPMS, los instrumentos ahora mostrarán PRESIÓN. Pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para seleccionar PSI o BAR y, a continuación, pulse el botón de SELECCIÓN para guardar y salir.
- BRILLO - pulse el botón de DESPLAZAMIENTO para ajustar el brillo de los instrumentos utilizando la corredera de ajuste entre los niveles 1 (inferior) y 10 (superior). Pulse el botón de SELECCIÓN para guardar la selección y salir.



Ajuste del brillo

Los instrumentos también disponen de un sensor de luz ambiente que ajusta el brillo de los instrumentos a un nivel óptimo para todas las condiciones de conducción. Esto permite ajustar automáticamente el ajuste preferido del conductor para adaptarse a la conducción con luz diurna, al anochecer o durante la noche.

Nota:

- **El ajuste del brillo con iluminación artificial (por ejemplo en un garaje) puede producir resultados impredecibles. Ajuste siempre el brillo con luz natural.**

Área de mensajes inferior

Esta zona muestra mensajes de advertencia e información, utilizando diferentes estructuras dependiendo del tipo de mensaje.



Mensajes de advertencia

Si se detecta una avería, pueden mostrarse los siguientes mensajes de advertencia:

- TEMP AGUA ALTA (consulte la página 28);
- PRESIÓN ACEITE BAJA (consulte la página 27);
- BATERÍA BAJA (consulte la página 29);
- SIST ABS DESACTIVADO (consulte la página 30);
- CHECK MANUAL - SISTEMA TES (consulte la página 59);
- SISTEMA TTC DESACTIVADO (consulte la página 58);
- PRESIÓN NEUMÁTICO DEL/TRAS (consulte la página 54).



Mensajes de información

Pueden mostrarse los siguientes mensajes de información:

- ESPERE - SISTEMA TES CALIBRANDO (acompañado por un icono "Espere") (consulte la página 59);
- ESPERE - AJUSTE SISTEMA TES EN PROGRESO (acompañado por un icono "Espere") (consulte la página 59);
- AJUSTE SISTEMA TES COMPLETO (consulte la página 59);
- TPMS - BATERÍA BAJA NEUMÁTICO DEL/TRAS (consulte la página 54);
- CHECK MANUAL - FALLO SISTEMA TPMS - SEÑAL SENSOR (consulte la página 54);

Información general

- CHECK MANUAL - CONT CRUCERO DESACTIVADO (consulte la página 62);
- AUDIO OFF - TENSIÓN BAJA (consulte el manual del sistema de sonido);
- AUDIO NO ENCONTRADO (consulte el manual del sistema de sonido).



Información del TPMS (consulte la página 54)

Si el TPMS está instalado, esta zona mostrará la información de la presión de los neumáticos delantero y trasero.



Estado del control de crucero

Cuando el control de crucero está activado, se mostrará la velocidad establecida.

Información de audio (sólo modelos Trophy SE)

Cuando está activado, la información de la fuente de sonido actual se muestra en la pantalla. El sistema de sonido se describe en detalle en el manual del sistema de sonido proporcionado con la motocicleta.

Indicadores de autocancelación automática

Este modelo Triumph dispone de una función de indicadores de autocancelación automática que puede activarse o desactivarse.

Las opciones disponibles son:

- AUTO - la autocancelación de los indicadores está activada. En este modo los indicadores se autocancelarán después de que se hayan recorrido 65 metros y haya transcurrido 8 segundos. Si la motocicleta está parada el indicador permanecerá activado.
- MANUAL: la autocancelación está desactivada. Los indicadores de dirección deberán cancelarse de forma manual (consulte la página 71).

Para activar o desactivar los indicadores de autocancelación, consulte CONFIG MOTO en la página 51.

Información general

Unidades de medida (unidades imperiales, unidades de EE.UU. o unidades del sistema métrico)

UNIDADES tiene dos modos de visualización que se pueden seleccionar, MILLA y KM. Si se selecciona MILLA, es posible personalizar la pantalla para que muestre las unidades en:

- MPG (UK) - el consumo de combustible se medirá en galones imperiales;
- MPG (US) - el consumo de combustible se medirá en galones de EE.UU.;
- temperatura - °C o °F;
- presión - PSI o BAR.

Si se selecciona KM, es posible personalizar la pantalla para que muestre las unidades en:

- L/100 KM - el consumo de combustible se medirá en litros de combustible por 100 km;
- KM/L - el consumo de combustible se medirá en kilómetros por litro de combustible;
- temperatura - la temperatura predeterminada para las unidades métricas es °C;
- presión - PSI o BAR.

Para acceder a la pantalla de unidades, consulte CONFIG MOTO en la página 51.

Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)



Advertencia

No se debe omitir la comprobación diaria de la presión de los neumáticos debido a la instalación del TPMS. Compruebe siempre la presión con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado (consulte la página 159).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Nota:

- **El sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (TPMS) forma parte del equipamiento estándar en los modelos Trophy SE, y está disponible como un accesorio en los modelos Trophy. En los modelos Trophy el TPMS sólo debe ser instalado por su concesionario autorizado Triumph, quien posteriormente se encargará también de activar la pantalla del sistema TPMS.**

Información general

Función

Tanto el neumático delantero como el trasero incorporan sensores de presión de inflado de neumáticos. Estos sensores miden la presión del aire en el interior del neumático y transmiten ese dato a los instrumentos. Los sensores no transmitirán información sobre la presión hasta que la motocicleta no circule a más de 20 km/h. Mientras no se reciba información sobre la presión de los neumáticos, el área de visualización correspondiente mostrará dos guiones.

Una etiqueta adherida a la llanta indicará la posición del sensor de la presión del neumático, que se encuentra cerca de la válvula.

Número de identificación del sensor del TPMS

Cada sensor de presión de neumático tiene una etiqueta con su número de identificación. Es posible que el concesionario le solicite este número a efectos de mantenimiento o diagnóstico.

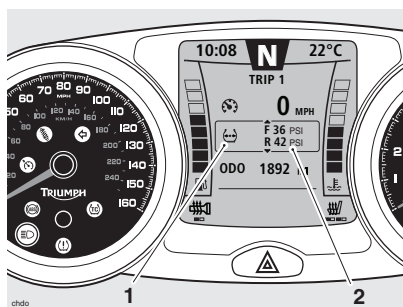
Si el TPMS se ha instalado en la fábrica, las etiquetas con los números de identificación de los sensores delantero y trasero del sistema TPMS estarán adheridas a los siguientes espacios en la página 55.

Si el TPMS se instala en la motocicleta como un accesorio, asegúrese de que el concesionario anote los números de identificación de los sensores delantero y trasero del sistema TPMS en los siguientes recuadros.

Sensor delantero	Sensor trasero

Información general

Pantalla del sistema



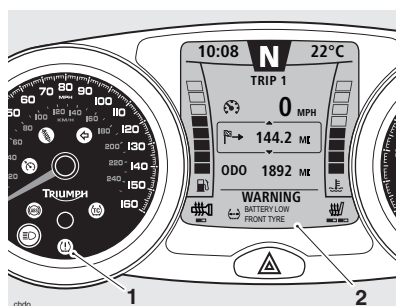
1. Símbolo del TPMS
2. Pantalla de presión de inflado de neumáticos

Se puede acceder a la pantalla de presión de inflado del neumático a través de Parcial 1 o Parcial 2 (consulte la página 42).

Una vez seleccionado el sistema de supervisión de la presión de los neumáticos, la pantalla de visualización mostrará, para cada neumático, — PSI o BAR (la información sobre cómo ajustar las unidades de visualización deseadas puede encontrarse en la página 57) hasta que la motocicleta circule a una velocidad superior a 20 km/h y se reciba la señal que informa de la presión del neumático.

Pilas del sensor

Cuando la tensión de la batería en un sensor de presión es baja, se mostrará TPMS - BATERÍA BAJA NEUMÁTICO DEL/TRAS durante ocho segundos. Si las pilas están completamente agotadas, la pantalla de visualización mostrará únicamente guiones, la luz roja de advertencia del TPMS estará encendida y el símbolo del TPMS parpadeará de forma continua. Póngase en contacto con su concesionario Triumph para que este proceda a sustituir el sensor y a anotar el nuevo número de serie en el recuadro provisto a tal efecto en la página 55.



1. Luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos
2. Mensaje de los instrumentos

Información general

Símbolo del TPMS

Con el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'), si el símbolo TPMS parpadea durante 10 segundos y a continuación permanece encendido, indicará una anomalía en el sistema TPMS. El mensaje CHECK MANUAL - FALLO SISTEMA TPMS - SEÑAL SENSOR se mostrará durante ocho segundos en el área de mensajes inferior.

Póngase en contacto con su concesionario Triumph para solucionar la anomalía.

Presiones de neumáticos

La presión de inflado del neumático mostrada en el panel de instrumentos corresponde a la presión de inflado real del neumático en el momento de seleccionar la pantalla. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Los propietarios deben ajustar las presiones de los neumáticos solo cuando éstos estén fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado (consulte la página 159) y no la pantalla de visualización de la presión de inflado del cuadro de instrumentos.

Advertencia

El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos no debe utilizarse como manómetro para neumáticos al ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Para que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta, ésta debe comprobarse siempre con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado (consulte la página 159).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Neumáticos de recambio

Deje la sustitución de los neumáticos en manos de un concesionario autorizado Triumph y no olvide comunicarles la presencia de los sensores de presión de inflado en las ruedas (consulte la página 161).

Información general

Control de tracción de Triumph (TTC)

Advertencia

El control de tracción de Triumph no exime de la responsabilidad de conducir de forma adecuada al estado de la carretera y las condiciones meteorológicas. El control de tracción de Triumph no puede evitar la pérdida de tracción debido a:

- un exceso de velocidad al tomar una curva;
- aceleraciones en ángulos de inclinación pronunciados;
- frenadas.

El control de tracción no puede evitar el deslizamiento de la rueda delantera.

La no observancia de las anteriores advertencias podría derivar en la pérdida de control de la motocicleta y en un accidente.

El control de tracción de Triumph ayuda a mantener la tracción al acelerar en superficies húmedas/resbaladizas. Si los sensores detectan que la rueda trasera está perdiendo tracción (está deslizándose), el sistema de control de tracción entrará en acción y modificará la potencia del motor hasta restablecer la tracción a la rueda trasera. La luz de advertencia del control de tracción parpadeará mientras el sistema esté actuando, y puede que el conductor note un cambio en el sonido del motor.

Nota:

- El control de tracción no funcionará si el sistema ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.

Ajuste del control de tracción de Triumph

Advertencia

No intente modificar los ajustes del control de tracción con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

El control de tracción de Triumph puede adoptar uno de los siguientes estados:

- **ACTIVADO** - el control de tracción se acoplará para controlar el deslizamiento de la rueda trasera. La luz de advertencia permanecerá apagada, pero parpadeará cuando el control de tracción actúe para limitar el deslizamiento de la rueda trasera.
- **DESACTIVADO** - el control de tracción está desactivado y la luz de advertencia está encendida de forma permanente. El control de tracción se activará de nuevo cuando se apague el encendido y se vuelva a encender.

Información general

Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Para acceder a los ajustes del TTC, consulte AJUSTE en la página 46.

Suspensión electrónica de Triumph (TES) (si está instalada)

Advertencia

Una vez ajustada la suspensión, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con los nuevos ajustes. No preste a nadie su motocicleta ya que los ajustes de la suspensión con los cuales usted está familiarizado podrían ser modificados, con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

El sistema de suspensión electrónica de Triumph (TES) controla el ajuste de la amortiguación de la suspensión delantera y trasera y los ajustes de la carga previa de la suspensión trasera.

TES permite el ajuste remoto del MODO de conducción (ajustes de la amortiguación) y la CARGA (ajustes de la carga previa) mediante los instrumentos mientras la motocicleta está parada (ajustes de MODO y CARGA) o en movimiento (sólo MODO).

Las tres opciones de MODO (amortiguación) disponibles son:

- CONFORT,
- NORMAL,
- DEPORTIVO.

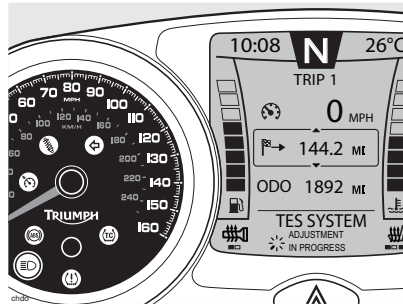
Las tres opciones de CARGA (carga previa) disponibles son:

- 1 ARRIBA,
- 1 ARRIBA+EQUIPAJE,
- 2 ARRIBA.

Información general

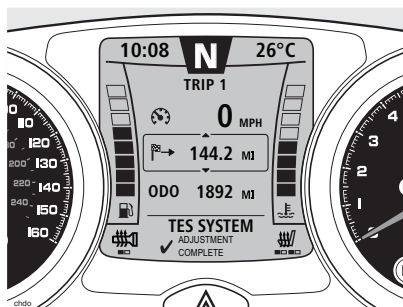
Para acceder a los ajustes de TES, consulte AJUSTE en la página 46.

Una vez se ha seleccionado un ajuste de modo o carga, y el motor está en funcionamiento, la suspensión comenzará a ajustarse, la luz de advertencia de TES parpadeará una vez por segundo y el área de mensajes inferior mostrará el mensaje ESPERE - AJUSTE SISTEMA TES EN PROGRESO, hasta que el sistema haya finalizado el ajuste.



Ajuste de TES en progreso

Una vez el ajuste haya finalizado, se mostrará el mensaje AJUSTE SISTEMA TES COMPLETO y la luz de advertencia se apagará.



Ajuste completo

Si el motor no está en funcionamiento cuando se carga un perfil, el menú AJUSTE se utiliza para cambiar el MODO o la CARGA; se guardará la solicitud para cambiar los ajustes.

Una vez haya arrancado el motor, el ajuste se realizará tal como se ha descrito anteriormente.

Si el motor no se pone en funcionamiento antes de desactivar el encendido, entonces el ajuste solicitado se perderá y se utilizará el ajuste anterior.

También es posible guardar los ajustes de TES en dos perfiles independientes (consulte la página 45), permitiendo almacenar los ajustes para las preferencias individuales de diferentes conductores, diferentes estilos de conducción o diferentes condiciones de carga.

Información general

Calibración del sistema

El sistema volverá a calibrar los motores de ajuste de la amortiguación cada vez que se active el encendido, y el motor de ajuste de la carga previa cada 50 ciclos de encendido, una vez encendido el motor.

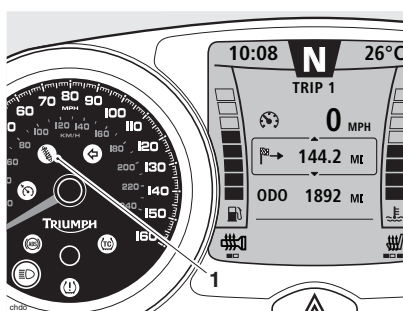
La calibración del motor de ajuste de la amortiguación tarda aproximadamente 2 - 3 segundos, y la calibración del motor de carga previa tarda alrededor de 20 - 30 segundos.

La luz de advertencia parpadeará dos veces por segundo durante la recalibración del sistema.

- Espere a que la luz de advertencia deje de parpadear antes de conducir la motocicleta.

Si no se sigue este procedimiento, la recalibración se detendrá y la luz de advertencia permanecerá encendida.

En este caso, la luz de advertencia se apagará una vez que la recalibración se complete en otro momento.



1. Luz de advertencia de TES

Para que el sistema se calibre correctamente, debe seguirse el siguiente procedimiento:

- Ponga el encendido en posición de contacto. No arranque el motor.
- Espere a que la luz de advertencia deje de parpadear, lo que indicará que la calibración del motor de ajuste de la amortiguación ha finalizado.
- Ponga en marcha el motor. Si la luz de advertencia vuelve a parpadear, indica que se está calibrando el motor de carga previa.

Información general

Control de crucero

Advertencia

El control de crucero debe usarse únicamente en circunstancias en las que pueda circular con seguridad y a una velocidad estable.

El control de crucero no debe usarse en tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Adecue siempre la velocidad al estado del tráfico y a las condiciones climatológicas.

Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con el comportamiento de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Nota:

- **El control de crucero no funcionará si existe alguna anomalía en el sistema ABS y la luz de advertencia del ABS está encendida.**

Los botones del control de crucero se encuentran en el grupo de conmutadores derecho y el conductor puede manipularlos con un ligero movimiento.

El control de crucero puede activarse y desactivarse en cualquier momento, pero no podrá activarse hasta que se den todas las condiciones descritas en la página 63.

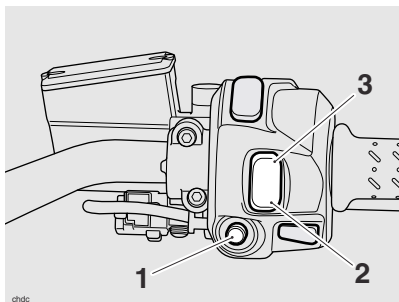
Información general

Activación del control de crucero

Nota:

- **El indicador luminoso del control de crucero no se iluminará hasta que se active el control de crucero pulsando el extremo 'SET/-' del botón de ajuste.**

Para activar el control de crucero, pulse el botón de conexión/desconexión.

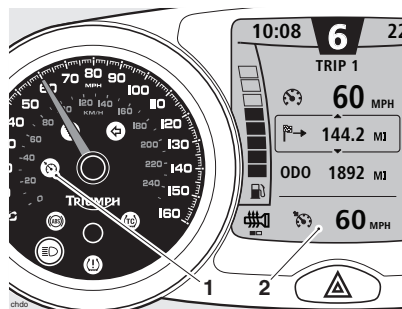


1. Botón de conexión/desconexión del control de crucero
2. Botón de ajuste del control de crucero SET/-
3. Botón de ajuste del control de crucero RES/+

Para activar el control de crucero es preciso que se den las siguientes condiciones:

- La motocicleta circula a una velocidad de entre 48 y 160 km/h;
- La motocicleta está en 4ª marcha o superior;
- Se ha pulsado el extremo 'SET/-' del botón de ajuste.

La luz del control de crucero se encenderá indicando que el control de crucero está activo y ajustado, y la velocidad establecida se mostrará en el área de visualización inferior de la pantalla multifunción. La velocidad establecida actual se guardará hasta que se desactive el encendido, y puede recuperarse pulsando y soltando el extremo RES/+ del botón de ajuste (consulte la página 64).



1. Luz de advertencia del control de crucero
2. Velocidad establecida

Nota:

- **Si se conduce con algún freno accionado o sin soltar completamente el embrague, el sistema del control de crucero no funcionará.**

Información general

Desactivación del control de crucero

El control de crucero de Triumph puede desactivarse aplicando uno de los siguientes métodos:

- Girar el puño del acelerador a tope hacia adelante;
- Tirar de la palanca del embrague;
- Accionar el freno delantero o trasero;
- Incrementar la velocidad accionando el acelerador durante más de 60 segundos;
- Pulsar y soltar el botón de conexión/desconexión del grupo de conmutadores derecho.

Si no se ha desactivado el control de crucero girando el conmutador de encendido a la posición de apagado ('OFF'), la velocidad previamente fijada podrá reanudarse pulsando y soltando el extremo 'RES/-' del botón de ajuste. La velocidad de la motocicleta debe estar entre los 48 y los 160 km/h y debe estar engranada la 4ª marcha o superior.

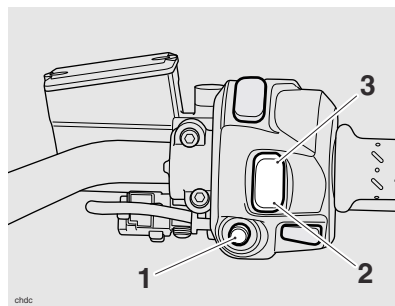
Reanudación de la velocidad fijada en el control de crucero

Advertencia

Al reanudar el control de crucero, asegúrese de que las condiciones del tráfico sean adecuadas para la velocidad fijada.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

Si no se ha desactivado el control de crucero girando el conmutador de encendido a la posición de apagado ('OFF'), la velocidad previamente fijada podrá reanudarse pulsando y soltando el extremo RES/+ del botón de ajuste siempre que se cumplan las condiciones descritas en la página 63.



1. Botón de conexión/desconexión del control de crucero
2. Botón de ajuste del control de crucero SET/-
3. Botón de ajuste del control de crucero RES/+

Información general

La velocidad fijada permanecerá en la memoria del control de crucero hasta que el conmutador de encendido se ponga en la posición de apagado ('OFF').

Aumento de la velocidad con el control de crucero activo

Para aumentar la velocidad, pulse y suelte el extremo RES/+ del botón de ajuste. Cada vez que pulse el botón, la velocidad se incrementará en 1 km/h. Si el botón se mantiene pulsado, el valor mostrado irá aumentando en incrementos de una unidad. Cuando la pantalla muestre la velocidad deseada, suelte el botón de ajuste.

Al aumentar la velocidad, la pantalla de visualización de instrumentos mostrará la nueva velocidad establecida en el área de visualización inferior. La nueva velocidad parpadeará hasta que la motocicleta haya alcanzado dicha velocidad.

Al cabo de 4 segundos, la pantalla mostrará la visualización anterior.

Nota:

- **Si se está circulando por una pendiente pronunciada y el control de crucero no es capaz de mantener la velocidad fijada, la pantalla de visualización de instrumentos mostrará la velocidad establecida y parpadeará hasta que la motocicleta recupere la velocidad establecida.**

Una forma alternativa de incrementar la velocidad fijada para el control de crucero consiste en acelerar hasta la velocidad deseada mediante el puño del acelerador y a continuación pulsar el extremo 'SET/-' del botón de ajuste.

Reducción de la velocidad con el control de crucero activo

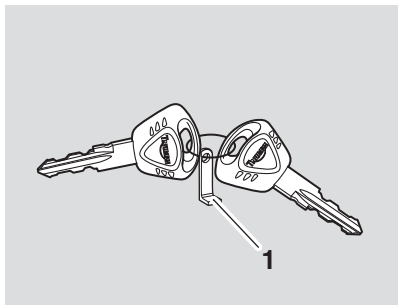
Para reducir la velocidad, pulse y suelte el extremo 'SET/-' del botón de ajuste. Cada vez que pulse el botón, la velocidad disminuirá en 1 km/h. Si el botón se mantiene pulsado, el valor mostrado irá reduciéndose en decrementos de una unidad.

Al reducir la velocidad, la pantalla de visualización de instrumentos mostrará la nueva velocidad establecida.

Cuando la motocicleta alcance la velocidad deseada, deje de pulsar el botón de ajuste. Al cabo de 4 segundos, la pantalla mostrará la visualización anterior.

Información general

Llave de contacto



1. Etiqueta del código de llave

La llave de contacto, además de para el bloqueo de la dirección y el conmutador de encendido, se necesita para manipular la cerradura del sillín, el tapón del depósito de combustible, los portaobjetos y el baúl (si está instalado).

La motocicleta se entrega de fábrica junto con dos llaves de contacto que incorporan una pequeña etiqueta con su código. Tome nota de este código y guarde la llave de repuesto junto con la etiqueta en un lugar seguro (no en la propia motocicleta).

La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.

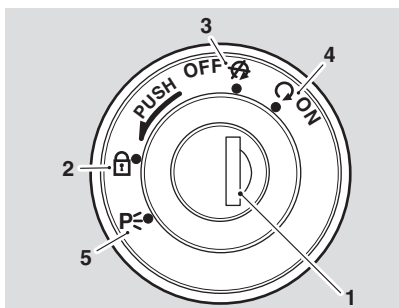
Siempre que precise llaves de contacto de repuesto, solicítelas a su concesionario autorizado Triumph, que es quien le entregará llaves de contacto de repuesto que se correspondan con el inmovilizador de su motocicleta.

Precaución

Por motivos de seguridad, no guarde nunca la llave de repuesto en la propia motocicleta.

Información general

Conmutador de encendido/ Bloqueo de dirección



1. Conmutador de encendido/Bloqueo de dirección
2. Posición de bloqueo
3. Posición de apagado
4. Posición de contacto
5. Posición de estacionamiento

Inmovilizador del motor

La carcasa del cilindro de encendido actúa como antena del inmovilizador del motor.

Al girar el conmutador de encendido hasta la posición de apagado ('OFF') y retirar la llave de contacto, el inmovilizador del motor se activará (consulte la página 29). El inmovilizador del motor se apagará al insertar la llave de contacto en el conmutador de encendido y girar éste hasta la posición de contacto ('ON').

Posiciones del conmutador de encendido

Este conmutador se manipula mediante la llave de contacto y dispone de cuatro posiciones. Sólo es posible retirar la llave del conmutador si éste se encuentra en las posiciones de apagado, bloqueo o estacionamiento.

PARA BLOQUEAR: Gire el manillar hacia la izquierda, gire la llave hasta la posición de apagado ('OFF'), empuje y suelte la llave y a continuación gírela hasta la posición de bloqueo ('LOCK').

ESTACIONAMIENTO: Gire la llave desde la posición de bloqueo hasta la posición de estacionamiento. La dirección permanecerá bloqueada, y las luces de posición se encenderán.

Nota:

- **No deje la dirección bloqueada en la posición de estacionamiento durante periodos de tiempo prolongados ya que se descargaría la batería.**

⚠ Advertencia

Por razones de protección y seguridad, ponga siempre el conmutador de encendido en la posición de apagado ('OFF') y extraiga la llave de contacto cuando abandone la motocicleta.

Cualquier uso no autorizado de la motocicleta puede causar lesiones al conductor o a otros conductores o peatones, así como daños al propio vehículo.

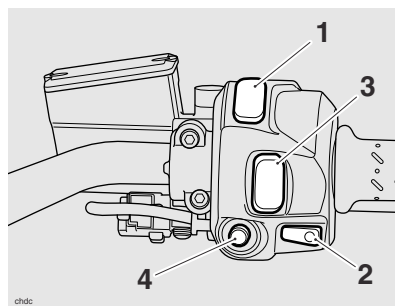
Información general

Advertencia

Al colocar la llave en las posiciones de bloqueo o estacionamiento la dirección se bloqueará.

Nunca gire la llave hasta la posición de bloqueo o estacionamiento con la motocicleta en marcha, ya que podría bloquear la dirección. El bloqueo de la dirección con la motocicleta en movimiento ocasionará la pérdida del control del vehículo y provocará un accidente.

Conmutadores del lado derecho del manillar



1. Conmutador de parada del motor
2. Botón de arranque
3. Botón de ajuste del control de crucero
4. Botón de conexión/desconexión del control de crucero

Conmutador de parada del motor

Para que la motocicleta funcione, el conmutador de encendido deberá estar en la posición de contacto ('ON') y el conmutador de parada del motor deberá estar situado en la posición de funcionamiento ('RUN').

Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. Si se da una situación de emergencia que requiere la parada del motor, ponga el conmutador de parada de motor en la posición de parada.

Información general

Nota:

- **Aunque el conmutador de parada de motor apaga el motor, no desconecta todos los sistemas eléctricos, y por tanto podría causar alguna dificultad a la hora de volver a poner en marcha el motor debido a la eventual descarga de la batería. La práctica usual consiste en parar el motor utilizando únicamente el conmutador de encendido.**

Precaución

No deje el conmutador de encendido en posición de contacto ('ON')a no ser que el motor esté en marcha, ya que provocaría daños a los componentes eléctricos y descargaría la batería.

Botón de arranque

El botón de arranque acciona el sistema de encendido electrónico. Para activar el sistema de encendido electrónico, debe tirar de la palanca del embrague hacia el manillar.

Nota:

- **El sistema de arranque no funcionará si el caballete lateral está bajado y hay una marcha engranada, incluso aunque tire de la palanca de embrague hacia el manillar.**

Botón de conexión/desconexión del control de crucero

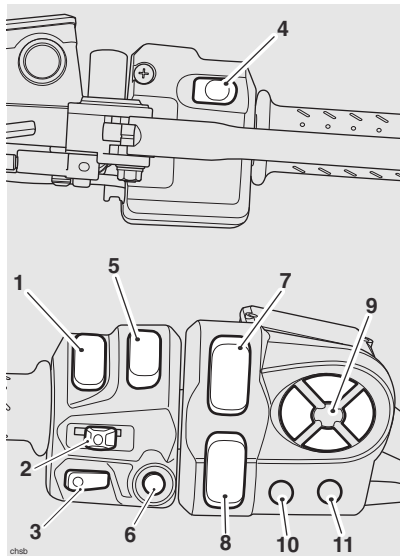
Al pulsar el botón del control de crucero, el control de crucero se activa (consulte la página 62). El botón permanecerá encendido hasta que vuelva a pulsarlo para desactivar el control de crucero.

Botón de ajuste del control de crucero

El botón de ajuste del control de crucero es un conmutador de dos posiciones cuyo extremo superior presenta la marca 'RES/+' y el extremo inferior la marca 'SET/-' (consulte la página 63).

Información general

Conmutadores del lado izquierdo del manillar



1. Conmutador de la luz de cruce
2. Conmutador del indicador de dirección
3. Botón del claxon
4. Botón de señalización de adelantamiento
5. Botón de **DESPLAZAMIENTO** de instrumentos
6. Botón de **SELECCIÓN** de los instrumentos
7. Conmutador de ajuste del parabrisas
8. Conmutador de los puños calefactados (los puños calefactados están disponibles como un accesorio)
9. Controles de audio (si están instalados)

10. Botón de **PRESELEC** de audio (si está instalado)
11. Botón de **MODO/MENÚ** de audio (si está instalado)

Nota:

- El sistema de sonido (si está instalado) se describe en detalle en el manual del sistema de sonido proporcionado con la motocicleta.

Información general

Conmutador de la luz de cruce

El conmutador del faro delantero permite seleccionar entre las luces de carretera o las luces de cruce. Para seleccionar las luces de carretera, empuje el conmutador hacia adelante. Para seleccionar las luces de cruce, empuje el conmutador hacia atrás. Al conectar las luces de carretera, se encenderá el indicador luminoso de las luces de carretera.

Nota:

- **Este modelo no dispone de conmutador de encendido y apagado de luces. La luz de posición, la luz trasera y la luz de la placa de matrícula se encienden automáticamente al girar el conmutador de encendido a la posición de contacto ('ON').**
- **El faro solo se encenderá cuando el conmutador de encendido esté en la posición de contacto ('ON') y el motor esté en marcha. Una forma alternativa de encender el faro con el motor apagado consiste en tirar de la palanca del embrague y a continuación poner el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'). El faro se encenderá y permanecerá encendido al soltar la palanca del embrague. El faro se apagará al pulsar el botón de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.**

Conmutador del indicador de dirección

Cuando el conmutador del indicador de dirección se empuja hacia la derecha o hacia la izquierda y se suelta, los indicadores de dirección correspondientes parpadearán.

El sistema de autocancelación de los indicadores se activa ocho segundos después de accionar un indicador de dirección. Ocho segundos después de activar el indicador de dirección y tras recorrer 65 metros, el sistema de autocancelación cancelará automáticamente los indicadores. Los indicadores de dirección se pueden cancelar manualmente.

Para cancelar los indicadores de dirección de forma manual, pulse y suelte el conmutador del indicador de dirección en la posición central.

Para desactivar el sistema de autocancelación de los indicadores consulte la página 53.

Botón del claxon

Al pulsar el botón del claxon con el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'), sonará el claxon.

Botón de señalización de adelantamiento

Nota:

- **El botón de señalización de adelantamiento solo funcionará con el motor en marcha.**

Al pulsar el botón de señalización de adelantamiento, se encenderá la luz de carretera. Ésta permanecerá encendida mientras el botón se mantenga pulsado, y se apagará al soltar el botón.

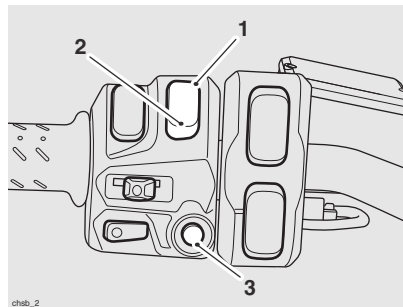
Información general

Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos

Al pulsar y soltar el botón de DESPLAZAMIENTO, el menú mostrado en la pantalla de visualización de instrumentos se desplazará.

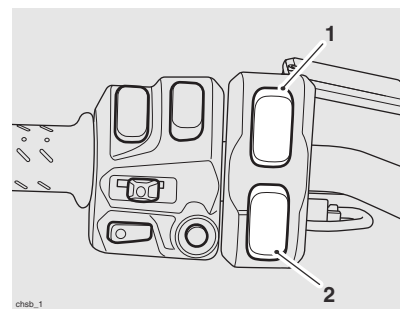
Botón de SELECCIÓN de los instrumentos

Al pulsar el botón de SELECCIÓN, se seleccionará el elemento de menú resaltado en la pantalla de visualización de instrumentos.



1. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia arriba
2. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo
3. Botón de SELECCIÓN

Unidad de conmutación del parabrisas y los puños calefactados



1. Conmutador del parabrisas
2. Conmutador de los puños calefactados

Motocicletas sin sistema de sonido

El conmutador del parabrisas y los puños calefactados se encuentra en el manillar izquierdo, cerca del grupo de conmutadores izquierdo.

Para llevar a cabo el ajuste del parabrisas, consulte la página 91.

Para obtener el funcionamiento de los puños calefactados, consulte la página 86.

Motocicletas con sistema de sonido

Las motocicletas con sistema de sonido tienen un conjunto de conmutadores adicional instalado cerca del conmutador del parabrisas y los puños calefactados.

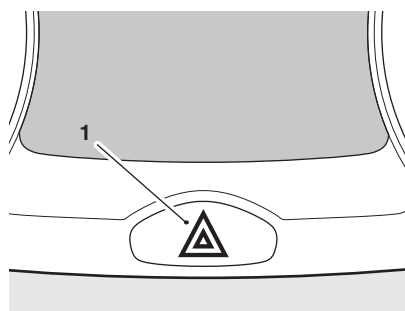
El sistema de sonido se describe en detalle en el manual del sistema de sonido proporcionado con la motocicleta.

Información general

Botón de las luces de emergencia

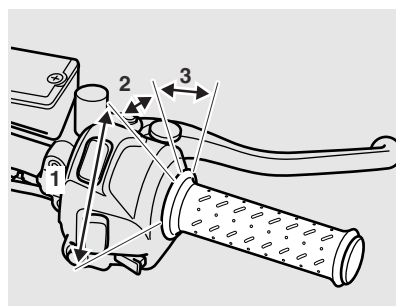
Para encender o apagar las luces de emergencia, pulse y suelte el conmutador de las luces de emergencia del panel de instrumentos.

El encendido debe estar conectado para que las luces de emergencia funcionen, pero permanecerán encendidas si el encendido se desactiva hasta que se vuelva a pulsar el conmutador de las luces de emergencia.



1. Conmutador de las luces de emergencia

Control del acelerador



1. Posición de acelerador abierto
2. Posición de acelerador cerrado
3. Posición de cancelación del control de crucero

Este modelo de Triumph tiene un puño giratorio electrónico para abrir y cerrar las mariposas mediante la unidad de control del motor. El sistema no presenta cables de acción directa.

El puño del acelerador presenta resistencia a medida que se gira a hacia atrás para abrir los aceleradores. Al soltar el puño, volverá a la posición de acelerador cerrado por acción de su muelle de retorno interno, y los aceleradores se cerrarán.

Partiendo de la posición cerrada, el puño del acelerador puede girarse hacia delante 3 - 4 mm para desactivar el control de crucero (consulte la página 64).

El usuario no puede realizar ajustes en el control del acelerador.

Información general

Si existe una anomalía en el control del acelerador, el indicador luminoso de anomalía (MIL) se encenderá y se dará una de las siguientes condiciones de motor:

- MIL encendido, velocidad del motor y movimiento del acelerador restringidos;
- MIL encendido, modo de funcionamiento limitado ('limp home') con el motor en ralentí alto únicamente;
- MIL encendido; el motor no se pondrá en marcha.

En caso de que se dé alguna de las condiciones anteriores, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

Uso de los frenos

Con aberturas pequeñas del acelerador (aproximadamente 20°), es posible usar los frenos y el acelerador al mismo tiempo.

Con aberturas grandes del acelerador (superiores a 20°), si se accionan los frenos durante más de 2 segundos las válvulas reguladoras se cerrarán y la velocidad el motor se reducirá. Para recuperar el normal funcionamiento del acelerador, suelte el control del acelerador, suelte los frenos y vuelva a abrir el acelerador.

Advertencia

En caso de que se encienda el indicador luminoso de anomalía, reduzca la velocidad y no circule más tiempo del necesario. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible. La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

Información general

Requisitos de combustible/Repostaje

Clasificación del combustible



El motor de su motocicleta Triumph ha sido diseñado para el consumo de combustible sin plomo. El uso de un combustible adecuado propiciará el rendimiento óptimo del motor. Utilice siempre combustible sin plomo con un octanaje de investigación (RON) de 91 o superior.

Precaución

El sistema de escape dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos. Si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles. Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

Precaución

El uso de combustible con plomo es ilegal en la mayoría de países, estados o áreas, y además dañará el convertidor catalítico.

Advertencia

Con el fin de reducir al mínimo los riesgos asociados al repostaje de combustible, observe siempre las siguientes instrucciones de seguridad:

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado ('OFF') siempre que llene el depósito de combustible.

No fume.

No utilice teléfonos móviles.

Asegúrese de que el área en donde realiza el llenado esté bien ventilada y de que no exista ninguna llama o fuente de chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

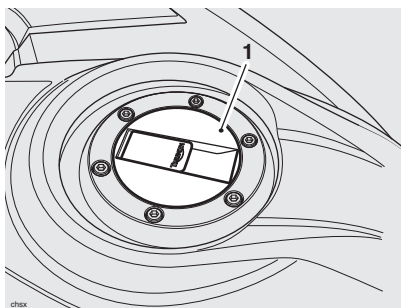
Al llenar el depósito evite que el nivel del combustible alcance la boca de llenado del depósito. El calor del sol o de otras fuentes puede hacer que el combustible se expanda y rebose, constituyendo un peligro de incendio.

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar y bloquear correctamente el tapón del depósito.

Debido a la alta inflamabilidad de la gasolina, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generará un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte.

Información general

Tapón del depósito de combustible



1. Tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, levante la lengüeta que cubre la cerradura. Inserte la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha.

Para cerrar y bloquear el tapón, empújelo sin extraer la llave hasta que el cierre encaje en su sitio. Retire la llave y cierre la tapa.

Precaución

El cierre del tapón sin la llave puesta provocará daños en el tapón, el depósito y el mecanismo de cierre.

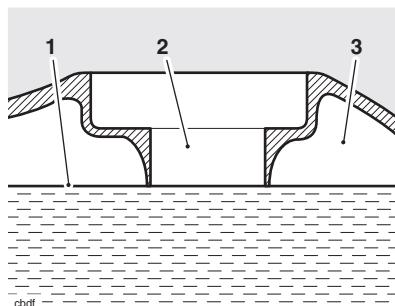
Llenado del depósito de combustible

Evite llenar el depósito bajo la lluvia o si hay mucho polvo en el aire, ya que estos elementos podrían contaminar el combustible.

Precaución

Un combustible contaminado podría causar daños a los componentes del sistema de combustible.

Llene el depósito lentamente para evitar posibles derrames. No rebase nunca la parte inferior de la boca de llenado del depósito. De esta manera dejará un espacio para el aire suficiente para permitir una eventual expansión del combustible contenido en el depósito por causa del calor del motor o de la exposición directa a la luz solar.



1. Nivel máximo de combustible
2. Boca de llenado de combustible
3. Espacio para el aire

Información general

Advertencia

El llenado excesivo del depósito puede provocar un derrame de combustible.

En ese caso, proceda inmediatamente a enjugar el combustible derramado y deshágase de forma segura de los materiales utilizados para ello.

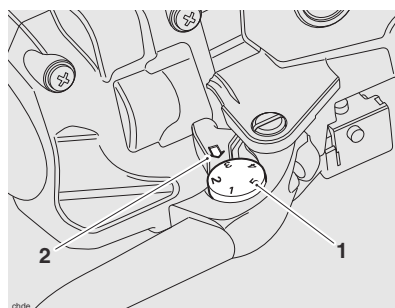
Asegúrese de no derramar combustible sobre el motor, los tubos de escape, los neumáticos o cualquier otro elemento de la motocicleta.

Debido a la alta inflamabilidad del combustible, el incumplimiento de las anteriores instrucciones de seguridad, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generarán un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad y lesiones personales o incluso la muerte.

Un derrame de combustible sobre los neumáticos o sus proximidades reducirá la capacidad de agarre de los mismos. Esto causará una conducción peligrosa con riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar y bloquear correctamente el tapón del depósito.

Reguladores de las palancas de freno y embrague



1. Rueda del regulador, se muestra la palanca de freno
2. Marca de flecha

Las palancas del freno delantero y del embrague disponen cada una de ellas de un regulador.

Advertencia

No intente ajustar las palancas con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Una vez ajustadas las palancas, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con las nuevas distancias. No preste a nadie su motocicleta ya que las distancias de las palancas con las cuales usted está familiarizado podrían ser modificadas, con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

Información general

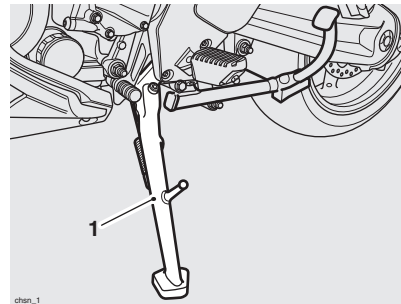
Estos reguladores permiten fijar la distancia entre el manillar y la correspondiente palanca en una de las cinco posiciones de la palanca del freno delantero o de las cuatro posiciones de la palanca del embrague, con el fin de adaptarse a la extensión de las manos del conductor.

Para proceder al reglaje de la palanca, empuje hacia delante la palanca y gire la rueda del regulador para hacer coincidir uno de los números correspondientes a las posiciones disponibles con la marca en forma de flecha situada en el soporte de la palanca.

La distancia más corta desde la empuñadura a la palanca en posición de reposo se obtiene en la posición 5, mientras que la distancia más larga se obtiene en la posición 1.

Caballetes

Caballete lateral



1. Caballete lateral

La motocicleta dispone de un caballete lateral para su estacionamiento.

Advertencia

La motocicleta dispone de un sistema de bloqueo que evita que pueda circular con el caballete lateral bajado.

Nunca trate de circular con el caballete lateral bajado ni manipule el mecanismo de bloqueo, ya que la conducción en esas circunstancias resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Nota:

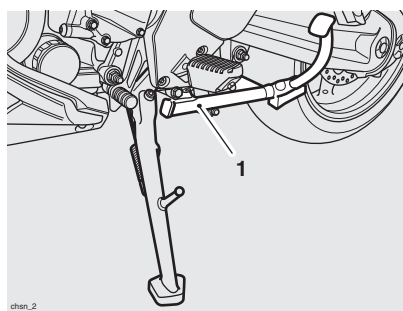
- **Cuando utilice el caballete lateral, gire siempre el manillar de la motocicleta completamente hacia la izquierda y deje engranada la primera marcha.**

Información general

Siempre que utilice el caballete lateral, antes de sentarse en la motocicleta asegúrese de que está completamente subido.

Si desea información sobre cómo aparcar de forma segura, consulte la sección 'Conducción de la motocicleta'.

Caballete central



1. Caballete central

Para subir la motocicleta sobre el caballete central, pise con firmeza sobre el estribo del caballete y a continuación levante la motocicleta empujándola hacia atrás usando el soporte trasero o el asa de agarre del pasajero como asidero.

Si desea información sobre cómo aparcar de forma segura, consulte la sección 'Conducción de la motocicleta'.

Precaución

No utilice nunca como asidero los paneles de la carrocería o el sillín para colocar la motocicleta sobre el caballete central, ya que podría dañarlos.

Juego de herramientas, manual del propietario y manual del sistema de sonido

Tanto el juego de herramientas como el manual del propietario se encuentran debajo del sillín del pasajero (consulte la página 85).

Si está instalado el sistema de sonido de Triumph, el manual del sistema de sonido se encuentra bajo el sillín del pasajero, con el manual del propietario.

Información general

Sillines

Cuidado del sillín

Para evitar dañar el sillín o la cubierta, se debe tener cuidado de no dejar caer el sillín ni apoyarlo en una superficie que pueda dañar el sillín o la cubierta.

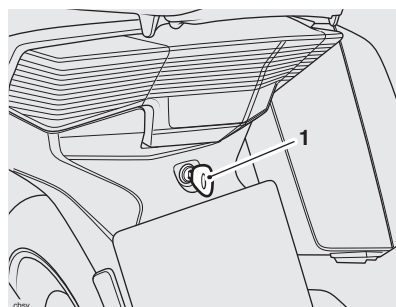
Consulte la página 179 para obtener información sobre la limpieza de los sillines.

Precaución

Para evitar dañar el sillín o su cubierta, se debe tener cuidado de no dejar caer el sillín. No apoye el sillín en la motocicleta ni en cualquier superficie que pueda dañar el sillín o la cubierta. En su lugar, coloque el sillín, con la cubierta mirando hacia arriba, sobre una superficie plana y limpia cubierta por un paño suave.

No coloque sobre el sillín ningún objeto que pueda producir daños o manchas en la cubierta.

Sillín del pasajero



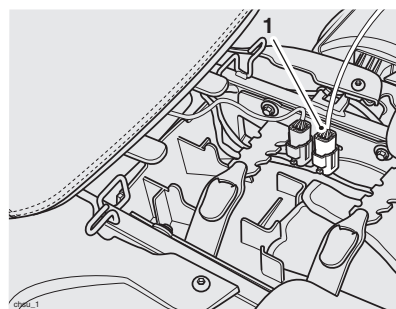
1. Cerradura del sillín

La cerradura del sillín se encuentra en el guardabarros trasero, debajo de la unidad de iluminación trasera.

Retire el sillín del pasajero

Inserte la llave de contacto en la cerradura del sillín y gírela hacia la izquierda. De esta manera el sillín se soltará de su cierre.

Si están instalados los sillines calefactados, levante el sillín para poder acceder al conector del sillín calefactado y desconecte el conector.



1. Conector del sillín calefactado

Información general

Levante el sillín hacia arriba y hacia atrás para retirarlo de la motocicleta.

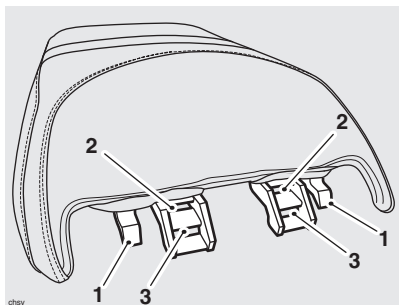
Vuelva a colocar el sillín

Si está instalado, vuelva a conectar el conector del sillín calefactado.

Inserte los dos soportes exteriores del sillín por debajo los ojales del subbastidor y haga encajar los dos soportes interiores en las lengüetas del sillín del conductor.

Asegúrese de que, si el sillín del conductor está en la posición baja, las lengüetas (consulte la página 82) estén colocadas en las ranuras inferiores, y, si el sillín del conductor está en la posición alta, las lengüetas están colocadas en las ranuras superiores.

Empuje con suavidad el sillín hacia delante y presione hacia abajo en la parte trasera para hacerlo encajar en la cerradura.



1. Soportes del asiento del acompañante
2. Ranuras del sillín delantero - sillín en posición alta
3. Ranuras del sillín delantero - sillín en posición baja

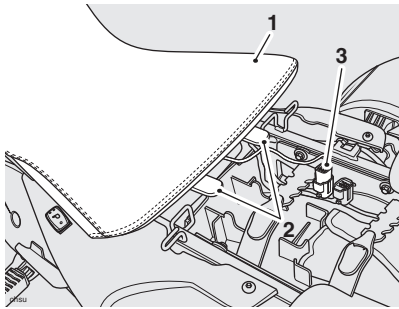
Advertencia

Para evitar que el sillín pueda salirse de su sitio con la motocicleta en marcha, agarre el sillín una vez colocado y tire de él hacia arriba con firmeza. Si el sillín no está bien colocado, se soltará del cierre.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Información general

Sillín del conductor



1. Sillín del conductor
2. Lengüetas del sillín delantero
3. Conector del sillín calefactado

Extraiga el sillín del conductor

Retire el sillín trasero (consulte la página 80).

Si están instalados los sillines calefactados, desconecte el conector del sillín calefactado.

Agarre el sillín del conductor por uno de los lados y deslícelo hacia atrás y hacia arriba para desprenderlo totalmente de la motocicleta.

Vuelva a colocar el sillín

Inserte el riel delantero del sillín en el soporte situado en la parte trasera del depósito de combustible y baje el riel trasero hasta colocarlo sobre los soportes del subbastidor. Haga presión con firmeza sobre la parte trasera del sillín.

Si están instalados los sillines calefactados, vuelva a conectar el conector del sillín calefactado.

Vuelva a colocar el sillín trasero (consulte la página 80).

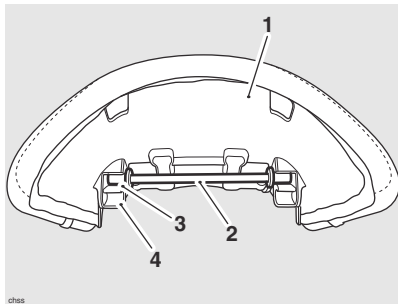
⚠ Advertencia

El sillín del conductor sólo estará correctamente sujeto una vez que el sillín trasero esté correctamente instalado. Nunca conduzca la motocicleta con el sillín trasero desprendido o retirado, ya que el sillín delantero no estará sujeto y podría moverse.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Información general

Ajuste de la altura del sillín del conductor



1. Sillín del conductor
2. Regulador de la altura delantera
3. Posición de altura del sillín baja
4. Posición de altura del sillín alta

La altura del sillín del conductor es ajustable en un margen de unos 20 mm.

Para ajustar el sillín:

Retire el sillín del conductor (consulte la página 82).

Recoloque el regulador de la altura en la posición de mínima o de máxima altura, según precise. Asegúrese de que el riel del regulador esté completamente insertado en sus soportes del sillín.

Vuelva a colocar el sillín del conductor (consulte la página 82).

Advertencia

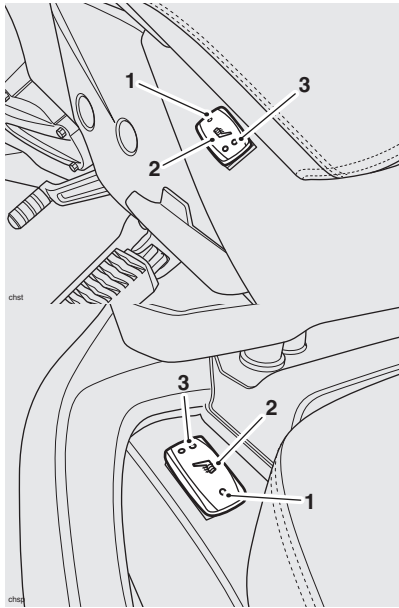
Una vez ajustado el sillín, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con la nueva posición del sillín. La conducción de la motocicleta con el sillín ajustado en una posición con la que el conductor no esté familiarizado podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

Información general

Sillines calefactados (si están instalados)

Los sillines calefactados están disponibles como un accesorio de Triumph en los modelos Trophy.

El conmutador del sillín del conductor se encuentra en el panel lateral izquierdo; el conmutador del sillín del pasajero se encuentra en el lado derecho del panel trasero.



1. Templado
2. Desactivado
3. Caliente (utilizar sólo hasta que los sillines se calienten)

Funcionamiento:

Ambos conmutadores están conectados al circuito de encendido, y sólo calentarán cuando el motor esté en funcionamiento.

El sistema está diseñado para ofrecer dos niveles de calor, caliente o templado.

Para obtener el máximo rendimiento en climas fríos, ponga inicialmente el conmutador en la posición caliente y pase a la oposición templada una vez los sillines se hayan calentado.

El estado de los sillines calefactados se muestra en la pantalla de visualización multifunción (consulte la página 38).

Almacenamiento para el candado en D opcional Triumph

Debajo del sillín trasero hay un espacio para almacenar un candado en D opcional Triumph (disponible en su concesionario Triumph).

Fije el candado de la siguiente manera:

Retire el sillín trasero (consulte la página 80).

Suelte las correas y retire el juego de herramientas.

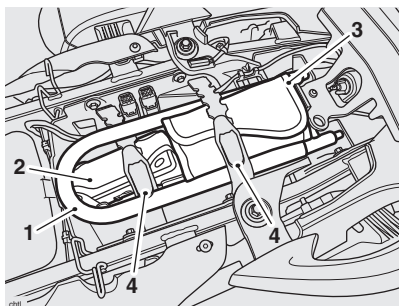
Coloque la sección en U del candado en los elementos de sujeción de la bandeja del guardabarros trasero, asegurándose de que el extremo abierto quede orientado hacia la parte trasera de la motocicleta.

Coloque el cuerpo del candado en la bandeja del guardabarros trasero tal y como se muestra a continuación.

Coloque el juego de herramientas sobre el candado en D y fíjelo mediante la correa trasera.

Fije el cuerpo del candado con la correa delantera, asegurándose de que pasa bajo la sección en U del candado, tal como se muestra.

Vuelva a colocar el sillín trasero (consulte la página 81).



- 1. Sección en U del candado**
- 2. Cuerpo del candado**
- 3. Juego de herramientas**
- 4. Correas**

Información general

Puños calefactados (si están instalados)

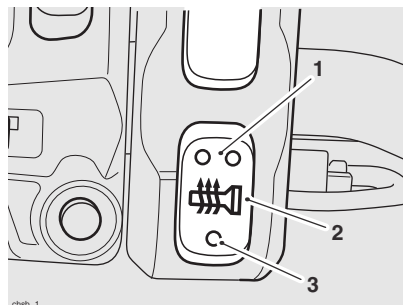
Los puños calefactados están disponibles como un accesorio de Triumph en los modelos Trophy.

Funcionamiento:

El conmutador de los puños calefactados se encuentra en el manillar izquierdo.

Los puños calefactados sólo funcionarán con el motor en marcha.

El sistema está diseñado para ofrecer dos niveles de calor, caliente o templado.



1. **Caliente (utilizar sólo hasta que los puños se calienten)**
2. **Desactivado**
3. **Templado**

Para obtener el máximo rendimiento en climas fríos, ponga inicialmente el conmutador en la posición caliente y pase a la oposición templada una vez los puños se hayan calentado.

El estado de los puños calefactados se muestra en la pantalla de visualización multifunción (consulte la página 39).

Guanteras

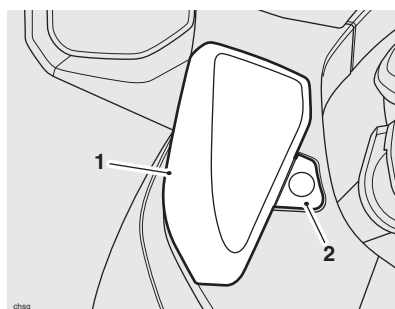
Guantera del carenado

Advertencia

No trate nunca de abrir la guantera mientras conduce la motocicleta. Si el conductor retira sus manos del manillar mientras conduce la motocicleta, disminuirá su capacidad para mantener el control de la misma. Tratar de abrir la guantera mientras conduce la motocicleta puede producir la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Advertencia

Nunca intente conducir la motocicleta con la tapa de la guantera abierta. La tapa abierta puede interferir con la dirección, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente. Cierre siempre la tapa antes de conducir la motocicleta.



1. **Guantera del carenado**
2. **Botón de liberación**

Información general

La guantera con cierre e impermeable se encuentra en el lado izquierdo del carenado de la motocicleta, y se desbloquea activando el encendido.

La guantera se bloqueará cuando la motocicleta esté en movimiento para evitar su apertura, y se desbloqueará (pero no se abrirá) automáticamente cuando la motocicleta se detenga.

Precaución

No coloque nunca la llave de contacto dentro de la guantera. Si el encendido está desactivado, la guantera se bloqueará automáticamente al cerrarse, dejando la llave dentro.

Para bloquear la guantera, apague el encendido y retire la llave. La tapa se bloqueará automáticamente.

Precaución

El compartimento de almacenamiento está diseñado para el almacenamiento temporal durante el funcionamiento del vehículo. Para evitar robos, no lleve objetos valiosos en la guantera mientras deja la motocicleta desatendida.

La guantera contiene una ranura para llevar una tarjeta de crédito, una toma para accesorios eléctricos (consulte la página 90) y en modelos equipados con el sistema de sonido de Triumph un conector de bus serie universal (USB) para conexiones de fuentes auxiliares.

Nota:

- **El sistema de sonido se describe en detalle en el manual del sistema de sonido proporcionado con la motocicleta.**

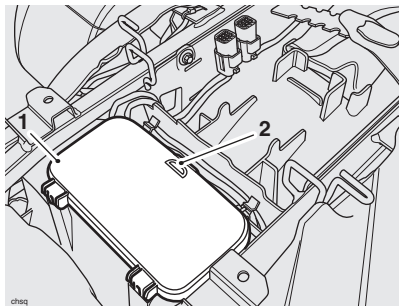
Información general

Guantera situada bajo el sillín

Precaución

Asegúrese siempre de que la tapa del compartimento de almacenamiento esté completamente cerrada antes de utilizarlo, ya que el compartimento no se sellará completamente hasta que la tapa esté correctamente cerrada. Conducir la motocicleta sin la tapa del portaobjetos completamente cerrada puede permitir la entrada de agua o polvo en el portaobjetos, causando daños al sistema de sonido (si está instalado) y al contenido del portaobjetos.

La guantera impermeable se encuentra debajo del sillín del conductor.



1. Compartimento de almacenamiento
2. Posición de cierre

En motocicletas sin sistema de sonido instalado, la guantera tiene una capacidad de aproximadamente cinco litros.

En motocicletas con sistema de sonido instalado, se proporciona una bandeja para transportar objetos más pequeños.

Para abrir, ejerza presión hacia abajo en la parte trasera de la tapa para soltar el cierre.

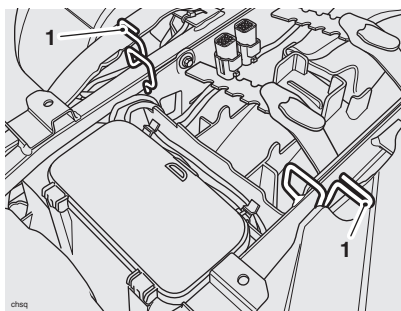
Para cerrar, ejerza presión hacia abajo en la parte trasera de la tapa hasta que el cierre encaje.

Información general

Ganchos para el casco y el equipaje

Ganchos para casco

El casco puede fijarse a la motocicleta utilizando los ganchos para cascos ubicados a ambos lados de la motocicleta, debajo del sillín trasero.



1. Ganchos para casco

Para amarrar un casco a la motocicleta, extraiga el sillín del trasero (consulte la página 80) y pase la correa de la barbilla del casco por el gancho.

Para fijar el casco, vuelva a colocar el sillín y bloquéelo en su posición (consulte la página 81).

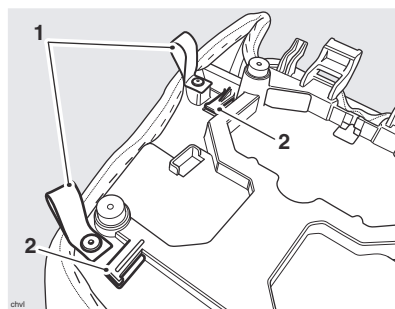
Advertencia

No conduzca nunca la motocicleta con casco(s) fijados a los ganchos para cascos. Si se conduce la motocicleta con casco(s) fijado(s) a los ganchos para cascos, la motocicleta podría desestabilizarse, causando la pérdida de control de la misma y un accidente.

Correas y ganchos para equipaje

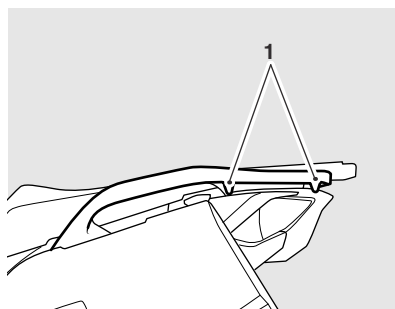
La motocicleta está equipada con correas para equipaje ubicadas bajo el sillín trasero, y ganchos para equipaje ubicados bajo el soporte de equipaje.

Las correas para equipaje del sillín trasero se pueden fijar bajo el sillín en los ganchos de almacenamiento moldeados cuando no se estén utilizando.



1. Correas de equipaje

2. Ganchos de almacenamiento moldeados



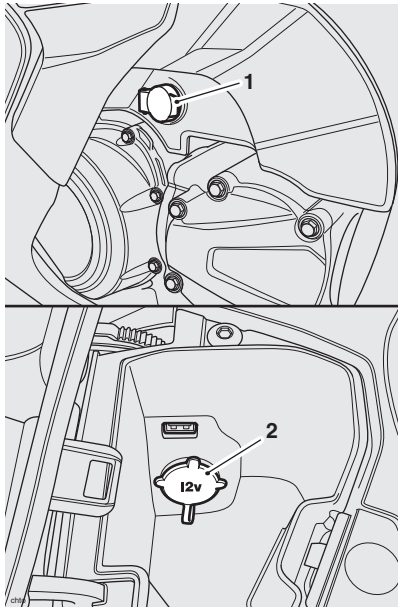
1. Ganchos de equipaje - soporte de equipaje

Información general

Tomas para accesorios eléctricos

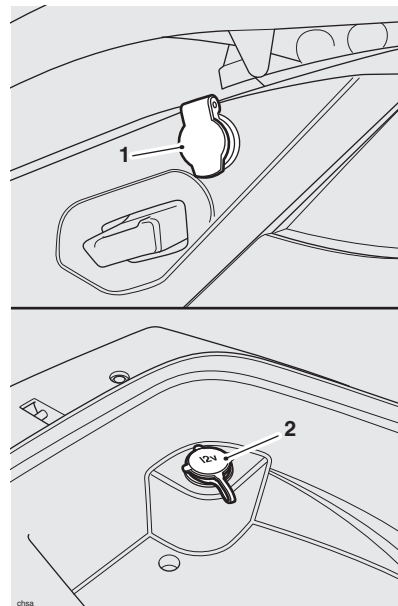
En la motocicleta se proporcionan hasta cuatro tomas para accesorios eléctricos, que se describen a continuación:

- Todos los modelos tienen una toma situada en el lado izquierdo del motor, bajo el sillín del conductor, y una toma colocada en la guantera.



1. Toma montada en el motor
2. Toma de la guantera

- Los modelos Trophy SE tienen una toma del pasajero ubicada en el lado izquierdo de la motocicleta, bajo el soporte de equipaje. Esta toma está disponible como un juego de accesorios en los modelos Trophy de su concesionario autorizado Triumph.
- Los modelos equipados con un baúl de Triumph tienen una toma situada dentro del baúl.



1. Toma del pasajero
2. Toma del baúl

Información general

Las tomas proporcionan una fuente de alimentación de 12 V y están protegidas por fusibles de 10 A, por lo cual aquellos aparatos con un consumo de corriente superior a 10 A (120 W) no deben conectarse a la toma.

Las tomas se alimentan del siguiente modo:

- La toma montada en el motor está permanentemente activa.
- La toma de corriente eléctrica del baúl central (si está instalada) tendrá alimentación cuando la llave de contacto esté en posición ON.
- Las tomas de corriente eléctrica de la guantera y del asiento trasero (si están instaladas) tendrán alimentación cuando la llave de contacto esté en posición ON.

Su concesionario autorizado Triumph dispone de conectores adecuados para su uso con las tomas accesorias.

Parabrisas

Advertencia

No trate nunca de limpiar el parabrisas mientras conduce la motocicleta. Si el conductor retira sus manos del manillar mientras conduce la motocicleta, disminuirá su capacidad para mantener el control de la misma. Tratar de limpiar el parabrisas mientras conduce la motocicleta puede producir la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Advertencia

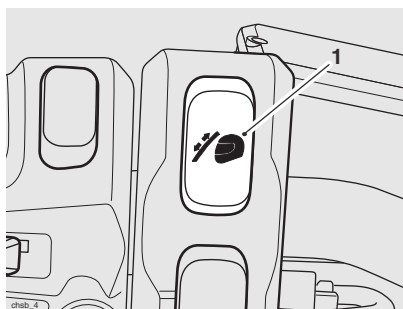
No coloque nunca objetos sueltos, ni los dedos, las manos o cualquier parte del cuerpo cerca del parabrisas mientras lo ajusta.

Podrían producirse daños personales si alguna parte del cuerpo u objetos sueltos quedan atrapados entre el parabrisas y la carrocería de la motocicleta.

Aunque el mecanismo del parabrisas incorpora una función de "protección de sujeción" sensible a la presión diseñada para evitar que se produzcan daños personales, no se debe confiar únicamente en esta función.

Información general

Ajuste del parabrisas



1. Conmutador de ajuste del parabrisas

El parabrisas se ajusta eléctricamente, mediante un conmutador situado en el manillar izquierdo.

Para ajustar el parabrisas, el encendido debe estar activado. El ajuste es posible con la motocicleta parada o en movimiento.

Pulse el botón de ajuste hacia arriba para levantar el parabrisas y hacia abajo para bajar el parabrisas.

El parabrisas se puede ajustar como se indica a continuación:

- Encendido activado - el parabrisas se puede ajustar;
- Motor en funcionamiento - el parabrisas vuelve a la posición almacenada cuando el encendido estaba desactivado;
- Motor en funcionamiento, pero el parabrisas se ha ajustado con el encendido activado antes de arrancar - el parabrisas no se mueve ya que la posición memorizada ha sido anulada por el usuario;
- Encendido desactivado - se almacena la posición actual del parabrisas y éste se baja.

Si el parabrisas encuentra resistencia antes de alcanzar el límite inferior o superior, se activará el sistema de "protección de sujeción" sensible a la presión. El parabrisas se detendrá e invertirá su dirección ligeramente para evitar la obstrucción.

Advertencia

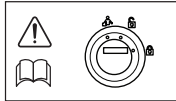
El sistema de "protección de sujeción" sensible a la presión está diseñado para funcionar correctamente con parabrisas homologados por Triumph. La instalación de un parabrisas no homologado o modificado puede afectar al correcto funcionamiento del sistema de "protección de sujeción" sensible a la presión o dejarlo inoperativo. Para evitar daños personales y daños en la motocicleta, coloque siempre un parabrisas homologado por Triumph.

Si la batería de la motocicleta se desconecta por cualquier motivo, se perderá la posición del memoria del parabrisas, y será necesario ajustar manualmente el parabrisas tras volver a conectar la batería.

Consulte la página 180 para obtener información sobre la limpieza del parabrisas.

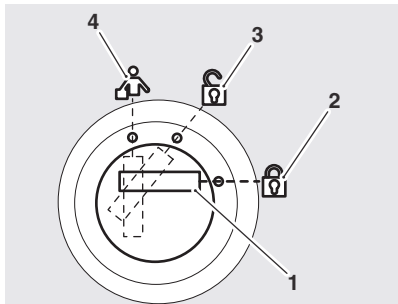
Información general

Sistema portaobjetos



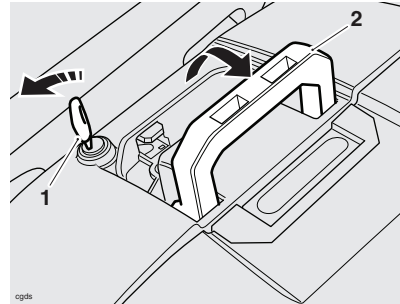
Nota:

- Se puede seguir el mismo procedimiento para montar y desmontar el portaobjetos izquierdo o derecho.
- El portaobjetos presenta tres marcas en sendas posiciones alrededor del cilindro de la cerradura. Para cerrar, abrir o extraer un portaobjetos, es preciso alinear la ranura de la cerradura con el correspondiente símbolo alrededor del cilindro, tal como se muestra en la ilustración.



1. Ranura de la cerradura (se muestra en la posición de bloqueo (LOCK))
2. Símbolo de posición de bloqueo
3. Símbolo de posición de desbloqueo
4. Símbolo de posición de liberación

Para retirar cada portaobjetos:



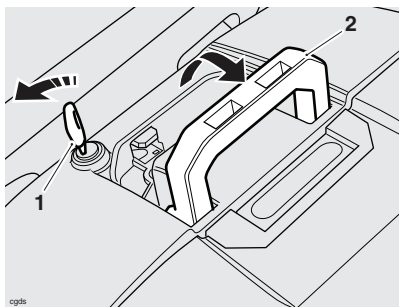
1. Cerradura
2. Asa de transporte

Para desbloquear y extraer el portaobjetos de los soportes del portaobjetos, gire la llave a la posición de liberación (RELEASE) y levante el asa de transporte hasta la posición completamente levantada. Levante el portaobjetos para extraerlo de los soportes.

Información general

Para instalar un portaobjetos:

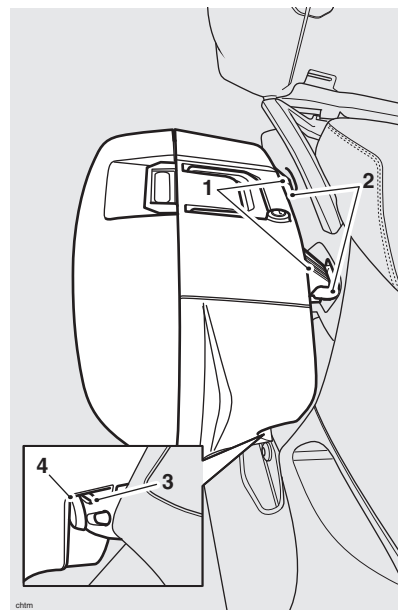
Inserte la llave en la cerradura. Gire la llave a la posición de liberación (RELEASE) y levante el asa de transporte hasta la posición completamente levantada.



1. Cerradura
2. Asa de transporte

Coloque el portaobjetos en la motocicleta y acople los ganchos fijos del portaobjetos con los puntos de montaje del portaobjetos.

Asegúrese de que el soporte de montaje inferior encaja en el hueco de colocación moldeado en la parte delantera del portaobjetos.

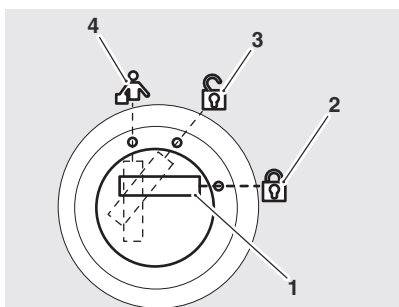


1. Ganchos fijos del portaobjetos
2. Soportes del portaobjetos
3. Soporte de colocación
4. Hueco de colocación

Bloquee el portaobjetos en el riel presionando el asa de transporte hasta la posición completamente cerrada mientras gira la llave hasta la posición de bloqueo (LOCK). Extraiga la llave.

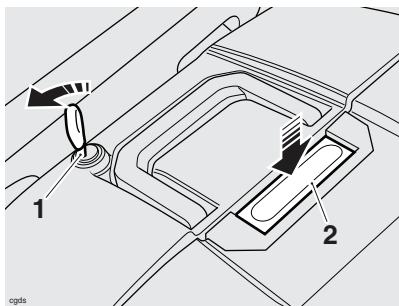
Información general

Uso del portaobjetos



1. Ranura de la cerradura (se muestra en la posición de bloqueo (LOCK))
2. Símbolo de posición de bloqueo
3. Símbolo de posición de desbloqueo
4. Símbolo de posición de liberación

Para desbloquear y abrir el portaobjetos, inserte la llave, gírela hasta la posición de desbloqueo (UNLOCK) y a continuación presione la placa de cierre. Ahora podrá abrir la tapa.



1. Cerradura
2. Placa de cierre

⚠ Precaución

La tapa del portaobjetos tiene dos posiciones de cierre; la primera posición de cierre actúa como un broche de seguridad. Asegúrese siempre de que la tapa del portaobjetos esté completamente cerrada en la posición del segundo cierre, ya que el portaobjetos no se sellará completamente en la posición del primer cierre. Conducir la motocicleta con la tapa del portaobjetos en esta posición puede permitir la entrada de agua o polvo en el portaobjetos, causando daños al contenido del portaobjetos.

Nota:

- Debido a la naturaleza efectiva del sello de la tapa del portaobjetos, puede ser necesaria una fuerza razonable para cerrar la tapa en la posición del segundo cierre.

Para cerrar y bloquear el portaobjetos, cierre la tapa hasta que se escuche el segundo 'clic'. Gire la llave hasta la posición de bloqueo (LOCK) y retírela.

⚠ Advertencia

La carga máxima de seguridad para cada portaobjetos es de 10 kg. Nunca sobrepase este límite de carga, ya que de lo contrario la motocicleta podría perder la estabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente.

Información general

Advertencia

Los dos portaobjetos instalados en esta motocicleta están diseñados para instalarse como un par. No conduzca nunca la motocicleta con sólo un portaobjetos instalado. Si se conduce la motocicleta con un portaobjetos instalados, la motocicleta podría desestabilizarse, causando la pérdida de control de la misma y un accidente.

Advertencia

Los dos portaobjetos instalados en esta motocicleta están unidos por una barra de enlace ajustada en fábrica para mejorar la estabilidad. Esta barra de enlace permite un pequeño movimiento lateral del portaobjetos, independientemente de la motocicleta.

No retire ni ajuste la barra de enlace, la que se verá afectada la estabilidad de la motocicleta. Conducir la motocicleta con la barra de enlace extraída o incorrectamente ajustada podría desestabilizar la motocicleta, causando la pérdida de control de la misma y un accidente.

Advertencia

Unas condiciones de carga incorrectas podrían causar una conducción que resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta. No exceda nunca el peso máximo autorizado del vehículo, que es de 239 kg.

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del conductor, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

Advertencia

Siempre que instale o retire los portaobjetos, circule con la motocicleta por un área segura y sin tráfico con el fin de familiarizarse con las nuevas características de conducción. Conducir la motocicleta sin estar familiarizado con sus nuevas características comporta riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Información general

Advertencia

Nunca sobrepase los 130 km/h si la motocicleta incorpora algún tipo de accesorio o si transporta algún tipo de carga. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

La no previsión de posibles cambios en la estabilidad de la motocicleta puede acarrear la pérdida del control del vehículo o un accidente. Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

Advertencia

Esta motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. La conducción a gran velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados en la adquisición de las habilidades necesarias para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

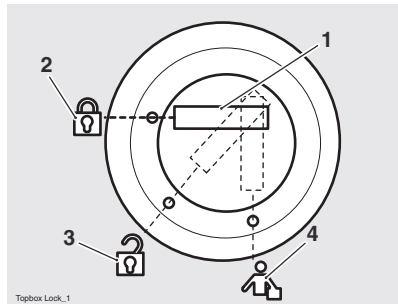
La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Información general

Baúl (si está instalado)

Nota:

- El baúl es una equipación estándar en algunos modelos Trophy SE, o está disponible como un accesorio en su concesionario autorizado Triumph para el resto de modelos.
- El baúl presenta tres marcas en sendas posiciones alrededor del cilindro de la cerradura. Para cerrar, abrir o extraer el baúl, es preciso alinear la ranura de la llave con los símbolos correspondientes alrededor del cilindro, tal como se muestra en la ilustración.



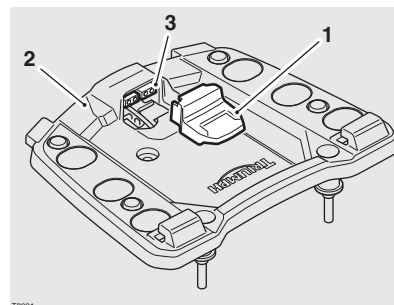
1. Ranura de la cerradura (se muestra en la posición de bloqueo (LOCK))
2. Símbolo de posición de bloqueo
3. Símbolo de posición de desbloqueo
4. Símbolo de posición de liberación

Extracción del baúl

1. Introduzca la llave y gírela hasta la posición de liberación (RELEASE).
2. Levante el asa de transporte hasta la posición completamente elevada, tire del baúl hacia atrás y extráigalo de la placa deslizante.

Montaje del baúl

1. Retire la cubierta de goma que cubre los conectores eléctricos en la placa deslizante.



T0991

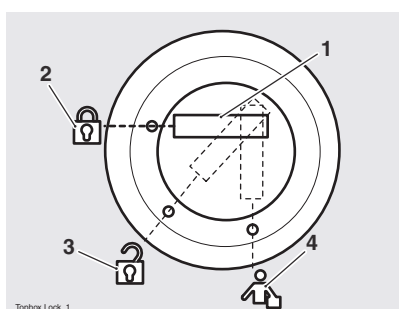
1. Cubierta de goma
2. Placa deslizante
3. Conectores eléctricos

Nota:

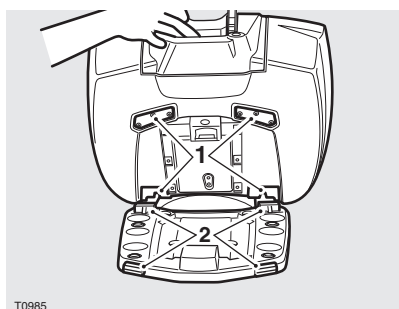
- Para cerrar, abrir o extraer el baúl, es preciso alinear la ranura de la llave con los símbolos correspondientes alrededor del cilindro, tal como se muestra en la ilustración.

Información general

2. Inserte la llave en la cerradura. Gire la llave a la posición de liberación (RELEASE) y levante el asa de transporte hasta la posición completamente levantada.

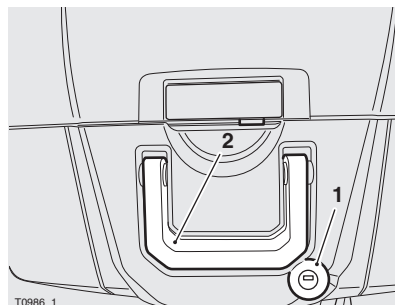


1. Ranura de la cerradura (se muestra en posición de bloqueo (LOCK))
 2. Símbolo de posición de bloqueo
 3. Símbolo de posición de desbloqueo
 4. Símbolo de posición de liberación
3. Coloque el baúl de forma que las ranuras de montaje situadas en la parte inferior del mismo coincidan con los ganchos de montaje de la placa deslizante.



1. Ranuras de montaje
2. Ganchos de montaje

4. Baje el baúl hasta que se asiente horizontalmente sobre la placa deslizante, y, a continuación, empujelo hacia delante para encajar completamente sus soportes.
5. Bloquee el baúl en la placa deslizante girando la llave hasta la posición de liberación (RELEASE), coloque el asa de transporte en la posición completamente cerrada y, a continuación, gire la llave hasta la posición de bloqueo (LOCK). Cuando el asa de transporte se coloque en la posición completamente cerrada y el baúl encaje correctamente en la placa deslizante se oír un clic. Si no se escucha un clic cuando el asa de transporte se coloque en la posición completamente cerrada, el baúl no encaja correctamente en la placa deslizante.



1. Cerradura
2. Asa de transporte en su posición completamente cerrada

Información general

Advertencia

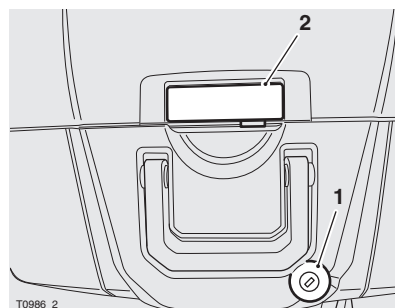
Para evitar que el baúl se desprenda durante la conducción, tras colocar el baúl sujételo y tire firmemente de él hacia arriba y hacia los lados. Si el baúl no está bien fijado, se soltará de la placa deslizante. Un baúl mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Nota:

- **Se recomienda tener el baúl en estado bloqueado al conducir la motocicleta.**
6. Compruebe que el baúl esté fijado con firmeza a la placa deslizante.

Funcionamiento del baúl

1. Para desbloquear la tapa del baúl, introduzca la llave. Gire la llave hasta la posición de desbloqueo (UNLOCK), y, a continuación, manipule el asa de cierre de la tapa y levántela para abrir la tapa.



1. Cerradura
2. Asa de cierre de la tapa

2. Para bloquear la tapa del baúl, cierre completamente la tapa, gire la llave hasta la posición de bloqueo (LOCK) y extraiga la llave.

El baúl contiene una toma para accesorios eléctricos (consulte la página 90).

Advertencia

La carga máxima de seguridad para el baúl, cuando está instalado en la motocicleta Trophy y Trophy SE, es de 10 kg. Nunca sobrepase este límite de carga, ya que de lo contrario la motocicleta podría perder la estabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente.

Información general

Advertencia

Asegúrese siempre de que la carga transportada en el baúl esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

No exceda nunca el peso máximo autorizado del vehículo (consulte la página 185).

Unas condiciones de carga incorrectas podrían causar una conducción que resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Advertencia

Para mantener las características de manejabilidad de la motocicleta al conducir con equipaje o con un pasajero y equipaje, consulte el manual del propietario para obtener los ajustes de la suspensión correctos.

Unos ajustes de la suspensión incorrectos pueden interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

Advertencia

Tras colocar el baúl la motocicleta mostrará nuevas características de conducción. Conduzca la motocicleta en una zona segura sin tráfico para familiarizarse con sus nuevas características. Conducir la motocicleta sin estar familiarizado con sus nuevas características de conducción puede producir la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Advertencia

Si, tras la instalación del baúl, tiene alguna duda sobre el funcionamiento de algún aspecto de la motocicleta, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph y no conduzca la motocicleta hasta que el concesionario autorizado haya declarado que es apta para ser utilizada. Conducir la motocicleta teniendo dudas sobre cualquier aspecto de su funcionamiento puede dar lugar a la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Información general

Advertencia

Nunca sobrepase los 130 km/h si la motocicleta incorpora algún tipo de accesorio. Los accesorios instalados afectan a la estabilidad y la conducción de la motocicleta. La no previsión de posibles cambios en la estabilidad de la motocicleta puede acarrear la pérdida del control del vehículo o un accidente. Recuerde que el citado límite de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a altas velocidades en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. La conducción a gran velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados en la adquisición de las habilidades necesarias para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia. La circulación a gran velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Advertencia

La motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones de circuito cerrado.

Información general

Rodaje



Se le da el nombre de 'rodaje' al proceso que sucede durante las primeras horas de funcionamiento de un vehículo nuevo.

En particular, la fricción interna del motor será mayor cuando los componentes son nuevos. Más adelante, una vez que el funcionamiento continuo del motor haya asegurado que los componentes se han 'asentado', esta fricción interna se verá sustancialmente reducida.

Un rodaje llevado a cabo con cuidado asegurará un menor nivel de emisión de gases de escape, además de optimizar el rendimiento, el consumo y la vida útil del motor y de otros componentes.

Durante los primeros 800 kilómetros:

- No frene a fondo.
- Evite siempre las velocidades de motor altas.
- Evite circular a velocidad constante, tanto rápida como lenta, durante periodos prolongados.
- Evite los arranques y las frenadas bruscas, así como los acelerones, excepto en casos de emergencia.
- No circule a velocidades superiores a las tres cuartas partes de la velocidad máxima del motor.

De 800 a 1500 kilómetros:

- La velocidad del motor puede incrementarse gradualmente hasta la velocidad máxima del motor (zona roja) durante unos instantes.

Durante el periodo de rodaje y una vez finalizado éste:

- No sobrerrevolucione el motor en frío.
- No fatigue el motor. Reduzca siempre de marcha antes de que el motor se fatigue.
- No conduzca la motocicleta a velocidades innecesariamente altas. Cambiar a una marcha superior reduce el consumo de combustible y la emisión de ruidos, y ayuda a proteger el medio ambiente.

Información general

Consejos de seguridad


Comprobaciones diarias de seguridad



cbob

Compruebe los siguientes puntos cada día, antes de ponerse en marcha. Le llevará muy poco tiempo y le ayudarán a disfrutar de una conducción segura y fiable.

Si detecta cualquier irregularidad durante una de estas comprobaciones, vea la sección Mantenimiento y reglaje o bien consulte a su concesionario autorizado Triumph la acción necesaria para corregirla.

 Advertencia
En caso de desatender estas comprobaciones diarias previas a la conducción, podrían ocasionarse serios daños a la motocicleta o provocar un accidente con resultado de lesiones graves o incluso la muerte.

Comprobar:

Combustible: Cantidad adecuada de combustible en el depósito, ausencia de fugas de combustible (página 75).

Aceite de motor: Nivel correcto en la mirilla de nivel. Añadir el aceite de la especificación adecuada que sea necesario. Ausencia de fugas de la zona del motor o del enfriador de aceite (página 135).

Transmisión final: Ausencia de fugas de aceite (página 145).

Neumáticos/Ruedas: Presión de neumáticos correcta (en frío). Desgaste/profundidad de la banda de rodadura, daños en neumáticos o ruedas, pinchazos, etc. (página 158).

Tuercas, pernos, fijaciones: Compruebe visualmente que los componentes, ejes y controles de la dirección y la suspensión están correctamente atornillados o fijados. Inspeccione todo el vehículo en busca de fijaciones sueltas o que presenten daños.

Movimiento de la dirección: Suave pero no flojo de un tope al otro. Cables de control sin bucles o nudos (página 151).

Frenos: Tire de la palanca de freno y pise el pedal de freno para comprobar que la resistencia es la correcta. Revise cualquier palanca o pedal que presente un recorrido excesivo antes de encontrar resistencia, o los controles que ofrezcan poca resistencia en funcionamiento (página 147).

ABS: Asegúrese de que la luz de advertencia del ABS no permanece encendida a velocidades superiores a 10 km/h al iniciar la marcha (página 30).

Pastillas de freno: Todas las pastillas deben presentar un mínimo de 1,5 mm de material de fricción (página 147).

Información general

Niveles de líquido de frenos: Ausencia de fugas de líquido de frenos y de embrague. Los niveles de líquido de frenos deben encontrarse entre las marcas MAX y MIN en ambos depósitos (página 149).

Horquillas delanteras: Movimiento suave. Ausencia de fugas en las juntas de las horquillas (página 153).

Acelerador: Asegúrese de que el puño del acelerador vuelve a la posición de ralentí sin agarrotamiento (página 73).

Nivel de líquido de embrague: Ausencia de fugas de líquido de frenos y de embrague. El nivel de líquido de embrague debe encontrarse entre las marcas MAX y MIN del depósito (página 144).

Refrigerante: Ausencia de fugas de refrigerante. Compruebe el nivel del refrigerante en el tanque de expansión (con el motor frío) (página 139).

Aparatos eléctricos: Funcionamiento correcto de todas las luces y del claxon (página 66).

Parada del motor: El conmutador de parada detiene el motor (página 108).

Caballetes: Vuelta del caballete a la posición totalmente levantada por acción del muelle de tensión. Los muelles de retorno no están flojos o dañados (página 78).

Información general

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

Conducción de la motocicleta

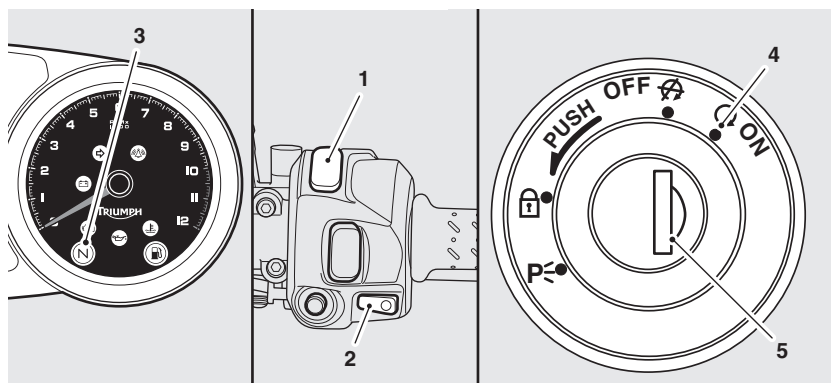
CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA

Contenido

Parada del motor	108
Puesta en marcha del motor	109
Inicio de la marcha	110
Cambio de marchas	110
Frenada	112
ABS (Sistema Antibloqueo de frenos)	114
Estacionamiento	116
Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades	118
General	118
Dirección	118
Equipaje	118
Frenos	119
Neumáticos	119
Combustible	119
Aceite de motor	119
Aceite de la transmisión final	119
Refrigerante	119
Dispositivos eléctricos	119
Miscelánea	119

Conducción de la motocicleta

Parada del motor



1. Conmutador de parada del motor
2. Botón de arranque
3. Indicador luminoso de punto muerto
4. Posición de contacto
5. Conmutador de encendido

Cierre completamente el acelerador.

Ponga punto muerto.

Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado.

Seleccione la primera marcha.

Apoye la motocicleta sobre el caballete lateral o central en una superficie firme y sin inclinación.

Bloquee la dirección.

Precaución

La forma normal de parar el motor consiste en girar el conmutador de encendido a la posición 'OFF' (apagado). Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. No deje el conmutador de encendido en posición de contacto con el motor parado. En caso contrario podría provocar daños eléctricos al vehículo.

Conducción de la motocicleta

Puesta en marcha del motor

Compruebe que el conmutador de parada de motor esté en la posición de funcionamiento.

Compruebe que la transmisión esté en punto muerto.

Ponga el conmutador de encendido en posición de encendido.

Nota:

- **Al hacerlo, las agujas del tacómetro y el velocímetro harán un rápido recorrido de cero al máximo y otra vez a cero. Las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se ponga en marcha, consulte "Luces de advertencia" en la página 26). No es necesario esperar a que las agujas regresen a la posición cero para poner en marcha el motor.**
- **La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.**

- **En condiciones de frío extremo, abra parcialmente el acelerador para ayudar al arranque en frío. Una vez que el motor se haya puesto en marcha, vuelva a cerrar el acelerador.**

Accione completamente la palanca del embrague hasta que toque el manillar.

Con el acelerador totalmente cerrado, pulse el botón de arranque hasta lograr la puesta en marcha del motor.

Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

Precaución

No accione el sistema de arranque durante más de 5 segundos seguidos ya que provocaría el sobrecalentamiento del motor de arranque y la descarga de la batería. Espere 15 segundos antes de volver a accionar el sistema de arranque para permitir el enfriamiento y la recuperación de la potencia de la batería.

No deje el motor al ralentí durante periodos prolongados ya que ello podría dañar el motor por sobrecalentamiento.

Conducción de la motocicleta

Precaución

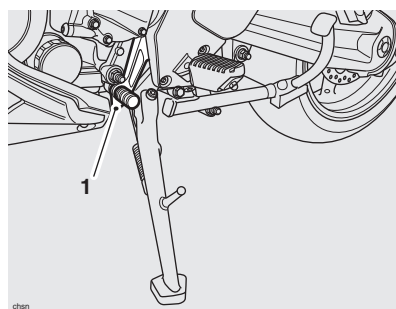
En caso de que el mensaje/indicador luminoso de baja presión de aceite permanezca encendido tras poner en marcha el motor, detenga inmediatamente el motor e investigue la causa. Circular con una presión de aceite demasiado baja provocará graves daños al motor.

- La motocicleta dispone de interruptores de bloqueo de arranque. Estos conmutadores evitan que el sistema de encendido electrónico se ponga en funcionamiento en caso de que la transmisión no esté en punto muerto con el caballete lateral bajado.
- Si el caballete lateral está bajado con el motor en marcha y la transmisión no está en punto muerto, el motor se parará inmediatamente, con independencia de la posición del embrague.

Inicio de la marcha

Tire de la palanca de embrague y engrane la primera marcha. Abra un poco el acelerador y suelte el embrague muy lentamente. A medida que el embrague va embragando, abra un poco más el acelerador, de manera que el motor alcance una velocidad suficiente para evitar su calado.

Cambio de marchas



1. Pedal de cambio de marchas



Cierre el acelerador tirando a la vez de la palanca del embrague. Cambie a la siguiente o la anterior marcha. Abra parcialmente el acelerador y suelte a la vez la palanca del embrague. Utilice siempre el embrague para cambiar de marchas.

Conducción de la motocicleta

Advertencia

El control de tracción limitará la cantidad de elevación de la rueda delantera y de deslizamiento de la rueda trasera.

Si el control de tracción no funciona o está desactivado (consulte la página 58), evite abrir demasiado o demasiado rápido el acelerador en cualquiera de las marchas cortas ya que ello provocaría la elevación de la rueda delantera (fenómeno conocido como 'wheelie') y la pérdida de tracción del neumático trasero (patinado de rueda).

Acelere siempre de manera suave, sobre todo si no está familiarizado con la motocicleta, ya que la elevación de la rueda delantera o la pérdida de tracción puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Nota:

- **El mecanismo de cambio de marchas es del tipo 'tope fijo'. Esto significa que con cada movimiento del pedal de cambio de marchas usted sólo podrá seleccionar marchas consecutivas, en orden ascendente o descendente.**

Advertencia

No reduzca de marcha a velocidades que puedan causar velocidades excesivas del motor. Podría provocar el bloqueo de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente, además de serios daños al motor. La reducción de marchas debería hacerse de tal forma que se asegure de que el motor va a trabajar a velocidades bajas.

Advertencia

No descienda por pendientes con el motor apagado ni remolque la motocicleta. La transmisión se lubrica por efecto de la presión sólo cuando el motor está en marcha. Una lubricación inadecuada puede causar daños o agarrotamiento de la transmisión, lo cual puede ocasionar la pérdida repentina del control de la motocicleta y provocar un accidente.

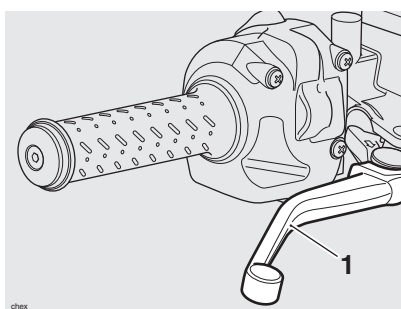
Conducción de la motocicleta

Frenada

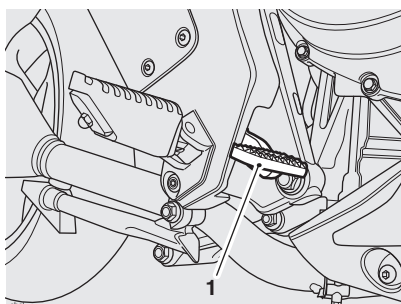
Esta motocicleta está equipada con el sistema de frenos enlazado de Triumph, combinado con el sistema de frenos antibloqueo (ABS).

En este sistema, el freno trasero se enlaza a los dos pistones inferiores en la mordaza de freno delantero derecho.

Si se acciona el pedal del freno trasero, se accionará parcialmente el freno delantero, permitiendo una frenada equilibrada en todas las condiciones de conducción. Para conseguir una eficacia completa de los frenos, accione siempre la palanca del freno delantero y el pedal del freno trasero simultáneamente.



1. Palanca de freno delantero



1. Pedal de freno trasero

⚠ Advertencia

AL FRENAR TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES CONSIDERACIONES:

Cierre el acelerador completamente, dejando el embrague engranado para ayudar a que el motor actúe como freno.

Reduzca las marchas de una en una de manera que la motocicleta se encuentre en primera cuando se detenga por completo.

Al detenerse, frene con los dos frenos a la vez. Normalmente, el freno delantero debe accionarse un poco más que el trasero.

Reduzca de marcha o desengrane completamente el embrague para evitar el calado del motor.

Si el ABS no funciona, nunca bloquee los frenos, ya que podría causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

⚠ Advertencia

En caso de frenada de emergencia olvide la reducción progresiva de marchas y concéntrese en accionar los frenos delantero y trasero lo más fuerte posible, evitando derrapar. Los conductores deberían practicar la frenada de emergencia en una zona sin tráfico (consulte las advertencias sobre el ABS que encontrará en páginas anteriores/a continuación).

Triumph recomienda encarecidamente que todos los conductores tomen un curso de formación que trate las particularidades de la frenada de emergencia. Una técnica de frenada incorrecta puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Conducción de la motocicleta

Advertencia

Por su propia seguridad, exteme siempre las precauciones al frenar (disponga o no de ABS), acelerar o tomar una curva ya que cualquier imprudencia podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente. El uso independiente de los frenos delantero y trasero reduce el rendimiento global de la frenada. Las frenadas intensivas pueden provocar el bloqueo de alguna de las ruedas, reduciendo el control del vehículo y pudiendo provocar un accidente (véase las advertencias sobre el ABS a continuación).

Siempre que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva ya que cerrar el acelerador o frenar en medio de una curva pueden hacer derrapar el vehículo, lo cual podría ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Cuando conduzca con lluvia o sobre pavimentos húmedos o poco firmes, la capacidad de maniobra y frenada del vehículo se verá mermada. En esas condiciones deberá realizar todas las maniobras suavemente. Una aceleración, frenada o toma de curva brusca podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Advertencia

Al descender por una pendiente pronunciada y prolongada, utilice el motor como freno reduciendo marchas y utilice los frenos de manera intermitente. El uso continuo de los frenos puede provocar su sobrecalentamiento y reducir su eficacia.

Al conducir con su pie sobre el pedal de freno o su mano sobre la palanca de freno puede ser que accione ligeramente los frenos, despistando a los demás conductores. Puede asimismo provocar el sobrecalentamiento de los frenos, reduciendo su eficacia.

La conducción de la motocicleta con la eficacia de los frenos mermada podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

La conducción con un freno accionado también evitará el funcionamiento del sistema de control de crucero (consulte la página 64).

Conducción de la motocicleta

Advertencia

Cuando utilice la motocicleta sobre pavimentos húmedos, embarrados o con gravilla, la efectividad de los frenos se verá reducida por el polvo, el barro o la humedad depositada en los frenos. Si se encuentra en estas condiciones, frene siempre antes para que la superficie de los frenos quede limpia por la acción de la frenada. La conducción de la motocicleta con unos frenos contaminados por polvo, barro o humedad podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

ABS (Sistema Antibloqueo de frenos)

Advertencia

El ABS evita el bloqueo de las ruedas aumentando así la eficacia del sistema de frenado en emergencias y al circular sobre superficies resbaladizas. Las potencialmente más cortas distancias de frenada que el ABS proporciona en ciertas circunstancias no deben hacer olvidar los buenos hábitos de conducción.

Circule siempre respetando los límites legales de velocidad.

Conduzca siempre con cuidado y prestando la máxima atención, y adecúe siempre la velocidad a las circunstancias climatológicas, del pavimento y del tráfico.

Tome las curvas con precaución. Si acciona los frenos en una curva, el ABS no será capaz de contrarrestar el peso y el momento de la motocicleta, lo que puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

En determinadas circunstancias, es posible que una motocicleta equipada con ABS requiera una distancia de frenado más larga que una motocicleta equivalente no equipada con ABS.

Conducción de la motocicleta

Luz de advertencia de ABS



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto ('ON') (consulte la página 30). Si el indicador luminoso de advertencia del ABS se enciende continuamente, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

Si el indicador se enciende durante la conducción, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

- **Normalmente, el conductor percibirá el funcionamiento del ABS en forma de una mayor resistencia de la palanca y el pedal de freno. Dado que el ABS no es un sistema integrado de freno y que controla de manera independiente los frenos delantero y trasero, es posible que sienta esta sensación en la palanca o el pedal de freno, o en ambos.**
- **El sistema ABS puede activarse a causa de cambios súbitos de nivel en la superficie de la carretera (por ejemplo con obstáculos u orificios).**

Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS. En caso de que el indicador luminoso de anomalía se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. En caso de detectar alguna anomalía, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Advertencia

El indicador luminoso del ABS se iluminará cuando la rueda trasera gire a alta velocidad durante más de 30 segundos con la motocicleta apoyada sobre un caballete. Se trata de un comportamiento normal.

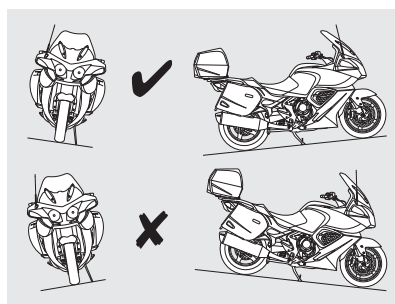
Al poner el conmutador de encendido en posición de apagado y arrancar de nuevo la motocicleta, el indicador luminoso se encenderá hasta que la motocicleta supere la velocidad de 30 km/h.

Conducción de la motocicleta

Advertencia

El ordenador que controla el ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera. El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

Estacionamiento



Ponga la palanca de cambios en punto muerto y sitúe el conmutador de encendido en posición de apagado.

Bloquee la dirección para evitar el robo del vehículo.

Estacione siempre sobre una superficie firme y sin inclinación para evitar que la motocicleta pueda caerse, sobre todo si va a estacionar fuera de la carretera.

Si tiene que estacionar en una pendiente, hágalo encarando la motocicleta cuesta arriba para evitar que se caiga del caballete. Ponga la primera marcha para inmovilizar el vehículo.

En caso de estacionar en terreno con inclinación lateral, hágalo de manera que el caballete lateral quede apoyado en sentido contrario a la inclinación.

Nunca estacione en terrenos con una inclinación lateral superior a 6° o encarando la motocicleta cuesta abajo.

Conducción de la motocicleta

Nota:

- **Si estaciona de noche en una zona cercana al tráfico, o en un lugar en el que el código de circulación exige la presencia de luces de estacionamiento, deje encendidas las luces trasera, de posición y de placa de matrícula poniendo el conmutador de encendido en la posición P (estacionamiento).**

No deje el conmutador en la posición P (estacionamiento) durante periodos de tiempo prolongados ya que de esa manera se descargará la batería.

Advertencia

No estacione en superficies poco sólidas o en pendientes pronunciadas. Estacionar en estas condiciones podría causar la caída de la motocicleta, produciendo daños materiales y lesiones personales.

Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Si estaciona en un garaje u otro edificio, asegúrese de que existe una ventilación adecuada y de que la motocicleta no se encuentra cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Si no se cumple la anterior advertencia, podría producirse un incendio causando daños materiales o lesiones personales.

Advertencia

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones y niños puedan tener contacto con la motocicleta.

Si se toca cualquier parte del motor o del sistema de escape cuando está caliente, se pueden producir quemaduras en la piel desprotegida.

Conducción de la motocicleta

Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades

Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Adecue siempre la velocidad al estado del tráfico y a las condiciones climatológicas.

Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia. La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Advertencia

Las características de manejo de una motocicleta a alta velocidad pueden ser diferentes de aquellas a las que usted esté acostumbrado en la conducción dentro de los límites de velocidad legales. No intente conducir a alta velocidad si no ha recibido formación suficiente y no posee las habilidades necesarias para ello, ya que un manejo incorrecto puede provocar un accidente grave.

Advertencia

Los siguientes puntos son de extrema importancia y no deben ignorarse bajo ningún concepto. Cualquier problema que a velocidad normal puede pasar desapercibido puede acrecentarse considerablemente a altas velocidades.

General

Asegúrese de realizar el mantenimiento de la motocicleta según el cuadro de mantenimiento planificado.

Dirección

Compruebe que el manillar gira suavemente y sin aspereza o una holgura excesiva. Asegúrese de que los cables de control no interfieren en modo alguno con la dirección.

Equipaje

Asegúrese de que cualquier portaequipajes que haya instalado esté cerrado con llave y bien sujeto a la motocicleta.

Conducción de la motocicleta

Frenos

Compruebe que los frenos delantero y trasero funcionan correctamente.

Neumáticos

La circulación a altas velocidades provoca un gran desgaste en los neumáticos, y el buen estado de los neumáticos es vital para su seguridad. Examine su estado general, inflelos a la presión correcta (en frío) y compruebe el equilibrado de las ruedas. Asegúrese de colocar correctamente los tapones de las válvulas tras comprobar la presión de los neumáticos. Tenga en cuenta la información facilitada en las secciones de mantenimiento y especificaciones sobre la seguridad de los neumáticos y las comprobaciones a realizar.

Combustible

Prevea siempre una cantidad adicional de combustible en el depósito, ya que la circulación a alta velocidad implica un mayor consumo de combustible.

Precaución

El sistema de escape dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos. Si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles. Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

Aceite de motor

Asegúrese de que el nivel de aceite de motor es correcto, así como de utilizar un aceite de clasificación y tipo correctos cuando proceda al rellenado.

Aceite de la transmisión final

Asegúrese de que el nivel de aceite de la transmisión final es correcto, así como de utilizar un aceite de clasificación y tipo correctos cuando proceda al rellenado.

Refrigerante

Compruebe que el nivel de refrigerante esté situado sobre la línea de nivel superior en el tanque de expansión. (Compruebe siempre el nivel con el motor frío.)

Dispositivos eléctricos

Asegúrese de que el faro delantero, las luces trasera y de freno, los indicadores de dirección, el claxon, etc., funcionen correctamente.

Miscelánea

Compruebe visualmente que todas las fijaciones estén bien apretadas.

Conducción de la motocicleta

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

Accesorios, carga y pasajeros

ACCESORIOS, CARGA Y PASAJEROS

La instalación de accesorios o el transporte de peso adicional puede afectar a las características de conducción de la motocicleta y ocasionar cambios en la estabilidad, siendo necesario reducir la velocidad del vehículo. A continuación encontrará una serie de informaciones sobre los riesgos potenciales asociados a la instalación de accesorios en una motocicleta, así como al transporte de pasajeros y de cargas adicionales.

Ajuste el faro delantero para compensar cualquier carga adicional (consulte la pág. 46).

Advertencia

La incorrecta carga de la motocicleta puede comprometer la seguridad de la conducción, con el consiguiente riesgo de accidente.

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta.

No exceda nunca el peso máximo del vehículo, que es de 239 kg.

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del conductor, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

Advertencia

No instale accesorios o transporte cargas que disminuyan el control sobre la motocicleta. Asegúrese de que no se ven afectados la visibilidad de cualquiera de los elementos de alumbrado, la distancia al pavimento, el ángulo de inclinación, el control del vehículo, el recorrido de las ruedas, el funcionamiento del ABS, el movimiento de la horquilla delantera, la visibilidad en cualquier dirección o cualquier otro aspecto relacionado con la conducción de la motocicleta.

Advertencia

Esta motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

Accesorios, carga y pasajeros

Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Advertencia

Debe indicar a su pasajero que si realiza movimientos bruscos o se sienta con una posición incorrecta en el sillín puede ser el causante de la pérdida del control de la motocicleta.

El conductor debe indicar al pasajero las siguientes instrucciones:

- Es importante que el pasajero permanezca sentado e inmóvil durante el trayecto y que no interfiera en la conducción de la motocicleta.
- Debe apoyar sus pies en los reposapiés del pasajero y sujetarse con firmeza a las asas de agarre o a la cintura o caderas del conductor.
- Advierta al pasajero de la conveniencia de que se ladee de la misma forma que el conductor al tomar una curva, y de hacerlo sólo en caso de que el conductor lo haga.

Advertencia

No transporte animales en la motocicleta. Los animales pueden realizar movimientos bruscos e impredecibles que podrían causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

Advertencia

Las capacidades de maniobrabilidad y frenado de la motocicleta se verán afectadas por la presencia de un pasajero. El conductor deberá tener en cuenta este hecho cuando circule con un pasajero, y deberá renunciar a hacerlo si no cuenta con la formación necesaria para ello o bien no está familiarizado y no se siente cómodo con las peculiaridades de la conducción con pasajero.

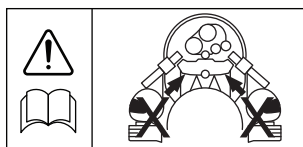
La conducción de una motocicleta con pasajero sin tener en cuenta la presencia de éste puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Accesorios, carga y pasajeros

Advertencia

No intente nunca almacenar ningún objeto en la zona del carenado. Si lo hace, la dirección podría verse afectada, con la consiguiente pérdida del control del vehículo y riesgo de accidente.

La colocación de carga en el manillar o en la horquilla delantera causará el incremento de la masa del conjunto de la dirección, pudiendo ocasionar la pérdida del control de la dirección y provocar un accidente.



Advertencia

No lleve pasajeros que debido a su poca altura no alcancen a apoyar sus pies en los reposapiés del vehículo.

En estas circunstancias, el pasajero no podrá sentarse en condiciones de seguridad en la motocicleta y podría provocar su inestabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

Advertencia

Nunca sobrepase los 130 km/h si la motocicleta incorpora algún tipo de accesorio o si transporta algún tipo de carga. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

La no previsión de posibles cambios en la estabilidad de la motocicleta puede acarrear la pérdida del control del vehículo o un accidente.

Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

Accesorios, carga y pasajeros

Advertencia

Si el sillín del pasajero o el soporte de equipaje se utilizan para transportar objetos pequeños, no deben superar el peso total máximo de 10 kg (combinado en el sillín y el soporte de equipaje), no deben interferir con el control de la motocicleta, deben estar firmemente sujetos y no deben extenderse más allá de la parte trasera o lateral de la motocicleta.

El transporte de objetos de más de 10 kg de peso, mal sujetos, que entorpezcan el control de la motocicleta o que sobresalgan de sus límites trasero o laterales pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Incluso aunque se transporten objetos pequeños de forma correcta en el sillín trasero o en el soporte de equipaje, la velocidad máxima de la motocicleta se debe limitar a 130 km/h.

Advertencia

El único objetivo de la placa deslizante del baúl es la instalación del baúl de los accesorios originales de Triumph.

Si se añade carga a la placa deslizante del baúl, la carga debe:

- aplicarse y fijarse de la manera indicada previamente para las cargas del soporte de equipaje,
- no superar la carga total de 10 kg, tal como se ha indicado previamente,
- no interferir con el mecanismo de la placa deslizante.

No interfiera con el mecanismo de la placa deslizante, ya que la estabilidad de la motocicleta se verá afectada. La conducción de la motocicleta con el mecanismo de la placa deslizante restringido puede provocar la inestabilidad de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente.

Accesorios, carga y pasajeros

Distribución de la carga

La carga útil máxima que se puede transportar en la motocicleta en todas las posiciones de almacenamiento se indica a continuación; tenga que cuenta que no se debe superar el peso máximo del vehículo de 239 kg.

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del conductor, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

Posición de almacenamiento	Carga útil máxima
Portaobjetos	10 kg (en cada portaobjetos)
Baúl (si está instalado)	10 kg
Soporte de equipaje y sillín (sin baúl instalado)	hasta 10 kg en total
Guantera del carenado	1,5 kg
Guantera situada bajo el sillín (con y sin sistema de sonido instalado)	0,5 kg (con sistema de sonido) 1,7 kg (sin sistema de sonido)
Candado en D de los accesorios de Triumph (si está instalado)	2,7 kg

Accesorios, carga y pasajeros

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

MANTENIMIENTO Y REGLAJE

Contenido

Mantenimiento planificado	130
Aceite de motor	135
Comprobación del nivel de aceite	135
Ajuste del nivel de aceite	136
Cambio de aceite y de filtro de aceite	137
Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados	138
Especificación y clasificación del aceite	138
Sistema de refrigeración	139
Agentes anticorrosión	139
Comprobación del nivel de líquido refrigerante	140
Ajuste del nivel de líquido refrigerante	140
Sustitución del líquido refrigerante	142
Radiador y manguitos	142
Control del acelerador	143
Inspección	143
Embrague	144
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos	144
Unidad de transmisión final	145
Ajuste del nivel de aceite de transmisión final	145
Paneles laterales	146
Retirada	146
Instalación	146
Frenos	147
Comprobación del desgaste de los frenos	147
Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos	147
Compensación del desgaste de las pastillas de freno	148
Líquido de frenos de disco	148
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros	149
Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros	149
Conmutadores de las luces de freno	150

Mantenimiento y reglaje

Cojinetes de dirección y ruedas	151
Comprobación de la dirección	151
Comprobación de la holgura de los cojinetes de dirección (cabezal)	151
Comprobación de los cojinetes de las ruedas	152
Suspensión delantera	153
Revisión de la horquilla delantera	153
Ajuste de la suspensión delantera (sólo modelos Trophy)	154
Cuadro de reglaje de la suspensión delantera (sólo modelos Trophy)	155
Suspensión trasera	155
Ajuste de la suspensión trasera (sólo modelos Trophy)	156
Cuadro de reglaje de la suspensión trasera (sólo modelos Trophy)	157
Neumáticos	158
Presiones de inflado de neumáticos	159
Desgaste de neumáticos	160
Profundidad mínima recomendada de banda de rodadura	160
Sustitución de neumáticos	161
Batería	164
Retirada de la batería	165
Eliminación de la batería	165
Mantenimiento de la batería	166
Descarga de la batería	166
Mantenimiento de la batería durante períodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta	167
Carga de la batería	167
Instalación de la batería	168
Cajas de fusibles	169
Caja de fusibles principales	169
Identificación de los fusibles	170
Disposición de los fusibles Trophy	170
Disposición de los fusibles Trophy SE	171
Caja de fusibles del ABS	172
Fusible principal	172

Mantenimiento y reglaje

Faros delanteros	173
Reglaje de los faros	173
Sustitución de las bombillas del faro delantero	173
Sustitución de la lámpara de las luces de posición	175
Conjunto del faro trasero	176
Retirada e instalación del conjunto de la luz trasera	176
Sustitución de bombillas	176
Sustitución de las lámparas de los indicadores de dirección delanteros	177
Limpieza	177
Preparación para el lavado	178
Cuidados especiales	178
Tras el lavado	179
Cuidado del sillín	179
Partes de aluminio no pintadas	179
Limpieza del parabrisas	180
Limpieza del sistema de escape	181
Lavado	181
Secado	181
Protección	181

Mantenimiento y reglaje

Mantenimiento planificado

Para mantener la motocicleta en condiciones óptimas de seguridad y fiabilidad, las operaciones de mantenimiento y reglaje descritas en esta sección deben llevarse a cabo tal y como se especifica en la planificación de comprobaciones diarias, y de acuerdo también con el cuadro de mantenimiento planificado. La información que encontrará a continuación describe los procedimientos a seguir para realizar correctamente las comprobaciones diarias, así como algunas cuestiones simples sobre el mantenimiento y los reglajes.

Advertencia

Todas las operaciones de mantenimiento referidas son de vital importancia y no deben ignorarse. Un mantenimiento o reglaje incorrectos pueden provocar el mal funcionamiento de una o más piezas de la motocicleta, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

El clima, el terreno y la ubicación geográfica afectan al mantenimiento. El plan de mantenimiento deberá adecuarse a las características específicas del entorno en el cual se utilice la motocicleta y a las demandas de cada usuario.

Para llevar a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento listadas en el cuadro de mantenimiento planificado se necesitan herramientas, formación y conocimientos específicos. Sólo un concesionario autorizado Triumph dispone de dichos conocimientos.

Dado que un mantenimiento incorrecto o negligente puede comprometer la seguridad de la conducción, deje siempre el mantenimiento planificado de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph.

Mantenimiento y reglaje

El mantenimiento planificado puede ser realizado por su concesionario de tres maneras: mantenimiento anual, mantenimiento basado en el kilometraje o una combinación de ambos, dependiendo del kilometraje que haga la motocicleta cada año.

1. Las motocicletas que recorran menos de 16.000 kilómetros al año deben realizar un mantenimiento anual. Además, los elementos basados en el kilometraje requieren un mantenimiento en sus intervalos específicos, cuando la motocicleta alcance el kilometraje correspondiente.
2. Las motocicletas que recorran aproximadamente 16.000 kilómetros al año deben realizar en conjunto el mantenimiento anual y los elementos basados en el kilometraje específicos.
3. Las motocicletas que recorran más de 16.000 kilómetros al año deben realizar los elementos basados en el kilometraje cuando la motocicleta alcance el kilometraje específico. Además, los elementos anuales requerirán un mantenimiento en sus intervalos anuales específicos.

En todos los casos, el mantenimiento debe realizarse en los intervalos de mantenimiento especificados o antes. Consulte en un concesionario autorizado Triumph cuál es el mantenimiento planificado más adaptado a su motocicleta.

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado.

Mantenimiento y reglaje

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en km o periodo de tiempo, lo que ocurra en primer lugar					
	Cada	Primer mantenimiento	Servicio anual	Servicio basado en el kilometraje		
		800 1 mes	Año	16.000 y 48.000	32.000	64.000
Motor - comprobación de fugas	Día	*	*	*	*	*
Aceite de motor - sustitución	-	*	*	*	*	*
Filtro de aceite de motor - sustitución	-	*	*	*	*	*
Holgura de válvulas - comprobación/ajuste	-				*	
Sincronización del árbol de levas - Ajuste - sólo servicio de los primeros 32.000 km	-				*	
Elemento de filtrado de aire - sustitución	-			*	*	*
Exploración automática; realice una exploración automática completa utilizando la herramienta de diagnóstico de Triumph	-	*	*	*	*	*
ECMs del ABS y del inmovilizador - comprobación de los códigos de diagnóstico de fallos (DTC) almacenados	-	*	*	*	*	*
Bujías - comprobación	-			*		
Bujías - sustitución	-				*	*
Cuerpos del acelerador - equilibrado	-			*	*	*
Placa del cuerpo del acelerador (mariposa) - comprobación/limpieza	-			*	*	*
Sistema de refrigeración - comprobación de fugas	Día	*	*	*	*	*
Nivel de líquido refrigerante - comprobación/ajuste	Día	*	*	*	*	*
Líquido refrigerante - sustitución	Cada 3 años, independientemente del kilometraje					
Sistema de combustible - comprobación de fugas, desgaste, etc.	Día	*	*	*	*	*
Filtro de combustible - sustitución	-				*	*
Deflector de espuma de la bomba de combustible - sustitución†	Cada 4 años, independientemente del kilometraje					
Luces, instrumentos y sistemas eléctricos - comprobación	Día	*	*	*	*	*
Dirección - comprobación de libertad de movimientos	Día	*	*	*	*	*

Mantenimiento y reglaje

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en km o periodo de tiempo, lo que ocurra en primer lugar					
		Primer mantenimiento	Servicio anual	Servicio basado en el kilometraje		
	Cada	800 1 mes	Año	16.000 y 48.000	32.000	64.000
Cojinetes del cabezal - comprobación/reglaje	-	*	*	*	*	*
Cojinetes del cabezal - lubricación	-				*	*
Horquillas - comprobación de fugas/movimiento suave	Día	*	*	*	*	*
Aceite de la horquilla - sustitución	-					*
Niveles de líquido de frenos - comprobación	Día	*	*	*	*	*
Líquido de frenos - sustitución	Cada 2 años, independientemente del kilometraje					
Pastillas de freno - comprobación de desgaste	Día	*	*	*	*	*
Cilindros maestros de freno - comprobación de fugas de líquido de frenos	Día	*	*	*	*	*
Mordazas de freno - comprobación de fugas de líquido de frenos y pistones gripados	Día	*	*	*	*	*
Varillaje de la suspensión trasera - inspección/lubricación	-				*	*
Fijaciones - inspección visual de seguridad	Día	*	*	*	*	*
Ruedas - examen del estado	Día	*	*	*	*	*
Cojinetes de las ruedas - inspección de desgaste/funcionamiento correcto	-	*	*	*	*	*
Desgaste o daños en neumáticos - comprobación	Día	*	*	*	*	*
Presión de neumáticos - comprobación/reglaje	Día	*	*	*	*	*
Embrague - comprobación de funcionamiento	Día	*	*	*	*	*
Cilindro maestro de embrague - comprobación de fugas	Día	*	*	*	*	*
Niveles de líquido de embrague - comprobación	Día	*	*	*	*	*
Líquido de embrague - sustitución	Cada 2 años, independientemente del kilometraje					
Transmisión final - comprobación de fugas de aceite	Día	*	*	*	*	*
Aceite de la transmisión final - Sustitución - sólo el primer servicio	-	*				

Mantenimiento y reglaje

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en km o periodo de tiempo, lo que ocurra en primer lugar					
		Primer mantenimiento	Servicio anual	Servicio basado en el kilometraje		
	Cada	800 1 mes	Año	16.000 y 48.000	32.000	64.000
Caballetes - comprobación de funcionamiento	Día	*	*	*	*	*
Pernos de la abrazadera de escape: comprobación y ajuste	-	*	*	*	*	*
Placa deslizante del soporte de equipaje - Comprobar el correcto funcionamiento‡	-		*	*	*	*
Barra de enlace del portaobjetos - comprobar el correcto funcionamiento y ajuste	-	*	*	*	*	*
Sistema de inyección de aire secundario - comprobación	-				*	*
Manguitos de combustible y de pérdida por evaporación* - sustitución	-	Cada 4 años, independientemente del kilometraje				

*Sistema de evaporación instalado únicamente en los modelos para ciertos mercados.

‡Solo si está presente.

Mantenimiento y reglaje

Aceite de motor

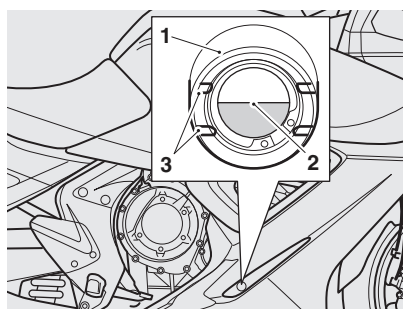


Para un correcto funcionamiento del motor, la transmisión y el embrague, mantenga el aceite de motor a un nivel correcto, y sustituya el aceite y el filtro según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Advertencia

El funcionamiento de la motocicleta con un nivel insuficiente de aceite de motor o con aceite degradado o contaminado acelerará el desgaste del motor, lo cual puede derivar en el gripado del motor o la transmisión, con el consiguiente riesgo de pérdida repentina del control del vehículo y accidente.

Comprobación del nivel de aceite



1. Mirilla de cristal
2. Nivel de aceite (se muestra el nivel correcto)
3. Líneas de nivel de aceite del cárter

Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

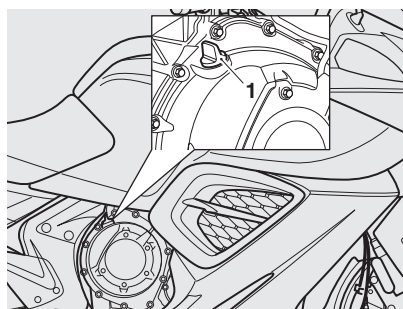
Precaución

Circular con un nivel de aceite insuficiente provocará daños en el motor. Si el indicador de baja presión de aceite permanece encendido, pare el motor inmediatamente e investigue la causa.

Con la motocicleta en posición vertical y no apoyada en el caballete lateral, compruebe a través de la mirilla si el nivel de aceite se encuentra entre las líneas horizontales superior (nivel máximo) e inferior (nivel mínimo) del cárter. La mirilla puede verse a través de una apertura en el carenado inferior derecho.

Mantenimiento y reglaje

Ajuste del nivel de aceite



1. Tapón de la boca de llenado

En caso de ser necesario rellenar el nivel, retire el tapón de la boca de llenado y añada aceite poco a poco hasta que el nivel visible a través de la mirilla de cristal sea correcto. Vuelva a colocar el tapón de llenado y apriételo.

Nota:

- **Sólo se obtendrá una indicación precisa del nivel del aceite con el motor a temperatura normal de funcionamiento y la motocicleta en posición vertical (sin apoyar en el caballete lateral o central).**

Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante aproximadamente cinco minutos.

Pare el motor y espere por lo menos tres minutos para que el aceite se asiente.

Compruebe el nivel de aceite visible en la mirilla de cristal.

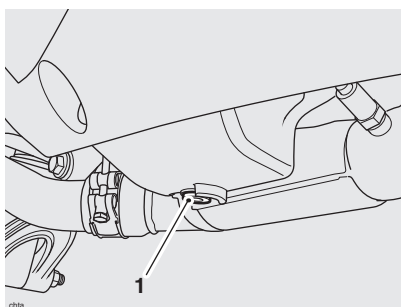
El nivel es correcto cuando puede verse a través de la mirilla de cristal en algún punto entre las líneas horizontales superior (nivel máximo) e inferior (nivel mínimo) marcadas sobre el cárter.

En caso necesario, añada aceite hasta completar el nivel correcto, según se indica anteriormente.

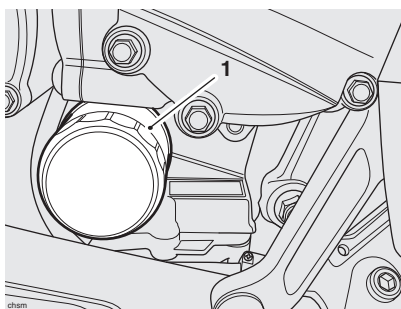
Una vez alcanzado dicho nivel, coloque el tapón de llenado y apriételo.

Mantenimiento y reglaje

Cambio de aceite y de filtro de aceite



1. Tapón de vaciado de aceite



1. Filtro de aceite

El aceite de motor y el filtro de aceite deben sustituirse en los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

⚠ Advertencia

El contacto prolongado o repetido con el aceite de motor puede provocar sequedad e irritaciones en la piel, así como dermatitis. Además, el aceite de motor usado contiene sustancias nocivas que pueden provocar cáncer de piel. Lleve siempre prendas de protección adecuadas y evite el contacto del aceite usado con la piel.

Deje que el motor se caliente a fondo, a continuación pare el motor e inmovilice la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Coloque una bandeja de drenaje de aceite bajo el motor.

Retire el tapón de drenaje de aceite.

⚠ Advertencia

El aceite puede estar caliente al tacto. Evite el contacto con el aceite caliente protegiéndose con ropas, guantes y protección ocular adecuados. El contacto de la piel con aceite caliente puede ocasionar escaldaduras o quemaduras.

Desatornille y retire el filtro de aceite mediante la herramienta de servicio Triumph T3880313. Deshágase del filtro usado de forma respetuosa con el medio ambiente.

Aplique una pequeña cantidad de aceite de motor limpio al anillo de estanqueidad del nuevo filtro de aceite. Coloque el filtro de aceite y apriete a **10 Nm**.

Mantenimiento y reglaje

Una vez el aceite se ha vaciado por completo, coloque una nueva arandela de sellado en el tapón de drenaje. Coloque el tapón y apriételo a **25 Nm**.

Llene el motor con un aceite sintético o semisintético para motocicletas 10W/40 ó 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo el aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países.

Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante un mínimo de 30 segundos.

Precaución

Si aumenta la velocidad antes de que el aceite llegue a todas las zonas del motor, éste puede dañarse o griparse. Deje transcurrir 30 segundos con el motor en marcha antes de acelerar, con el fin de que el aceite fluya del todo.

Precaución

Si la presión del aceite de motor es demasiado baja, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite. Si este indicador permanece encendido con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor e investigue la causa. Si hace funcionar el motor con una presión de aceite baja provocará daños al motor.

Asegúrese de que la luz de advertencia de baja presión de aceite permanezca encendida tras poner en marcha el motor y de que la pantalla de visualización de instrumentos no muestre PRESIÓN ACEITE BAJA.

Pare el motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite. Ajustelo en caso necesario.

Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados

Con el fin de proteger el medio ambiente, no derrame aceite sobre el suelo ni lo vacíe en alcantarillas, desagües o corrientes de agua. No tire a la basura los filtros de aceite usados. En caso de duda, consulte a las autoridades locales.

Especificación y clasificación del aceite

Los motores de alto rendimiento con inyección de combustible de Triumph están diseñados para utilizar un aceite sintético o semisintético para motocicletas 10W/40 ó 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo el aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países.

No añada aditivos químicos al aceite de motor. El aceite de motor sirve también para la lubricación del embrague, y los aditivos podrían hacer que el embrague patinara.

No utilice aceite mineral, vegetal, no detergente, de ricino o cualquier otro aceite no conforme a la especificación requerida. El uso de este tipo de aceites puede ocasionar daños graves e instantáneos al motor.

Mantenimiento y reglaje

Sistema de refrigeración



Para garantizar una refrigeración eficaz del motor, compruebe el nivel del líquido refrigerante cada día antes de utilizar la motocicleta, y rellene el depósito si el nivel de refrigerante es demasiado bajo.

Nota:

- **En el sistema de refrigeración se instala un refrigerante de tecnología de ácido orgánico híbrido (conocido como OAT híbrido o HOAT) que dura todo el año cuando la motocicleta sale de la fábrica. Es de color verde, contiene una solución al 50% anticongelante a base de etileno glicol y su punto de congelación es de -35°C.**

Agentes anticorrosión

El uso de agentes químicos anticorrosión en el refrigerante es esencial para prevenir la corrosión del sistema de refrigeración.

Si no se utiliza un refrigerante que contenga agentes anticorrosión, el sistema de refrigeración acumulará en la camisa de agua y el radiador óxido y sedimentos que bloquearán los conductos de refrigeración y reducirán considerablemente la eficacia del sistema de refrigeración.

Advertencia

El refrigerante OAT híbrido HD4X contiene agentes anticorrosión y anticongelante adecuados para motores y radiadores de aluminio. Al utilizar el refrigerante siga siempre las instrucciones del fabricante.

El refrigerante con anticongelante y agentes anticorrosión contiene productos químicos nocivos para las personas. No trague nunca anticongelante o líquido refrigerante de motocicleta.

Nota:

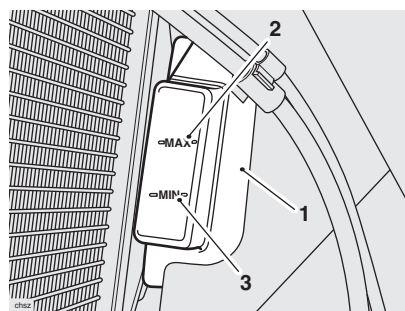
- **El refrigerante OAT híbrido HD4X proporcionado por Triumph se mezcla previamente, y no es necesario diluirlo antes de llenar o rellenar el sistema de refrigeración.**

Mantenimiento y reglaje

Comprobación del nivel de líquido refrigerante

Nota:

- El nivel de refrigerante deberá comprobarse con el motor en frío (a temperatura ambiente).



1. Tanque de expansión
2. Marca MAX
3. Marca MIN

Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano. Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de expansión mirando a través de la abertura central del carenado delantero.

Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de expansión. El nivel de refrigerante debe estar situado entre las marcas MAX y MIN. Si el nivel se encuentra por debajo de la marca MIN, deberá proceder a su ajuste.

Ajuste del nivel de líquido refrigerante

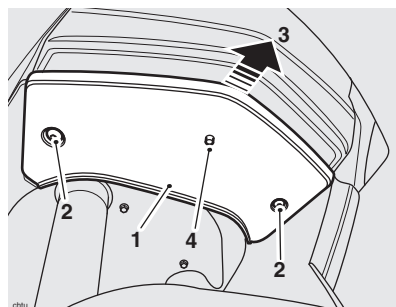
⚠ Advertencia

No retire el tapón de presión del radiador con el motor caliente, ya que en tales circunstancias el líquido refrigerante contenido en el radiador también estará caliente y bajo presión. El contacto con el líquido de refrigeración en estas condiciones puede causar quemaduras y lesiones en la piel.

Deje que el motor se enfríe.

Retire las dos fijaciones y desprenda el panel de guarnición del faro delantero (situado bajo el faro delantero) deslizándolo hacia delante.

Desconecte el conector del sensor de temperatura ambiente y retire el panel de guarnición.

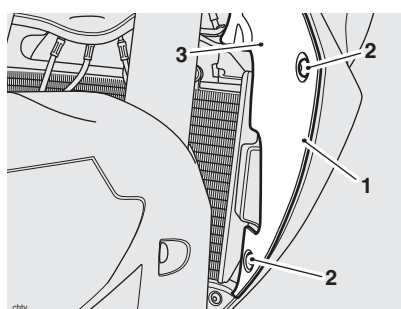


1. Panel de guarnición del faro delantero
2. Fijaciones
3. Dirección de retirada
4. Posición del sensor de temperatura ambiente

Mantenimiento y reglaje

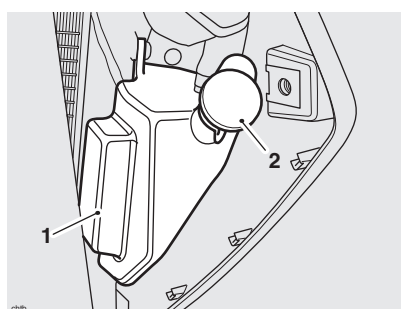
Retire las dos fijaciones del panel de relleno izquierdo del carenado.

Suelte el espárrago del panel de relleno del carenado izquierdo del pasatubos de montaje y retírelo de la motocicleta.



1. Panel de relleno del carenado
2. Fijaciones
3. Posición del espárrago/pasatubos

Retire el tapón del tanque de expansión y añada mezcla de refrigerante a través de la abertura de llenado hasta que el nivel alcance la marca MAX. Vuelva a colocar el tapón.



1. Tanque de expansión
2. Tapón del tanque de expansión

Vuelva a colocar el panel de relleno del carenado izquierdo, asegurándose de que el espárrago esté correctamente colocado en el pasatubos. Apriete las fijaciones a **3 Nm**.

Vuelva a conectar el conector del sensor de temperatura ambiente.

Vuelva a colocar el panel de guarnición del faro delantero, asegurándose de que los ganchos del panel encajan en las ranuras de la parte inferior del faro delantero.

Apriete las fijaciones a **3 Nm**.

Nota:

- Si está revisando el nivel de refrigerante debido a un sobrecalentamiento previo del refrigerante, compruebe también el nivel de líquido en el radiador y rellene en caso necesario.
- En caso de emergencia, puede añadir agua destilada al sistema de refrigeración. Sin embargo, a continuación se debe drenar el refrigerante y volver a rellenarlo con el refrigerante OAT híbrido HD4X lo antes posible.

Precaución

Si se utiliza agua dura en el sistema de refrigeración, se depositarán sedimentos en el motor y el radiador, con la consiguiente reducción de la eficacia del sistema de refrigeración, pudiendo causar un sobrecalentamiento y daños graves en el motor.

Mantenimiento y reglaje

Sustitución del líquido refrigerante

Deje la sustitución del líquido refrigerante en manos de un concesionario autorizado Triumph y hágalo de acuerdo a los periodos estipulados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Radiador y manguitos

Verifique que los manguitos del radiador no estén deteriorados o presentan grietas y que las abrazaderas de los manguitos estén correctamente apretadas de acuerdo con los requisitos del cuadro de mantenimiento planificado. Deje en manos de su concesionario autorizado Triumph la sustitución de cualquier elemento defectuoso.

Compruebe que las aletas del radiador no estén obstruidas por insectos, hojas o barro. Limpie las obstrucciones con un chorro de agua a baja presión.

Advertencia

El ventilador funciona automáticamente cuando el motor está en marcha. Mantenga siempre las manos y la ropa fuera del alcance del ventilador ya que el contacto con las aspas puede provocar lesiones.

Precaución

El uso de chorros de agua a alta presión, como los disponibles en instalaciones de lavado de vehículos o en domicilios particulares, puede causar fugas, dañar las aletas del radiador y mermar su eficacia.

No instale frente al radiador ni detrás del ventilador accesorios no autorizados que obstruyan el radiador o desvíen el flujo de aire que circula a su través. La interferencia con el flujo de aire del radiador puede ocasionar su sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de daños en el motor.

Mantenimiento y reglaje

Control del acelerador

Advertencia

Esté siempre atento a posibles cambios del "tacto" del control del acelerador y en caso de que se produzcan haga que un concesionario autorizado Triumph revise el sistema del acelerador. Estos cambios podrían deberse al desgaste del mecanismo, que podría ocasionar el agarrotamiento del control del acelerador.

Un control del acelerador que se agarra o se bloquea puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Compruebe que el acelerador se abra suavemente sin necesidad de aplicar una fuerza desproporcionada, y que se cierra sin agarrotamiento. En caso de duda o si detecta algún problema en el sistema de aceleración, solicite a su concesionario autorizado Triumph una revisión del sistema.

Compruebe que el puño del acelerador tiene una holgura de 1-2 mm al girarlo ligeramente hacia atrás y hacia delante.

En caso de que la holgura existente sea inadecuada, Triumph le recomienda que solicite la pertinente investigación a su concesionario autorizado Triumph.

Inspección

Advertencia

El uso de la motocicleta con el control del acelerador agarrotado o dañado afectará al buen funcionamiento del acelerador, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de provocar un accidente.

Para evitar el uso continuado de un control del acelerador agarrotado o dañado, confíe siempre su revisión y ajuste a su concesionario autorizado Triumph.

Mantenimiento y reglaje

Embrague

La motocicleta dispone de un embrague hidráulico que no requiere reglaje.

Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos

Advertencia

Utilice únicamente líquido de frenos y de embrague de especificación DOT 4, tal y como se indica en la sección de especificación del presente manual del propietario. El uso de líquidos de frenos y de embrague distintos de los líquidos DOT 4 mencionados en la sección de especificación puede mermar la eficacia del sistema de embrague, con el consiguiente riesgo de accidente.

La no observancia de los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado para el cambio del líquido de frenos y embrague puede mermar la eficacia del sistema de embrague, con el consiguiente riesgo de accidente.

Compruebe el nivel del líquido de frenos y embrague en el depósito y sustituya el líquido según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado. Utilice únicamente líquido DOT 4, tal y como se recomienda en la sección de especificaciones. El líquido de frenos y embrague debe sustituirse asimismo si se contamina con humedad u otros elementos contaminantes, o si se sospecha que puede estar contaminado.

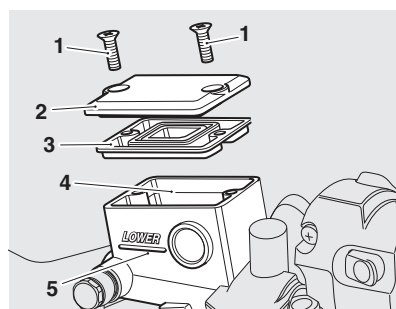
El líquido de frenos y embrague del depósito debe estar siempre situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Suelte las fijaciones de la cubierta del depósito del embrague y a continuación retire la cubierta, tomando nota de la posición del sellado del diafragma.

Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Vuelva a colocar la cubierta del depósito asegurándose de que el sellado del diafragma quede instalado correctamente.

Apriete las fijaciones a **1 Nm**.



1. Fijaciones
2. Cubierta
3. Sellado del diafragma
4. Línea de nivel superior
5. Línea de nivel inferior

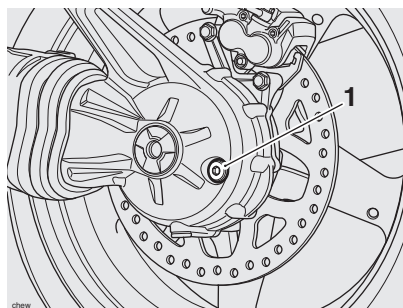
Mantenimiento y reglaje

Unidad de transmisión final

Aparte de la comprobación del nivel de aceite de la transmisión final, la unidad no contiene piezas utilizables por el usuario.

Compruebe que la unidad de transmisión final no presente fugas de aceite conforme al cuadro de mantenimiento planificado.

Ajuste del nivel de aceite de transmisión final



1. Tapón de llenado/nivel de aceite

Para comprobar el nivel de aceite de la unidad de transmisión final, retire el tapón de llenado/nivel de aceite. Rellene con aceite hipoides 100% sintético 75W/90 que cumpla la especificación API Service Level GL5, como por ejemplo el aceite de motor hipoides 100% sintético Castrol SAF-XO, hasta que el nivel de aceite en el interior de la unidad esté al mismo nivel que la parte inferior del embudo de llenado. Coloque de nuevo el tapón y apriételo a **25 Nm**.

Advertencia

La unidad de transmisión final no debe desmontarse bajo ninguna circunstancia. En caso contrario la transmisión final podría sufrir fallos de funcionamiento que podrían conducir al bloqueo de la rueda trasera, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Mantenimiento y reglaje

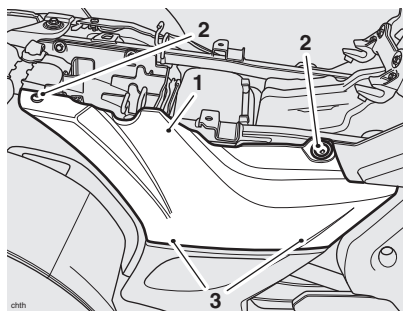
Paneles laterales

Es necesario retirar el panel lateral para acceder a las cajas de fusibles y para rellenar el depósito de líquido del freno trasero.

Retirada

Retire el sillín del conductor (consulte la página 82).

Retire las dos fijaciones de sujetan el panel lateral.



1. Panel lateral (se muestra el lado derecho)
2. Fijaciones
3. Posición del espárrago/pasatubos

Suelte los pasatubos del panel lateral de los espárragos de montaje, tirando hacia arriba, y retírelo de la motocicleta.

Instalación

Alinee los pasatubos del panel lateral con los espárragos de montaje y presione para fijarlos.

Alinee el panel lateral con el subbastidor y vuelva a colocar las dos fijaciones.

Apriete la fijación delantera a **5 Nm**.

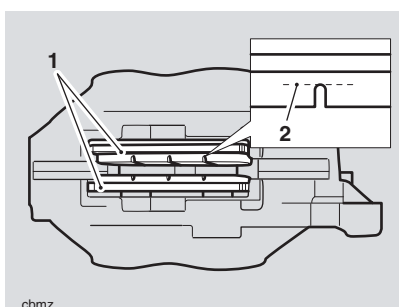
Apriete la fijación trasera a **3 Nm**.

Vuelva a colocar el sillín del conductor (consulte la página 82).

Mantenimiento y reglaje

Frenos

Comprobación del desgaste de los frenos



1. Pastillas de freno
2. Línea de grosor mínimo

Las pastillas de freno deben comprobarse respetando los plazos planificados y sustituirse en caso de haberse alcanzado o rebasado el grosor mínimo.

Si el grosor de cualquiera de las pastillas (tanto de los frenos delanteros como de los traseros) es menor que 1,5 mm, esto es, si la pastilla ha alcanzado el fondo de los surcos, sustituya todas las pastillas de esa rueda.

Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos

Tras sustituir las pastillas y/o discos de freno que se han instalado en la motocicleta, recomendamos un período de cuidadoso rodaje que optimizará el rendimiento y duración de los discos y las pastillas. La distancia recomendada para el rodaje de los nuevos discos y pastillas es de 300 km.

Tras instalar las nuevas pastillas y/o discos de freno evite las frenadas extremas, conduzca con precaución y deje distancias de frenado más grandes durante el período de rodaje.

⚠ Advertencia

Las pastillas de freno correspondientes a una rueda deben sustituirse siempre en bloque. En el caso de la rueda delantera, que tiene instaladas dos mordazas, sustituya todas las pastillas de freno en ambas mordazas.

La sustitución individual de las pastillas reducirá la eficacia de los frenos y podría provocar un accidente.

Una vez instaladas las nuevas pastillas de freno, conduzca con mucha precaución hasta que las pastillas se hayan asentado.

⚠ Advertencia

El desgaste de las pastillas de freno será mayor si la motocicleta se utiliza con frecuencia para conducción todo terreno. Si utiliza la motocicleta para conducción todo terreno, compruebe las pastillas de freno con mayor frecuencia, y sustitúyalas antes de que se desgasten hasta el grosor mínimo.

Conducir la motocicleta con las pastillas de freno desgastadas puede reducir la eficacia de la frenada, con la consiguiente pérdida del control de la motocicleta y accidente.

Mantenimiento y reglaje

Compensación del desgaste de las pastillas de freno

El desgaste de los discos y las pastillas de freno se compensa automáticamente y no tiene efecto alguno sobre el funcionamiento del pedal o la palanca de freno. Las piezas del sistema de frenado tanto delantero como trasero no precisan ningún reglaje.

Advertencia

Si la palanca o el pedal de freno se notan demasiado blandas al ser accionadas, o si su recorrido es excesivo, es posible que haya aire en los conductos y manguitos de frenado o que los frenos estén defectuosos.

La conducción en tales circunstancias es peligrosa, y deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que resuelva la anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Conducir la motocicleta con los frenos defectuosos puede ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Líquido de frenos de disco

Compruebe el nivel del líquido de frenos en ambos depósitos y sustituya el líquido según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado. Utilice únicamente líquido DOT 4, tal y como se recomienda en la sección de especificaciones. El líquido de frenos debe sustituirse asimismo si se contamina con humedad u otros elementos contaminantes, o si se sospecha que puede estar contaminado.

Advertencia

El líquido de frenos es higroscópico; es decir, absorbe la humedad del aire.

La humedad absorbida reducirá en gran medida el punto de ebullición del líquido de frenos, con la consiguiente reducción de la eficacia de la frenada.

Por ello, sustituya siempre el líquido de frenos según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Utilice siempre líquido procedente de un recipiente precintado y nunca de recipientes no precintados o abiertos previamente.

No mezcle nunca líquidos de frenos de diferentes marcas o tipos.

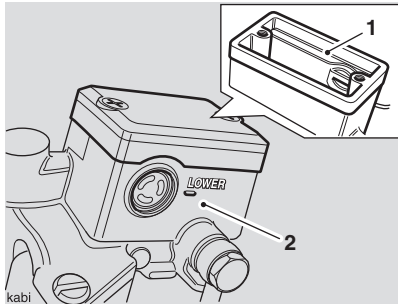
Compruebe la ausencia de fugas de líquido de frenos alrededor de los racores, sellos y juntas de freno, y compruebe también que las mangueras no estén deterioradas ni presentan cortes u otros daños.

Corrija siempre cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

La no observancia de estos consejos hará que la conducción de la motocicleta sea peligrosa, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Mantenimiento y reglaje

Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros



1. Línea de nivel superior
2. Línea de nivel inferior

El nivel de líquido de frenos de los depósitos debe estar siempre situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Para comprobar el nivel del líquido de frenos, compruebe el nivel visible en la ventana situada frente al cuerpo del depósito.

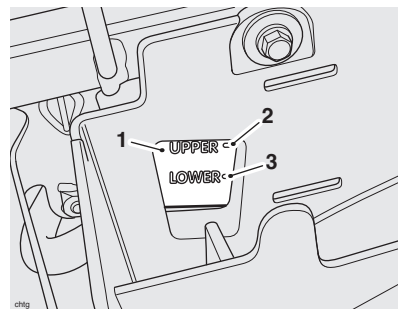
Para ajustar el nivel del líquido, libere los tornillos de la tapa y desprenda la cubierta observando la posición del diafragma de sellado.

Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Vuelva a colocar la cubierta, asegurándose de que el sellado del diafragma esté colocado de forma correcta entre la tapa y el cuerpo del depósito. Apriete los tornillos de fijación de la tapa a **1,5 Nm**.

Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros

Inspección del nivel de líquido de frenos

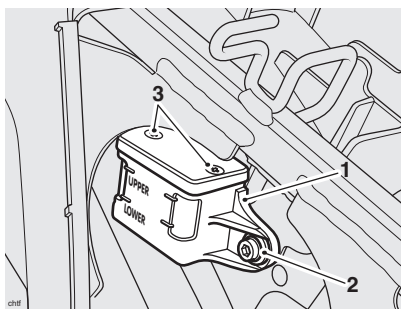


1. Depósito del líquido de freno trasero
2. Línea de nivel superior
3. Línea de nivel inferior

El depósito es visible desde el lado derecho de la motocicleta, a través de una mirilla ubicada en guardabarros traseros, tras retirar antes el sillín trasero.

Mantenimiento y reglaje

Ajuste del nivel de líquido



1. Depósito del líquido de freno trasero
2. Fijación
3. Tornillos de la tapa

Retire el panel lateral del lado derecho (consulte la página 146).

Suelte la fijación y desprenda el depósito del subbastidor.

Sostenga el depósito en posición vertical.

Suelte los tornillos de la tapa y desprenda la cubierta tomando nota de la posición del diafragma de sellado.

Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Vuelva a colocar la cubierta, asegurándose de que el sellado del diafragma esté colocado de forma correcta entre la tapa y el cuerpo del depósito. Apriete los tornillos de la tapa a **2 Nm**.

Vuelva a colocar el depósito en el subbastidor y apriete las fijaciones a **7 Nm**.

Vuelva a colocar el panel lateral del lado derecho (consulte la página 146).

⚠ Advertencia

Si se observa una disminución apreciable del nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos, pida consejo a su concesionario autorizado Triumph antes de circular con la motocicleta. Conducir con niveles bajos de líquido de frenos o con fugas de líquido de frenos es peligroso y afectará negativamente al rendimiento de la frenada con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

Conmutadores de las luces de freno

La luz de freno se activa de forma independiente al accionar tanto el freno delantero como el trasero. Si, con el conmutador de encendido en posición de contacto, la luz de freno no se enciende al tirar de la palanca del freno delantero o al accionar el pedal del freno trasero, solicite a su concesionario autorizado Triumph que revise y corrija la anomalía.

⚠ Advertencia

La conducción de la motocicleta con las luces de freno defectuosas es una acción ilegal y peligrosa.

Conducir una motocicleta con las luces de freno defectuosas puede ocasionar accidentes que resulten en lesiones del conductor o de otros usuarios de la vía.

Mantenimiento y reglaje

Cojinetes de dirección y ruedas

Precaución

Para evitar que la motocicleta se caiga durante la inspección, asegúrese de que está en equilibrio estable y fijada a un soporte adecuado. No ejerza fuerzas extremas ni sacuda con energía las ruedas ya que podría desequilibrar la motocicleta y provocar su caída del soporte, con el consiguiente riesgo de lesiones.

Asegúrese de que la posición del bloque de soporte no provocará daños en el cárter.

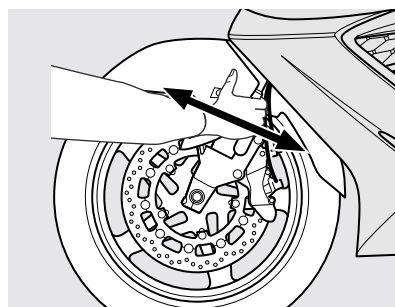
Comprobación de la dirección

Lubrique y compruebe el estado de los cojinetes de la dirección (cabezal) según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Nota:

- **Compruebe también el estado de los cojinetes de las ruedas al mismo tiempo que el de los cojinetes de la dirección.**

Comprobación de la holgura de los cojinetes de dirección (cabezal)



Comprobación de la dirección en busca de holgura

Inspección

Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.

Sitúese delante de la motocicleta, a continuación sujete el extremo inferior de los tubos externos de la horquilla delantera y trate de moverlos hacia delante y hacia atrás.

Si detecta cualquier holgura en los cojinetes de la dirección (cabezal), solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Advertencia

La conducción en tales circunstancias resulta peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral o central.

Mantenimiento y reglaje

Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Si los cojinetes de alguna de las dos ruedas presentan holgura en el cubo de la rueda o chirrían, o si las ruedas no giran con suavidad, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de los cojinetes de las ruedas.

La comprobación de los cojinetes de las ruedas debe efectuarse según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.

Sitúese de pie junto a la motocicleta y a continuación mueva la parte superior de la rueda de un lado a otro.

Si detecta cualquier holgura, solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Coloque el soporte de elevación en la rueda trasera y repita el procedimiento sobre dicha rueda.

Advertencia

La conducción de la motocicleta con los cojinetes de las ruedas delantera o trasera desgastados o deteriorados es peligrosa y puede afectar negativamente a la estabilidad y maniobrabilidad de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente. Si tiene cualquier duda, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de la motocicleta antes de circular de nuevo con ella.

Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

Mantenimiento y reglaje

Suspensión delantera

Revisión de la horquilla delantera

Compruebe que las horquillas no presenten signos de deterioro, rasguños en la superficie de la corredera o fugas de aceite.

En caso de detectar cualquiera de estas anomalías, consulte a un concesionario autorizado Triumph.

Para comprobar que las horquillas funcionan con suavidad:

- Coloque la motocicleta sobre terreno llano.
- Sujete el manillar, accione el freno delantero y sacuda las horquillas de arriba a abajo varias veces.
- Si detecta un excesivo agarrotamiento o rigidez, consulte a su concesionario autorizado Triumph.

Nota:

- **La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada a los valores estándar, tal como se muestra en la tabla de la suspensión delantera (consulte la página 155).**
- **Este cuadro debe ser entendido sólo como una referencia. Los requisitos de ajuste pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales. En las páginas siguientes encontrará información acerca del reglaje de la suspensión.**

Advertencia

La conducción de la motocicleta con una suspensión defectuosa o dañada es peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Advertencia

No intente nunca desmontar ninguno de los componentes de las unidades de la suspensión, puesto que todas ellas contienen aceite a presión. El contacto con el aceite a presión puede ocasionar daños en ojos y piel.

Mantenimiento y reglaje

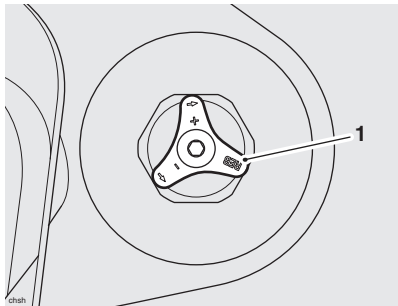
Ajuste de la suspensión delantera (sólo modelos Trophy)

Nota:

- **El ajuste de la suspensión para los modelos Trophy SE equipados con la suspensión electrónica de Triumph (TES) se describe en la página 59.**

Las horquillas delanteras se pueden ajustar para la amortiguación del rebote.

Ajuste de la amortiguación del rebote de la suspensión delantera



1. Regulador de la amortiguación del rebote

Los reguladores de la amortiguación del rebote se encuentran en la parte superior de cada horquilla.

Si desea modificar la amortiguación del rebote, gire el regulador hacia la derecha para aumentarla o bien hacia la izquierda para disminuirla. Cuente siempre el número de vueltas hacia la izquierda desde la posición de todo a la derecha y ponga los reguladores de ambas horquillas en la misma posición.

Nota:

- **La motocicleta se sirve de fábrica con la amortiguación del rebote a 9 vueltas hacia la izquierda a partir de la posición de todo a la derecha.**

Mantenimiento y reglaje

Cuadro de reglaje de la suspensión delantera (sólo modelos Trophy)

Carga	Modo	Amortiguación del rebote ¹
Conducción en solitario	Comodidad	15
	Estándar	9
	Deportivo	4
Solitario y equipaje	Comodidad	15
	Estándar	9
	Deportivo	4
Conductor, pasajero y equipaje	Comodidad	15
	Estándar	9
	Deportivo	4

¹ Número de **vuel**tas hacia la izquierda del regulador partiendo de la posición de todo a la derecha.

El ajuste estándar de la suspensión proporciona una conducción cómoda y unas buenas características de maniobrabilidad para la conducción en solitario y en condiciones normales. Los cuadros anteriores muestran los valores de ajuste recomendados para la suspensión delantera.

Suspensión trasera

Advertencia

Asegúrese de que se mantiene el correcto equilibrio entre las suspensiones trasera y delantera. Un desequilibrio de la suspensión puede interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente. Consulte los cuadros de ajuste de la suspensión delantera y trasera para obtener más información, o póngase en contacto con su concesionario.

Nota:

- **La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión trasera ajustada a los valores estándar, tal como se muestra en el cuadro de suspensión correspondiente (consulte la página 157).**
- **Este cuadro debe ser entendido sólo como una referencia. Los requisitos de ajuste pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales. En las páginas siguientes encontrará información acerca del reglaje de la suspensión.**

Mantenimiento y reglaje

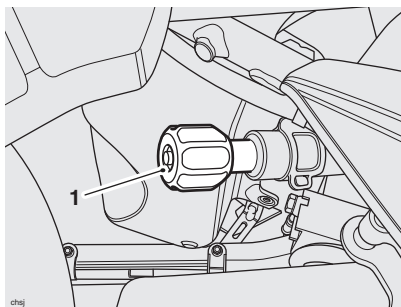
Ajuste de la suspensión trasera (sólo modelos Trophy)

Nota:

- El ajuste de la suspensión para los modelos Trophy SE equipados con la suspensión electrónica de Triumph (TES) se describe en la página 59.

La unidad de suspensión trasera permite el reglaje de la precarga del muelle y de la amortiguación del rebote.

Reglaje de la carga previa del amortiguador



1. Regulador de la precarga del muelle

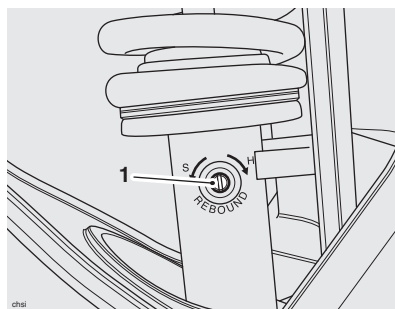
El regulador de la precarga del muelle se encuentra en el lado derecho de la motocicleta, en la parte trasera de la unidad de suspensión trasera.

Si desea ajustar el valor de la precarga del muelle, gire el regulador hacia la derecha para aumentarlo o bien hacia la izquierda para disminuirlo.

Nota:

- Los valores se expresan como el número de 'clics' del regulador hacia la izquierda a partir de la posición máxima hacia la derecha (de mayor dureza).
- La motocicleta se sirve de fábrica con la precarga del muelle a 20 'clics' hacia la izquierda a partir de la posición máxima (todo a la derecha).

Reglaje de la amortiguación del rebote



1. Regulador de la amortiguación del rebote

El regulador de la amortiguación del rebote está ubicado en la parte inferior de la unidad de suspensión trasera, y puede accederse a él desde el lado izquierdo de la motocicleta.

Si desea ajustar el valor de la amortiguación del rebote, gire el regulador estriado hacia la derecha para aumentarlo o bien hacia la izquierda para disminuirlo.

Mantenimiento y reglaje

Nota:

- Los valores se expresan como el número de 'clics' del regulador hacia la izquierda a partir de la posición máxima hacia la derecha (de mayor dureza).
- La motocicleta se sirve de fábrica con la precarga del muelle a 14 'clics' hacia la izquierda a partir de la posición máxima (todo a la derecha).

Cuadro de reglaje de la suspensión trasera (sólo modelos Trophy)

Carga	Modo	Carga previa del amortiguador ²	Amortiguación del rebote ²
Conducción en solitario	Comodidad	20	18
	Estándar	20	14
	Deportivo	20	10
Solitario y equipaje	Comodidad	10	18
	Estándar	10	12
	Deportivo	10	9
Conductor, pasajero y equipaje	Comodidad	0	16
	Estándar	0	10
	Deportivo	0	7

² Número de **clics** hacia la izquierda partiendo de la posición de todo a la derecha, teniendo en cuenta que la primera parada (clic) se cuenta como 1.

El ajuste estándar de la suspensión proporciona una conducción cómoda y unas buenas características de maniobrabilidad para la conducción en solitario y en condiciones normales. Los cuadros anteriores muestran los valores de ajuste recomendados para la suspensión trasera.

Un incremento de la precarga del muelle requiere una amortiguación más firme, mientras que una reducción de la precarga del muelle requiere una amortiguación más blanda.

La amortiguación debe ajustarse en función de las características de la carretera y de la precarga del muelle.

Mantenimiento y reglaje

Neumáticos

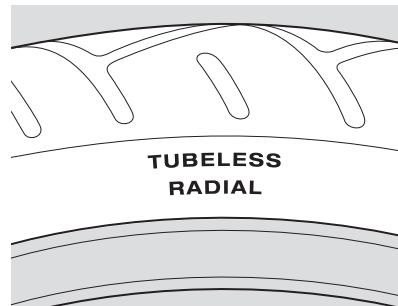


cb00a

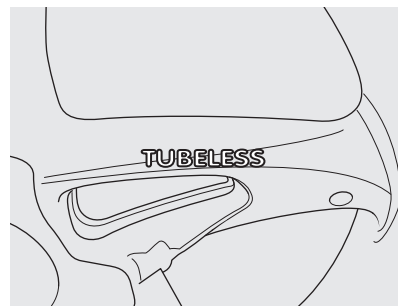
Este modelo está equipado con neumáticos, válvulas y llantas sin cámara. Utilice únicamente neumáticos con la inscripción 'TUBELESS' (sin cámara) y válvulas sin cámara sobre llantas etiquetadas como 'SUITABLE FOR TUBELESS TYRES' (Apta para neumáticos sin cámara).

Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara. El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente. Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control del vehículo y provocaría un accidente.



**Marcado típico de los neumáticos -
Neumático sin cámara**



**Marcado de la rueda -
Llanta sin cámara**

Mantenimiento y reglaje

Presiones de inflado de neumáticos

Una presión de neumáticos correcta proporcionará la máxima estabilidad y comodidad en la conducción, y prolongará además la vida de los neumáticos. En caso de que los neumáticos estén fríos, compruebe siempre su presión antes de iniciar la marcha. Compruebe a diario la presión de los neumáticos y realice los pertinentes ajustes (consulte las presiones correctas en la sección de especificaciones técnicas). Como alternativa puede solicitar a su concesionario autorizado Triumph que proceda a la inspección de las ruedas y los neumáticos.

Sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático (si está presente)

Las presiones de inflado de los neumáticos que muestran sus instrumentos indican la presión de inflado real de los neumáticos en el momento de seleccionar la pantalla. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Los propietarios deben ajustar las presiones de inflado de los neumáticos solo cuando éstos estén fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado y no la pantalla de visualización de la presión de inflado del cuadro de instrumentos.

Advertencia

Un inflado incorrecto de los neumáticos causará un desgaste anómalo de la banda de rodadura del neumático y problemas de estabilidad que pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Unos neumáticos poco inflados pueden provocar derrapes o incluso que el neumático se salga de la llanta, mientras que unos neumáticos excesivamente inflados causarán inestabilidad y acelerarán el desgaste.

Ambos supuestos son peligrosos y pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Advertencia

Reducir las presiones de inflado de los neumáticos para la conducción todo terreno pondrá en peligro la estabilidad de la conducción en carretera. Asegúrese siempre de que las presiones de inflado de los neumáticos para uso en carretera estén ajustadas según lo indicado en la sección Especificaciones.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos inflados a presiones incorrectas puede resultar en la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Mantenimiento y reglaje

Desgaste de neumáticos



A medida que la banda de rodadura del neumático se va borrando, el neumático se vuelve más vulnerable a los pinchazos. Se calcula que el 90% de todos los problemas relacionados con los neumáticos se producen durante el último 10% de su vida (90% de desgaste). Por lo tanto, no se recomienda apurar los neumáticos al máximo.

Profundidad mínima recomendada de banda de rodadura

De acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico, proceda a la medición de la profundidad de la banda de rodadura con un calibre de profundidad y sustituya cualquier neumático que presente una profundidad igual o inferior a la mínima permitida según la siguiente tabla:

Por debajo de 130 km/h	2 mm
Por encima de 130 km/h	Trasero 3 mm Delantero 2 mm

Advertencia

Esta motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia. La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Mantenimiento y reglaje

Advertencia

La conducción de la motocicleta con los neumáticos desgastados en exceso es arriesgada y afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la maniobrabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Cuando un neumático sufre un pinchazo, normalmente se desinfla muy lentamente. Compruebe siempre con atención que los neumáticos no presenten pinchazos. Compruebe asimismo que no tengan cortes ni clavos u otros objetos punzantes clavados. La conducción de la motocicleta con los neumáticos pinchados o deteriorados afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la maniobrabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Compruebe que las llantas no presenten abolladuras o deformaciones. La conducción de la motocicleta con las llantas o los neumáticos deteriorados es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para la sustitución de los neumáticos o para una revisión segura del estado de los neumáticos y las llantas.

Sustitución de neumáticos

Todas las motocicletas Triumph se prueban concienzudamente y con el máximo cuidado en muy diversas condiciones de circulación para garantizar que se homologa la combinación de neumáticos más adecuada a las características de cada modelo. Cuando adquiera sus nuevos neumáticos, es esencial que se trate de neumáticos homologados y en las combinaciones homologadas. El uso de neumáticos no homologados en combinaciones no homologadas puede ocasionar la pérdida del control o la estabilidad de la motocicleta y provocar un accidente.

En los modelos provistos de ABS, la diferencia en la velocidad de las ruedas causada por el uso de neumáticos no homologados puede afectar al funcionamiento del ordenador de control del ABS.

Si desea información sobre las combinaciones de neumáticos homologadas, consulte la sección de especificaciones. Deje siempre en manos del personal de su concesionario autorizado Triumph la colocación y equilibrado de los neumáticos, ya que es quien dispone de los conocimientos y las habilidades necesarias para garantizar una instalación segura y eficaz.

Mantenimiento y reglaje

Sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático (sólo para modelos provistos de TPMS)

Precaución

Una etiqueta adherida a la llanta indica la posición del sensor de la presión del neumático. Es preciso tener cuidado de no dañar los sensores de presión de inflado al sustituir los neumáticos. Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

Advertencia

El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del control de tracción de Triumph, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el control de tracción de Triumph funcionaría con normalidad.

Advertencia

El ordenador que controla el ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera. El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

Advertencia

Sustituya siempre los neumáticos que hayan sufrido un pinchazo. Conducir la motocicleta con un neumático pinchado o con un pinchazo reparado puede comprometer la estabilidad del vehículo, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara. El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente. Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control del vehículo y provocaría un accidente.

Advertencia

Si se sospecha que un neumático puede estar dañado, por ejemplo tras chocar contra un bordillo, solicite a un concesionario autorizado Triumph que revise tanto el interior como el exterior del neumático. Recuerde que los daños en los neumáticos no siempre son visibles desde el exterior. La conducción de la motocicleta con los neumáticos dañados puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Mantenimiento y reglaje

Advertencia

Cuando precise sustituir los neumáticos, solicite consejo a su concesionario autorizado Triumph, quien determinará la combinación correcta de neumáticos que debe escoger de la lista homologada, y los instalará de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Tras sustituir los neumáticos, deje transcurrir un periodo de aproximadamente 24 horas para que los neumáticos se asienten en la llanta. Durante este periodo, conduzca con precaución puesto que un neumático asentado de forma incorrecta puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta o un accidente.

Al principio, un neumático nuevo se comporta de manera diferente a un neumático desgastado, por lo que el conductor necesitará recorrer unos 160 kilómetros para acostumbrarse al comportamiento de los nuevos neumáticos.

Transcurridas 24 horas de su instalación, deberá comprobarse y ajustarse la presión de los neumáticos, así como verificar su correcto asentamiento. En caso necesario deberá procederse a la correspondiente rectificación.

Deberá efectuar las mismas comprobaciones y ajustes una vez cubierta la mencionada distancia de 160 km tras la instalación de los neumáticos.

Continuación

Advertencia

Continuación

El uso de una motocicleta con neumáticos mal asentados, inflados a presiones incorrectas, o sin que el conductor se haya familiarizado con su comportamiento puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Advertencia

Los neumáticos utilizados en un dinamómetro de rodillos pueden haber resultado dañados. En algunos casos, puede que el daño no sea visible en la superficie externa del neumático. En estos casos es necesario sustituir los neumáticos ya que el uso continuado de unos neumáticos dañados puede ocasionar inestabilidad, pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Advertencia

El uso de una motocicleta con neumáticos mal asentados, inflados a presiones incorrectas, o sin que el conductor se haya familiarizado con su comportamiento puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Mantenimiento y reglaje

Advertencia

Es necesario equilibrar con precisión las ruedas para garantizar la seguridad y estabilidad de la motocicleta. No retire ni sustituya ninguno de los contrapesos de las ruedas. Un equilibrado de ruedas incorrecto puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control del vehículo, y provocar un accidente.

Cuando sea necesario equilibrar las ruedas, por ejemplo después de la sustitución de los neumáticos, acuda a su concesionario autorizado Triumph.

Utilice únicamente pesos autoadhesivos. Los pesos con sujeción por grapa pueden dañar tanto la rueda como el neumático, provocando su desinflado con el consiguiente riesgo de pérdida de control del vehículo y de accidente.

Batería

Advertencia

En algunas circunstancias, la batería puede desprender gases explosivos; mantenga alejados de ella cigarrillos, llamas o chispas. Cuando recargue o utilice la batería en un lugar cerrado, asegúrese de que dispone de la ventilación adecuada.

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Mantenimiento y reglaje

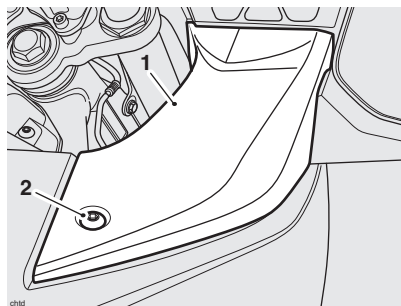
Advertencia

La batería contiene materiales nocivos. Mantenga siempre la batería fuera del alcance de los niños, tanto si está instalada en la motocicleta como si no.

No conecte cables puente a la batería, ni ponga en contacto los polos o invierta su polaridad puesto que cualquiera de esas acciones puede originar una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

Retirada de la batería

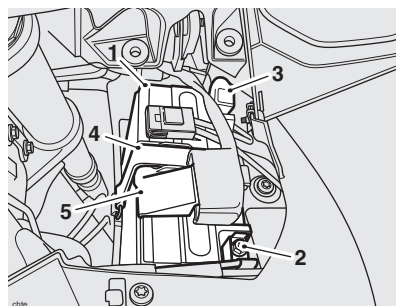
Retire la fijación que sujeta el panel de relleno del carenado derecho y retire el panel de los dos espárragos/pasatubos delanteros tirando hacia arriba y hacia atrás.



1. Panel de relleno
2. Fijación

Retire la correa de sujeción de la batería.

Vuelva a colocar el conector de diagnóstico y el soporte de la caja de fusibles.



1. Batería
2. Terminal negativo (negro)
3. Terminal positivo (rojo)
4. Correa de sujeción de la batería
5. Conector de diagnóstico y soporte de la caja de fusibles

Desconecte los polos de la batería, empezando por el polo negativo (negro).

Extraiga la batería de su alojamiento.

Advertencia

Asegúrese de que los terminales de la batería no entren en contacto con el bastidor de la motocicleta, puesto que ello podría causar un cortocircuito o una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

Eliminación de la batería

En caso de que precise sustituir la batería, deberá entregar la batería sustituida a una planta de reciclaje que asegure que las sustancias peligrosas contenidas en la batería no causan daño al medio ambiente.

Mantenimiento y reglaje

Mantenimiento de la batería

Limpie la batería con un paño limpio y seco. Asegúrese de que los puntos de conexión de los cables estén limpios.

Advertencia

El ácido de la batería es corrosivo y venenoso, y provocará lesiones en la piel en caso de contacto directo. Nunca trague el ácido de la batería o permita que entre en contacto con la piel. Para prevenir posibles lesiones, proteja siempre ojos y piel cuando manipule la batería.

La batería es de tipo sellado y no requiere otro mantenimiento que la comprobación del voltaje y la recarga periódica cuando sea necesario, por ejemplo durante un periodo prolongado de inactividad.

No es posible ajustar el nivel de ácido en la batería; la tira de sellado no se debe retirar.

Descarga de la batería

Precaución

El nivel de carga de la batería se debe mantener para maximizar la vida de la batería, ya que de lo contrario se podrían producir graves daños internos en la batería.

En condiciones normales, el sistema de carga de la motocicleta mantendrá la batería completamente cargada. Sin embargo, si la motocicleta no se utiliza, la batería se descargará gradualmente debido a un proceso normal denominado autodescarga; el reloj, la memoria del módulo de control del motor (ECM), una temperatura ambiente elevada, o la adición de sistemas eléctricos de seguridad u otros accesorios eléctricos aumentarán esta velocidad de descarga de la batería. Desconectar la batería de la motocicleta durante los periodos de inactividad reducirá la velocidad de descarga.

Mantenimiento y reglaje

Mantenimiento de la batería durante períodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta

Durante los períodos de inactividad o de uso poco frecuente de la motocicleta, compruebe semanalmente el voltaje de la batería utilizando un multímetro digital. Siga las instrucciones que el fabricante proporciona junto con el multímetro.

Si el voltaje de la batería cae por debajo de 12,7 voltios, es necesario cargar la batería (consulte la página 167).

Si la batería se descarga o permanece descargada incluso durante un corto período de tiempo, se producirá la sulfatación de las placas de plomo. La sulfatación es una parte normal de la reacción química dentro de la batería, sin embargo con el tiempo el sulfato puede cristalizarse en las placas dificultando o imposibilitando la recuperación. Este daño permanente no está cubierto por la garantía de la motocicleta, ya que no se debe a un defecto de fabricación.

Mantener la batería completamente cargada reduce la probabilidad de que se congele en entornos fríos. Si la batería se congela se producirán graves daños internos en la misma.

Carga de la batería

Para obtener ayuda con la selección de un cargador de batería, la comprobación del voltaje de la batería o la carga de la batería, póngase en contacto con su concesionario local autorizado Triumph.

Advertencia

La batería emite gases explosivos; evite la proximidad de chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Cuando recargue o utilice la batería en un lugar cerrado, asegúrese de que dispone de la ventilación adecuada.

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Mantenimiento y reglaje

Precaución

No utilice un cargador rápido para baterías de automóviles, ya que podría sobrecargar la batería y el alternador y dañarlos.

Si el voltaje de la batería cae por debajo de 12,7 voltios, deberá cargarse utilizando un cargador de baterías homologado de Triumph. Siga siempre las instrucciones proporcionadas junto con el cargador de baterías.

Para períodos de inactividad mayores (superiores a dos semanas), se debe retirar la batería de la motocicleta y mantenerla cargada utilizando un cargador de mantenimiento homologado de Triumph.

De igual modo, si la carga de la batería cae hasta un nivel en el que la motocicleta no arranca, retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

Instalación de la batería

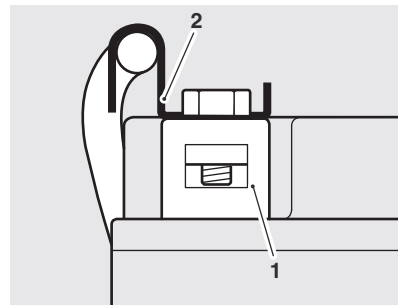
Advertencia

Asegúrese de que los terminales de la batería no entren en contacto con el bastidor de la motocicleta, puesto que ello podría causar un cortocircuito o una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

Coloque la batería en su alojamiento.

Vuelva a conectar el polo positivo (rojo) de la batería.

Vuelva a conectar el polo negativo (negro) de la batería, tomando nota de la orientación del terminal, tal como se muestra a continuación.



1. Terminal negativo de la batería
2. Terminal negativo

Mantenimiento y reglaje

Aplique una ligera capa de grasa a los terminales para evitar la corrosión.

Cubra el terminal positivo con la tapa protectora.

Vuelva a colocar el conector de diagnóstico y el soporte de la caja de fusibles.

Vuelva a colocar la correa de sujeción de la batería, asegurándose de que el conector de diagnóstico y el soporte de la caja de fusibles estén sujetos por la correa.

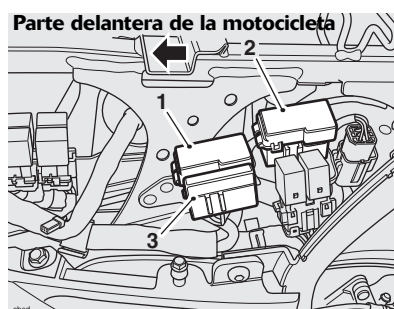
Alinee los espárragos de montaje del panel de relleno con los pasatubos y presione hacia abajo y hacia delante para fijarlos.

Alinee el panel de relleno con el carenado y vuelva a colocar la fijación, apretando a **3 Nm**.

Modelos Trophy SE únicamente: Tras volver a conectar la batería, deje que el sistema de suspensión electrónica de Triumph (TES) vuelva a calibrarse tal como se indica en la página 52.

Cajas de fusibles

Caja de fusibles principales



1. Caja de fusibles delantera
2. Caja de fusibles trasera
3. Caja de fusibles del ABS

Las tres cajas de fusibles están situadas bajo el panel lateral izquierdo.

Para acceder a las cajas de fusibles, deberá retirar previamente el panel lateral izquierdo (consulte la página 146).

La caja de fusibles del ABS está situada al lado de la caja de fusibles principales.

Advertencia

Sustituya siempre los fusibles fundidos por fusibles nuevos de igual amperaje (tal como se indica en la cubierta de la caja de fusibles) y no utilice nunca un fusible de un amperaje mayor. El uso de un fusible con un amperaje inadecuado puede provocar fallos eléctricos que ocasionen daños en la motocicleta, la pérdida de su control y un accidente.

Mantenimiento y reglaje

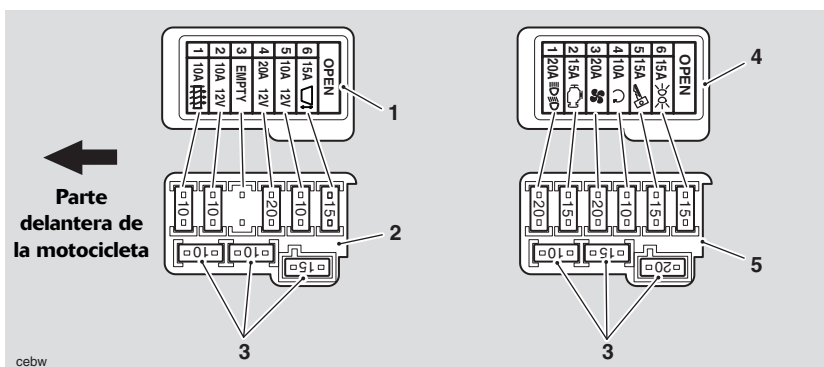
Identificación de los fusibles

Sabrás que se ha fundido un fusible cuando los sistemas a los cuales protege dejen de funcionar. Utilice las siguientes tablas para identificar el fusible fundido.

Los números de identificación de los fusibles indicados en las tablas se corresponden con

los impresos en las cubiertas de las cajas de fusibles, tal como se muestra a continuación. Los fusibles de repuesto se encuentran en ángulo recto respecto de los fusibles principales, y deberán sustituirse si están siendo utilizados.

Disposición de los fusibles Trophy



1. Cubierta de la caja de fusibles delantera

2. Caja de fusibles delantera

3. Fusibles de repuesto

4. Caja de fusibles trasera

5. Cubierta de la caja de fusibles

Caja de fusibles delantera

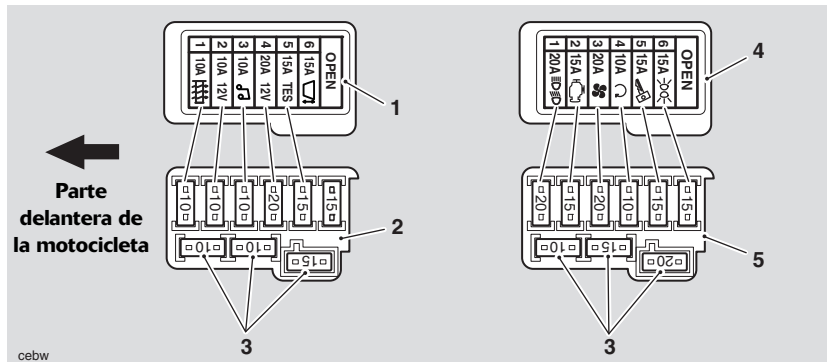
Circuito protegido	Posición	Amperaje
Puños calefactados	1	10
Conector auxiliar	2	10
Vacío	3	-
Conectores auxiliares	4	20
Conectores auxiliares	5	10
Parabrisas	6	15

Caja de fusibles trasera

Circuito protegido	Posición	Amperaje
Faro delantero	1	20
Gestión del motor	2	15
Ventilador	3	20
Bomba de combustible	4	10
Ignición, instrumentos	5	15
Luz trasera, luz de freno, claxon	6	10

Mantenimiento y reglaje

Disposición de los fusibles Trophy SE



1. Cubierta de la caja de fusibles delantera
2. Caja de fusibles delantera

3. Fusibles de repuesto
4. Caja de fusibles trasera
5. Cubierta de la caja de fusibles

Caja de fusibles delantera

Circuito protegido	Posición	Amperaje
Puños calefactados	1	10
Conector auxiliar	2	10
Sistema de sonido	3	10
Conectores auxiliares	4	20
Suspensión electrónica de Triumph (TES)	5	15
Parabrisas	6	15

Caja de fusibles trasera

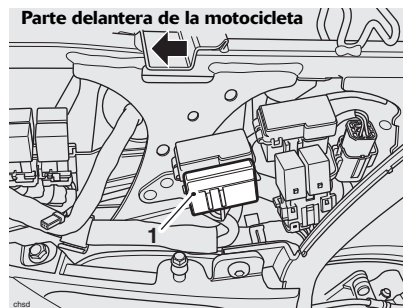
Circuito protegido	Posición	Amperaje
Faro delantero	1	20
Gestión del motor	2	15
Ventilador	3	20
Bomba de combustible	4	10
Ignición, instrumentos	5	15
Luz trasera, luz de freno, claxon	6	15

Mantenimiento y reglaje

Caja de fusibles del ABS

Circuito protegido	Posición	Amperaje
ABS	1	20
ABS	2	20

El sistema del ABS está protegido por dos fusibles, situados en una caja de fusibles independiente cerca de la caja de fusibles delantera. La caja de fusibles del ABS también contiene un fusible de 20 A de repuesto.



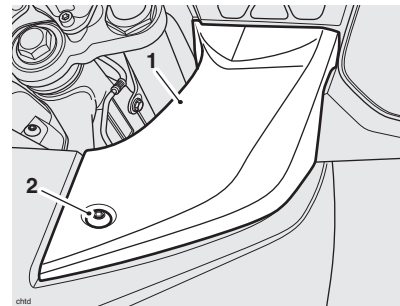
1. Caja de fusibles del ABS

Para acceder a la cajas de fusibles del ABS, deberá retirar previamente el panel lateral izquierdo (consulte la página 146).

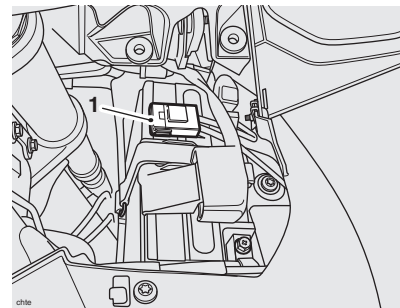
Fusible principal

El fusible principal de 40 A se encuentra sobre la batería.

Para poder acceder al fusible principal, retire la fijación que sujeta el panel de relleno del carenado derecho y retire el panel de los dos espárragos/pasatubos delanteros tirando hacia arriba y hacia atrás.



1. Panel de relleno
2. Fijación



1. Fusible principal

Mantenimiento y reglaje

Faros delanteros

Advertencia

Adecue la velocidad de la motocicleta a las condiciones climatológicas y de visibilidad de la conducción.

Asegúrese de que los haces de los faros estén reglados de manera que iluminen suficientemente la superficie de la carretera, sin deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario. Un faro reglado de forma incorrecta puede afectar negativamente a la visibilidad y ser causa de accidente.

Precaución

No cubra el faro delantero o la lente con ningún objeto que pueda obstruir la libre circulación de aire o la disipación del calor.

Si cubre la lente del faro delantero durante el uso con prendas, equipaje, cinta adhesiva, dispositivos destinados a alterar o ajustar el haz de luz del faro delantero o cubiertas de lente de faro delantero no originales, provocará el calentamiento y la distorsión de la lente del faro delantero, lo que causará daños irreparables en el conjunto del faro delantero.

Los daños causados por sobrecalentamiento no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Si el faro delantero debe cubrirse durante el uso (por ejemplo, si va a colocar cinta en la lente del faro delantero para circular en circuito cerrado), deberá desconectar el faro delantero.

Reglaje de los faros

El ajuste vertical del faro delantero se realiza eléctricamente mediante los instrumentos; consulte Ajuste en la página 46. Para llevar a cabo el ajuste horizontal, consulte a su concesionario autorizado Triumph.

Sustitución de las bombillas del faro delantero

Advertencia

Las bombillas se calientan con el uso. Antes de manipularlas, espere el tiempo suficiente para que se enfríen. Evite tocar el cristal de la bombilla. Si toca el cristal o éste se ensucia, límpielo con alcohol antes de volver a utilizar la lámpara.

Precaución

La utilización de bombillas de faro delantero no homologadas puede causar daños a la lente del faro.

Utilice bombillas de faro delantero originales Triumph tal como se especifica en el catálogo de recambios de Triumph.

Deje siempre la instalación de las bombillas de recambio del faro delantero en manos de un concesionario autorizado Triumph.

Nota:

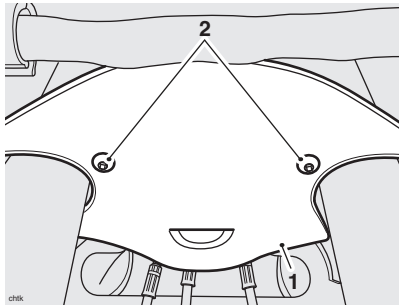
- **Para reemplazar las bombillas no es necesario retirar el faro.**

Mantenimiento y reglaje

Para sustituir una bombilla:

Desconecte la batería, empezando por el polo negativo (negro) (consulte la página 164).

Retire las dos fijaciones y retire la cubierta del yugo inferior para poder acceder a las bombillas desde debajo.

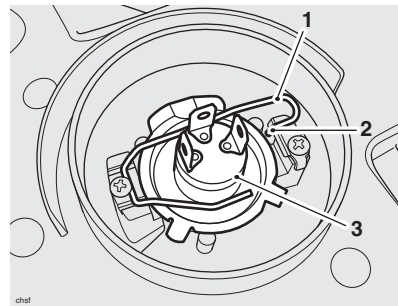


1. Cubierta del yugo inferior
2. Fijaciones

Retire la cubierta de la bombilla que vaya a sustituir.

Desconecte del enchufe múltiple de la bombilla.

Desacople el retenedor de la bombilla del gancho del conjunto de los faros delanteros y gírelo para separarlo de la bombilla, tal como se muestra.



1. Retenedor de bombilla (se muestra el del lado derecho)
2. Gancho del retenedor de bombilla
3. Bombilla

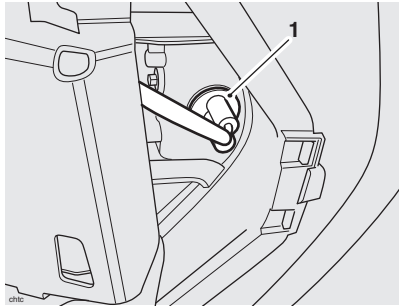
Extraiga la bombilla del faro delantero.

El proceso de instalación es inverso al de retirada, teniendo en cuenta lo siguiente:

- Apriete las fijaciones de la cubierta del yugo inferior a **3 Nm**.
- Vuelva a conectar la batería, empezando por el polo positivo (rojo) (consulte la página 164).

Mantenimiento y reglaje

Sustitución de la lámpara de las luces de posición



1. Lámpara de luz de posición

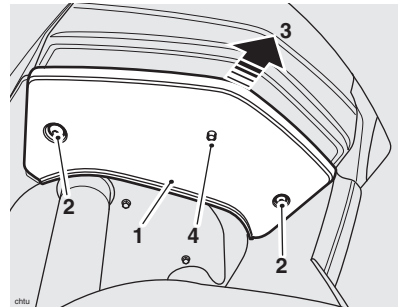
La luz de posición está colocada en la parte inferior del faro delantero, detrás del panel de guarnición del faro delantero.

Para sustituir una bombilla:

Desconecte la batería, empezando por el polo negativo (negro) (consulte la página 164).

Retire las dos fijaciones y desprenda el panel de guarnición del faro delantero (situado bajo el faro delantero) deslizándolo hacia delante.

Desconecte el conector del sensor de temperatura ambiente y retire el panel de guarnición.



1. Panel de guarnición del faro delantero

2. Fijaciones

3. Dirección de retirada

4. Posición del sensor de temperatura ambiente

Para soltar el portalámparas, gírelo hacia la izquierda.

Sustituya la bombilla.

El proceso de instalación es inverso al de retirada, teniendo en cuenta lo siguiente:

- Vuelva a conectar el conector del sensor de temperatura ambiente.
- Vuelva a colocar el panel de guarnición del faro delantero, asegurándose de que los ganchos del panel encajan en las ranuras de la parte inferior del faro delantero. Apriete las fijaciones a **3 Nm**.
- Vuelva a conectar la batería, empezando por el polo positivo (rojo) (consulte la página 164).

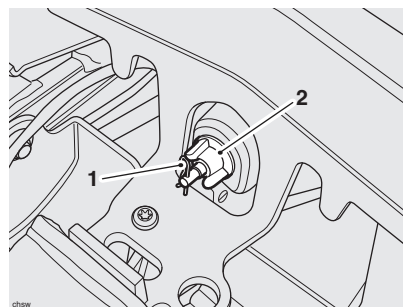
Mantenimiento y reglaje

Conjunto del faro trasero

La luz trasera, la luz de la placa de matrícula y los indicadores de dirección traseros se incorporan en un único conjunto.

La luz trasera es una unidad LED sellada y que no requiere mantenimiento. Las bombillas del indicador de dirección y la bombilla de la luz de la placa de matrícula se pueden sustituir tal como se describe a continuación:

Retirada e instalación del conjunto de la luz trasera



1. Pinza en 'R'
2. Tuerca de ala

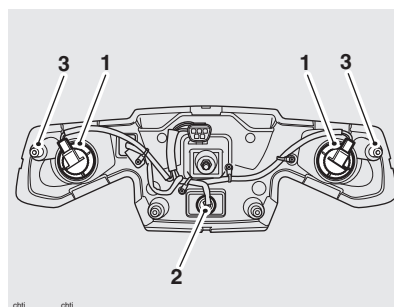
Retire el sillín trasero (consulte la página 80).

Retire la pinza en R y la tuerca de ala y desprenda el conjunto de la luz trasera.

El proceso de instalación es inverso al de retirada, teniendo en cuenta lo siguiente:

- Apriete la tuerca de plástico a **1,25 Nm**.

Sustitución de bombillas



1. Portalámparas de los indicadores
2. Portalámparas de la luz de la placa de matrícula
3. Espárragos exteriores

Sustitución de las lámparas de los indicadores de dirección traseros

Gire el conector y el portalámparas alejándolos del espárrago exterior para soltarlos.

Sustituya la bombilla.

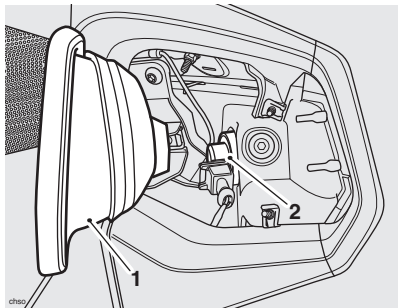
Introduzca el portalámparas en la unidad de iluminación trasera y gírelo hacia el espárrago exterior para fijarlo en el conjunto de la luz trasera.

Sustitución de la bombilla de la luz de la placa de matrícula

Tire con cuidado del soporte de goma de la parte trasera de la lámpara de la placa de matrícula y extraiga la lámpara.

El proceso de instalación es inverso al de retirada.

Sustitución de las lámparas de los indicadores de dirección delanteros



1. Espejo retrovisor trasero
2. Portalámparas de los indicadores

Pliegue el espejo retrovisor trasero hacia la parte trasera de la motocicleta.

Para soltar el portalámparas derecho, gírelo hacia la izquierda.

Para soltar el portalámparas izquierdo, gírelo hacia la derecha.

Sustituya la bombilla.

El proceso de instalación es inverso al de retirada.

Limpieza

La limpieza frecuente y en periodos regulares es una parte esencial del mantenimiento de su motocicleta. Si limpia con regularidad la motocicleta, su buen aspecto se conservará durante muchos años. Es muy importante lavar la motocicleta con agua fría que incorpore un limpiador especial para automóviles, y hacerlo sobre todo cuando el vehículo se haya expuesto a la brisa o el agua marina o haya circulado por carreteras polvorientas o con barro, y en invierno, cuando las carreteras pueden presentar hielo o nieve. No utilice detergente doméstico, puesto que su uso puede facilitar la aparición de corrosión.

Aunque los términos de la garantía de su motocicleta cubren la corrosión de ciertas partes, se recomienda al propietario seguir estos consejos, que no sólo evitarán la aparición de corrosión sino que mejorarán el aspecto del vehículo.

Mantenimiento y reglaje

Preparación para el lavado

Antes del lavado, deben tomarse una serie de precauciones para evitar que el agua entre en contacto con ciertas partes.

Apertura trasera del sistema de escape: Cubrir con una bolsa de plástico sujeta con gomas elásticas.

Palancas de embrague y freno, alojamientos de los conmutadores en el manillar: Cubrir con bolsas de plástico.

Conmutador de encendido y bloqueo de la dirección: Cubrir el ojo de la cerradura con cinta adhesiva.

Retire cualquier tipo de joya, como anillos, relojes, cremalleras o hebillas de cinturones, ya que podrían rayar o incluso dañar las superficies pintadas o pulidas.

Utilice esponjas o paños de limpieza independientes para lavar las superficies pintadas/pulidas y las zonas del chasis. Las zonas del chasis (como por ejemplo las ruedas y la zona bajo el guardabarros) estarán expuestas a suciedad y polvo de la carretera más abrasivos, lo cual podría rayar las superficies pintadas o pulidas si se utilizan las mismas esponjas o paños de limpieza.

Cuidados especiales

Evite dirigir chorros de agua contra los siguientes lugares:

- Instrumentos;
- Cilindros y mordazas de freno;
- Cojinetes del cabezal.

Precaución

No rociar con agua la zona circundante a la toma de aire del motor, puesto que el agua podría penetrar en la caja de admisión y en el motor, dañando ambos.

Precaución

No se recomienda el uso de máquinas de lavado por pulverización. El lavado a presión puede provocar que el agua penetre en los cojinetes y otros componentes, provocando desgaste prematuro debido a la corrosión y pérdida de lubricación.

Nota:

- **El uso de jabones muy alcalinos puede dejar residuos sobre las superficies pintadas así como provocar la aparición de manchas provocadas por el agua. Utilice siempre un jabón poco alcalino para el lavado del vehículo.**

Mantenimiento y reglaje

Tras el lavado

Retire las bolsas de plástico y la cinta adhesiva, y despeje las tomas de aire.

Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de circular con la motocicleta.

Arranque el motor y déjelo en marcha unos 5 minutos. Asegúrese de que existe una ventilación adecuada para los gases de escape.

Utilice un paño seco para absorber el agua sobrante. Seque siempre la motocicleta para evitar la aparición de corrosión.

Advertencia

Nunca lubrique o aplique cera sobre los discos de freno. Podría provocar la pérdida de eficacia de los frenos, con el consiguiente riesgo de accidente. Limpie el disco con un limpiador patentado de discos de freno que no contenga aceite.

Cuidado del sillín

Precaución

No se recomienda utilizar productos químicos o productos de limpieza a alta presión para limpiar el sillín ya que tales productos podrían dañar la cubierta del sillín.

Para ayudar a mantener su aspecto, limpie el sillín utilizando una esponja o un paño de limpieza con agua y jabón.

Partes de aluminio no pintadas

Los elementos tales como las palancas de freno y de embrague, ruedas, cubiertas del motor, horquillas inferiores y superiores de algunos modelos deben limpiarse correctamente para conservar su aspecto. Póngase en contacto con su concesionario si no está seguro de qué componentes de su motocicleta son de aluminio sin pintar.

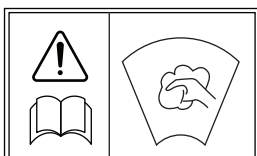
Use un limpiador de aluminio de una marca patentada.

Limpie las partes de aluminio con regularidad, y sobre todo tras haber circulado en condiciones meteorológicas inclementes; en estas circunstancias hay que limpiar y secar a mano los componentes cada vez que se utiliza el vehículo.

El periodo de garantía no cubre reclamaciones sobre daños derivados de un mantenimiento inadecuado.

Mantenimiento y reglaje

Limpieza del parabrisas



Limpie el parabrisas con una solución en agua templada de detergente o jabón suave. A continuación, enjuáguelo bien y séquelo con un paño suave y sin pelusas.

Precaución

Los productos tales como limpiacristales, insecticidas, repelentes de lluvia, esponjas metálicas, el petróleo o los disolventes fuertes como el alcohol, la acetona, el tetracloruro de carbono, etc., dañarán el parabrisas. No permita nunca que dichos productos entren en contacto con el parabrisas.

Si la transparencia del parabrisas se ve reducida por causa de arañazos u óxido que no pueden ser eliminados, deberá sustituir el parabrisas.

Advertencia

Nunca limpie el parabrisas con la motocicleta en marcha ya que al soltar el manillar puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

Conducir la motocicleta con un parabrisas rallado o deteriorado reducirá peligrosamente la visibilidad frontal del conductor, pudiendo provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso de muerte.

Precaución

Los agentes químicos corrosivos tales como el ácido de la batería deterioran el parabrisas. No permita nunca que dichos agentes entren en contacto con el parabrisas.

Mantenimiento y reglaje

Limpieza del sistema de escape

Deberá limpiar con regularidad todas las piezas del sistema de escape de su motocicleta para evitar que su aspecto se deteriore.

Nota:

- **Antes de proceder al lavado del sistema de escape asegúrese de que está frío para evitar la aparición de manchas de agua.**

Lavado

Prepare una mezcla de agua fría y limpiador suave para automóviles. No use los jabones de alto contenido alcalino usualmente disponibles en el mercado puesto que dejan residuos.

Lave el sistema de escape con un paño suave. No utilice un estropajo de cocina o metálico, ya que dañará los acabados.

Enjuague concienzudamente el sistema de escape.

Asegúrese de que no entra agua o jabón en los silenciadores.

Secado

Seque el máximo posible el sistema de escape con un paño suave. No seque el sistema de escape encendiendo el motor ya que aparecerán manchas de agua.

Protección

Cuando el sistema de escape esté seco, aplique 'Motorex 645 Clean and Protect' a la superficie.

Precaución

El uso de limpiadores abrasivos dañará el sistema, por lo que su uso debe asimismo evitarse.

Se recomienda aplicar regularmente protector al sistema, ya que de esta manera se protegerá y realzará su aspecto.

Mantenimiento y reglaje

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

Inactividad prolongada

INACTIVIDAD PROLONGADA

Preparación para periodos de inactividad prolongada

Limpie y seque concienzudamente todo el vehículo.

Llene el depósito de combustible con combustible sin plomo de la clasificación correcta y añada un estabilizador de combustible (si disponible), siguiendo las instrucciones del fabricante del estabilizador de combustible.

Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado. No fume. Asegúrese de que la zona en donde va a guardar la motocicleta esté bien ventilada y alejada de cualquier fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Retire las bujías de cada cilindro y vierta unas gotas (5 ml) de aceite de motor en cada cilindro. Cubra los orificios de las bujías con un trozo de tela o un trapo. Con el conmutador de parada del motor en la posición de funcionamiento, pulse el botón de arranque durante unos segundos para cubrir las paredes del cilindro con aceite. Instale las bujías, apretando a **12 Nm**.

Cambie el aceite del motor y el filtro (consulte la página 137).

Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la página 189).

Coloque la motocicleta sobre un soporte, de manera que las ruedas no se apoyen en el suelo. (Si esto no es posible, coloque tablas bajo las ruedas delantera y trasera para evitar que se humedezcan.)

Rocíe aceite inhibidor de óxido (hay una gran variedad de productos en el mercado y en su concesionario podrán aconsejarle) en todas las superficies de metal sin pintar para evitar la oxidación. Evite que el aceite entre en contacto con las partes de caucho, los discos de freno o las mordazas de freno.

Asegúrese de que el sistema de refrigeración está lleno con una mezcla al 50% de refrigerante (teniendo en cuenta que el refrigerante OAT híbrido HD4X proporcionado por Triumph se mezcla previamente y no es necesario diluirlo) y una solución de agua destilada (consulte la página 139).

Retire la batería y guárdela evitando la exposición directa a la luz solar y al abrigo de la humedad y temperaturas demasiado bajas. Durante el periodo de inactividad, deberá realizarse una carga lenta (un amperio o menos) aproximadamente una vez cada dos semanas (consulte la página 164).

Guarde la motocicleta en una zona limpia y seca, alejada de la luz del sol, y con una variación diaria de temperatura mínima.

Coloque una cubierta porosa adecuada sobre la motocicleta para evitar la acumulación de polvo y suciedad. No utilice materiales cubiertos de plástico o similares no transpirables, que impiden el flujo de aire y permiten que se acumule calor y humedad.

Inactividad prolongada

Preparación tras un periodo de inactividad prolongada

Instale la batería (si se ha retirado) (consulte la página 168).

Si la motocicleta ha estado inactiva durante más de cuatro meses, cambie el aceite del motor (consulte la página 137).

Verifique todos los puntos listados en la sección de comprobaciones diarias de seguridad.

Antes de arrancar el motor, retire las bujías de cada cilindro.

Baje el caballete lateral.

Haga girar el motor accionando el motor de arranque varias veces hasta que el indicador luminoso de presión de aceite se apague.

Sustituya las bujías, apretando a **12 Nm**, y arranque el motor.

Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la página 189).

Limpie concienzudamente todo el vehículo.

Compruebe si el funcionamiento de los frenos es correcto.

Realice una prueba en carretera de la motocicleta a bajas velocidades.

Especificaciones

ESPECIFICACIONES

Dimensiones

Longitud total	2235 mm
Anchura total	975 mm (con portaobjetos instalados)
	955 mm (sin portaobjetos instalados)
Altura total	1435 mm (parabrisas completamente bajado)
	1555 mm (parabrisas completamente subido)
Distancia entre ejes	1542 mm
Altura del sillín	800 mm (ajuste bajo)*
	820 mm (ajuste alto)*

*Los mercados norteamericano y canadiense tienen instalado un sillín inferior de 30 mm.

Pesos

Peso en orden de marcha	301 kg
Carga útil máxima	239 kg

Motor

Tipo	3 cilindros en línea
Desplazamiento	1215 cc
Diámetro x carrera	85 x 71,4 mm
Relación de compresión	11:1
Numeración de los cilindros	De izquierda a derecha
Secuencia de cilindros	1 a la izquierda
Orden de encendido	1-2-3
Sistema de encendido	Sistema de arranque eléctrico

Especificaciones

Rendimiento

Potencia máxima (95/1/EC) 98,5 kW a 8.900 rpm

Par máximo..... 120 Nm a 6.450 rpm

Lubricación

Lubricación Lubricación a presión (cárter húmedo)

Capacidades del aceite de motor

Llenado en seco 4,5 litros

Cambio de aceite y filtro..... 4,0 litros

Sólo cambio de aceite..... 3,85 litros

Refrigeración

Tipo de refrigerante Refrigerante OAT híbrido HD4X de Triumph

Proporción agua/anticongelante..... 50/50 (mezclado previamente tal y como lo proporciona Triumph)

Capacidad de líquido refrigerante 2,8 litros

Apertura del termostato (nominal) 88 °C (nominal)

Especificaciones

Sistema de combustible

Tipo	Inyección electrónica de combustible
Inyectores	Accionados por solenoide
Bomba de combustible	Eléctrica sumergida
Presión de combustible (nominal)	3,5 bar

Combustible

Tipo	91 RON sin plomo
Capacidad del depósito	26,0 litros
(motocicleta en posición vertical)	

Encendido

Sistema de encendido	Digital, inductivo
Limitador electrónico de revoluciones	9.500 rpm
Bujía	NGK CR8EK
Calibrado de la bujía	0,7 mm
Tolerancia del calibrado	+0,05/-0,1 mm

Especificaciones

Transmisión

Tipo de transmisión	6 velocidades, engranaje constante
Tipo de embrague	Húmedo, multiplato
Relación de transmisión final	2,557:1
Relaciones de marchas:	
Caja cónica delantera	1,042:1 (24/25)
Caja cónica trasera	2,455:1 (11/27)
1 ^a	2,846:1 (13/37)
2 ^a	2,056:1 (18/37)
3 ^a	1,583:1 (24/38)
4 ^a	1,292:1 (24/31)
5 ^a	1,138:1 (29/33)
6 ^a	0,964:1 (28/27)

Especificaciones

Neumáticos

Dimensiones de los neumáticos:

Dimensiones de los neumáticos 120/70 ZR17
delanteros

Dimensiones de los neumáticos 190/55 ZR17
traseros

Presiones de neumáticos (en frío):

Delantero 2,5 bar

Trasero 2,9 bar

Advertencia

Utilice los neumáticos recomendados ÚNICAMENTE en las combinaciones especificadas. No combine neumáticos de diferentes fabricantes o de un mismo fabricante pero con diferentes especificaciones ya que ello podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Especificaciones

Neumáticos de carretera homologados

Opción 1, delantero	Pirelli Angel ST - Especificación A
Opción 1, trasero	Pirelli Angel ST - Especificación estándar
Opción 2, delantero	Metzeler Roadtec Z8 Interact - Especificación estándar
Opción 2, trasero	Metzeler Roadtec Z8 Interact - Especificación C
Opción 3, delantero	Dunlop Roadsmart - Especificación estándar
Opción 3, trasero	Dunlop Roadsmart - Especificación K
Opción 4, delantero	Dunlop Roadsmart II - Especificación estándar
Opción 4, trasero	Dunlop Roadsmart II - Especificación estándar

Nota:

- **Para todos los neumáticos sin letra de especificación (como por ejemplo la opción 1, trasero indicada anteriormente) utilice el neumático de especificación estándar del fabricante.**

Especificaciones

Dispositivos eléctricos

Tipo de batería	YTX20L-BS
Voltaje y capacidad de la batería	12 voltios, 18 Ah
Alternador	12 voltios, 70 A a 4.000 rpm
Faro delantero	2 x 12 voltios, 55/60 vatios, H4 halógeno
Luz trasera de posición/frenos	LED
Luz de estacionamiento	12 voltios, 5 vatios
Indicadores luminosos de dirección	12 voltios, 21 vatios, ámbar

Bastidor

Inclinación	27°
Cola	119 mm

Especificaciones

Pares de apriete

Filtro de aceite	10 Nm
Tapón de drenaje de aceite.	25 Nm
Bujía.	12 Nm
Tuercas de la rueda trasera.	70 Nm

Líquidos y lubricantes

Aceite de motor	Utilice aceite de motor de motocicleta sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla con la especificación API SH (o superior) y JASO MA, por ejemplo el aceite sintético Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40, vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países
Líquido de frenos	Líquido de frenos y embrague DOT 4
Refrigerante.	Refrigerante OAT híbrido HD4X de Triumph
Cojinetes y pivotes	Grasa conforme a norma NLGI 2
Unidad de transmisión final	Castrol SAF-XO (aceite hipoide 100% sintético)

ÍNDICE

A

Accesorios y Carga 121
 Distribución de la carga 125
 Peso máximo del vehículo 121
 Aceite de motor 135
 Cambio de aceite y de filtro de
 aceite 137
 Clasificación y especificación 138
 Comprobación del nivel de aceite .. 135
 Eliminación del aceite de motor y
 los filtros 138
 Advertencias
 Advertencias, Precauciones y Notas ... 1
 Etiquetas de advertencia 2
 Ubicación de las etiquetas de
 advertencia 12
 Almacenamiento de la motocicleta
 Preparación para periodos de
 inactividad prolongada 183
 Preparación tras un periodo de
 inactividad prolongada 184
 Almacenamiento para el candado en
 D opcional 85

B

Batería 164
 Carga 167
 Eliminación 165
 Instalación 168
 Mantenimiento 166
 Retirada 165
 Botón de las luces de emergencia 73

C

Caballetes 78
 Caballete central 79
 Caballete lateral 78

Cajas de fusibles 169
 Cojinetes de dirección y ruedas 151
 Inspección 151
 Conjunto del faro trasero
 Luces indicadoras de dirección 176
 Luz trasera/Luz de la placa de
 matrícula 176
 Conmutadores del lado derecho del
 manillar 68
 Botón de ajuste del control de
 crucero 69
 Botón de arranque 69
 Botón de conexión/desconexión
 del control de crucero 69
 Conmutador de parada del motor .. 68
 Conmutadores del lado izquierdo del
 manillar 70
 Botón de desplazamiento de
 instrumentos 72
 Botón de selección de los
 instrumentos 72
 Botón de señalización de
 adelantamiento 71
 Botón del claxon 71
 Conmutador de la luz de cruce 71
 Conmutador del indicador de
 dirección 71
 Consideraciones sobre la conducción a
 altas velocidades 118
 Control de crucero 62
 Activación 63
 Aumento de la velocidad 65
 Desactivación 64
 Disminución de la velocidad 65
 Reanudar 64
 Control de tracción de Triumph
 (TTC) 58
 Control del acelerador 73, 143
 Inspección 143

Índice

E

Embrague	144
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos	144
Encendido	
Conmutador de encendido/ Bloqueo de dirección	67
Llave	66
Especificaciones	
Bastidor	191
Capacidades del aceite de motor	186
Combustible	187
Dimensiones	185
Dispositivos eléctricos	191
Encendido	187
Líquidos y lubricantes	192
Lubricación	186
Motor	185
Neumáticos	189
Opciones de los neumáticos homologados	190
Pares de apriete	192
Pesos	185
Refrigeración	186
Rendimiento	186
Sistema de combustible	187
Transmisión	188
Estacionamiento	116

F

Faros delanteros	173
Ajuste	173
Sustitución de bombillas	173
Frenos	147
Compensación del desgaste de las pastillas de freno	148
Comprobación del desgaste	147
Conmutadores de las luces	150
Frenada	112

Líquido de frenos de disco	148
Reguladores de las palancas de freno y embrague	77

G

Ganchos para el casco y el equipaje	89
Correas y ganchos para equipaje	89
Ganchos para casco	89
Guantera del carenado	86
Guantera situada bajo el sillín	88

I

Identificación de piezas	14
Instrumentos	
Área de mensajes inferior	52
Estado del control de crucero	53
Información de audio	53
Información del TPMS	53
Mensajes de advertencia	52
Mensajes de información	52
Área de visualización central	41
Configuración de la motocicleta	50
Configuración del contador parcial	48
Contadores parciales 1 y 2	41
Menú de ajuste	46
Menú de ajustes	45
Perfiles	45
Indicadores de autocancelación automática	53
Pantalla de visualización multifunción	35
Alerta de batería baja	40
Indicador de intervalo de mantenimiento	39
Indicador de nivel de combustible	37
Indicador de temperatura del refrigerante	36

Índice

Puños calefactados	39	N	Neumáticos	158
Reloj	35		Desgaste de neumáticos	160
Sillines calefactados	38		Presiones de inflado de neumáticos	159
Temperatura ambiente	35		Profundidad mínima recomendada de banda de rodadura	160
Visor de la posición del cambio de marchas	36		Sustitución de neumáticos	161
Unidades de medida	54		Número de Identificación de Vehículo	17
J			Número de identificación del sensor del TPMS	55
Juego de herramientas	79	P		
L			Panel de instrumentos	
Limpieza	177		Disposición de la pantalla de visualización multifunción	24
Cuidados especiales	178		Disposición del panel de instrumentos	23
Lavado	181		Luces de advertencia	26
Partes de aluminio no pintadas	179		Pantalla de visualización multifunción	25
Preparación	178		Tacómetro	25
Protección	181		Velocímetro	25
Secado	181		Parabrisas	91
Sistema de escape	181		Puños calefactados	86
Tras el lavado	179	R		
Limpieza del parabrisas	180		Reglaje de la suspensión trasera	
Luces de advertencia	26		Amortiguación del rebote (sólo modelos Trophy)	156
M			Precarga del muelle	156
Manual del propietario	79			
Manual del sistema de sonido	79			
Marchas				
Cambio de marchas	110			
Motor				
Número de serie	17			
Parada del motor	108			
Puesta en marcha del motor	109			

Índice

Requisitos del combustible	75	Sistema de refrigeración	139
Clasificación del combustible	75	Agentes anticorrosión	139
Llenado del depósito de combustible	76	Ajuste del nivel de líquido refrigerante	140
Tapón del depósito de combustible	76	Comprobación del nivel de líquido refrigerante	140
Rodaje	103	Sustitución del líquido refrigerante	142
Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos	147	Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS)	
S		Neumáticos de recambio	57
Seguridad	5	Pantalla del sistema	56
Casco e indumentaria	7	Pilas del sensor	56
Combustible y gases de escape	6	Presiones de neumáticos	57
Comprobaciones diarias	104	Símbolo del TPMS	57
Conducción	10	Suspensión delantera	153
Estacionamiento	8	Ajuste de la suspensión delantera (sólo modelos Trophy)	154
Manillar y reposapiés	11	Inspección de las horquillas	153
Mantenimiento/Equipo	9	Suspensión electrónica de Triumph (TES)	59
Motocicleta	5	Suspensión trasera	155
Piezas y accesorios	8	Cuadro de reglaje de la suspensión trasera (sólo modelos Trophy)	157
Sillines	80	T	
Ajuste de la altura del sillín del conductor	83	Tomas para accesorios eléctricos	90
Cuidado del sillín	80	U	
Sillín del conductor	82	Unidad de conmutación del parabrisas y los puños calefactados	72
Sillín trasero	80	Unidad de transmisión final	
Sillines calefactados	84	Ajuste del nivel de aceite	145
Sistema de portaequipajes	93		
Extracción del baúl	98		
Funcionamiento del baúl	100		
Instalación del baúl	98		
Instalación del portaobjetos	94		
Retirada del portaobjetos	93		
Uso del portaobjetos	95		